

MANUEL DE L'EAU PROPRE

SOINS AUX MALADES



P·E·A·C·E

PEACE Manuel de l'Eau Propre

Copyright © 2019 by Saddleback Church, Plan PEACE / Soins aux malades, 1 Saddleback Parkway, Lake Forest, CA 92630 saddleback.com/peacey

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni stockée dans une base de données ou un système de recherche sans l'autorisation écrite préalable de l'auteur.

Edité par Saddleback Church



1 Saddleback Pkwy.
Lake Forest, CA 92630 Etats-Unis
d'Amérique saddleback.com

Les citations bibliques notées NIV sont extraites de la Bible, New International Version®, NIV®. Copyright © 1973, 1978, 1984, 2011 par Biblica, Inc.™ Utilisé avec l'autorisation de Zondervan. Tous droits internationaux réservés. www.zondervan.com "NIV" et "New International Version" sont des marques déposées de l'Office des brevets et des marques de commerce des États-Unis d'Amérique par Biblica, Inc.™

Les citations bibliques notées ESV sont extraites de la Bible, version anglaise standard.® Copyright © 2001 par Crossway, un ministère d'édition de Good News Publishers. Tous les droits sont réservés.

Les citations des Écritures notées NASB sont extraites de la New American Standard Bible. ® Copyright © 1960, 1962, 1963, 1968, 1971, 1972, 1973, 1975, 1977, 1995 de la The Lockman Foundation. Utilisé par autorisation. www.Lockman.org.

Matthieu 25: 35;

« ... J'ai eu soif et vous m'avez donné à boire...»

Matthieu 25: 40 ;

...toutes les fois que vous avez fait cela à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait...»

Nous remercions sincèrement Living Water de nous avoir fourni le programme WASH. Ils continuent d'aider les populations du monde entier à fournir de l'eau propre, WASH-santé-hygiène.

Table des matières

[1] Manuel de formation WASH Santé, Hygiène et Évangélisation

Introductions	7
Observations de la communauté	9
Conseils d'Eseignement: SHOWD.....	10
Cours	
Cours 1. Cartographie de la communauté	17
Cours 2. Communauté saine / malsaine	19
Cours 3. Lavage des mains_	
A-(savon fait à maison-Glitter) -B -C (artisanat)	25
Cours 4. Germes	42
Cours 5. Savon fait à aison.....	52
Cours 6. Transmission de la maladie	57
Cours 7. Blocage de maladies	66
Cours 8. Gobe-mouches	85
Cours 9. Diarrhée	86
Cours 10. SRO: Solution de réhydratation orale.....	88
Cours 11. Péché & Salut	92
Cours 12. Vers & Parasites_A & B (sketch de marionnettes)	94
Cours 13. Latrines_A & B (les latrines sont-elles utilisées où vous vous trouvez)	105
Cours 14. En gardant de l'eau propre (A-pompes de puits_B-Sketch Filtres à l'Eau)	109
Cours 15. Dents Propres.....	114
Cours 16. En cultivant des Corps Forts_A_B-Histoire de Kabamba	116
Cours 17. Assiette de Nutrition (artisanat)	121
Cours 18. En devenant fort dans le Seigneur_3 Tabourets à jambes!	122
Lesson 19. Good/Bad Hygiene Review.....	123
Lesson 20. SODIS (Solar Water Disinfection)	163
Lesson 21. Energizer: Jesus Asleep in the Storm.....	167

Clôture	169
Divers	
Liste de classe	171
Exemple de certificat	172
Ordres du jour et modules	173
Conseils en travaillant avec des traducteurs	184

[2] Technologie

[2.1] Analyse de l'Eau - Manuel d'instructions

Kit de test de coliformes.....	188
Suggestions de transport pour des échantillons à tests multiples ..	193
Filtres de l'eau.....	196

[2.2] Manuel d'instructions de chloration

Section 1: Assemblage.....	203
Section 2: Mise en route	207
Section 3: Entretien de la Batterie.....	212
Section 4: Démontage & Maintenance	214
Section 5: Maintenance du Filtre	217
Section 6: Solutions dans les pays.....	218
Des conseils de dépannage	219

[2.3] Manuel de récupération des eaux de pluie

Introduction	222
Planification de l'installation	224
Conception et sélection du matériel	228
Construction	229
Évaluation du site de récupération des eaux de pluie.....	237

INTRODUCTIONS

Message:

1. Le Plan P.E.A.C.E
2. Combien les étudiants comptent pour Dieu et l'équipe.
3. Affirmez aux participants d'avoir pris le temps de participer et d'aider leurs communautés à comprendre l'importance de l'eau salubre et de comportements sains.

Matériaux:

1. Globe terrestre gonflable
2. Kazoos

Introductions de l'équipe américaine:

Utilisez le globe pour leur montrer votre voyage.

Partagez brièvement à propos de P.E.A.C.E. Plan

- Le P.E.A.C.E. Plan = les églises travaillent ensemble pour trouver des solutions aux géants mondiaux.

Géants Mondiaux	Solutions
Vide spirituel	Planter des églises, promouvoir la réconciliation
Mauvais leadership	Équiper les serviteurs
Pauvreté	Aider les pauvres
Maladie	Prendre soin des malades
Illétrisme	Éduquer la prochaine génération

Présentez chaque membre de l'équipe.

Partagez brièvement:

- votre nom et votre motivation pour venir
- quelque chose de positif que vous avez découvert sur la culture/le pays
- comment vous aidez chez vous

Introductions des participants:

- Leur nom, leur profession, s'ils sont mariés et combien d'enfants
- Où ils vont à l'église, comment ils aident à l'église
- Qu'est-ce que leurs amis et voisins diraient de leurs talents, leurs compétences ou leurs forces
- Leur nourriture préférée

Discussion de Groupe Facultative:

- Où ils obtiennent leur eau, problèmes/questions de santé liés à l'approvisionnement en eau, comment-ils

Enseignez aux participants une chanson américaine:

God Has the Whole World in His Hands.

La chanson célèbre le fait que nous sommes tous les enfants, frères et soeurs de Dieu et que Dieu nous aime tous beaucoup.

Les mots de la chanson sont:

*God has the whole world, the whole wide world in his hands.
He has the tiny babies in his hands
He has you and me brother, you and me sister, in His hands
He has all of us children
He has the wind & the rain, the clouds & the sunshine
He has rich & the poor, the meek & the humble in his hands
God has the whole world, the whole wide world in his hands.*

Distribuez les kazoos cadeaux. Montrez comment fredonner pas souffler.

Prière d'ouverture:

Cher Seigneur, Merci pour ton amour pour tous tes enfants dans le monde. Vous avez amené chacun de nous ici aujourd’hui pour une raison. Aidez-nous à mieux nous connaître et à développer des liens d’amitié. S'il vous plaît, aidez-nous à apprendre les uns des autres. Veuillez utiliser chacun de nous pour vous servir en aidant les autres, en aidant les autres qui ont soif de votre parole et en aidant les autres qui ont soif d'eau potable. S'il vous plaît, bénissez notre temps ensemble. Amen

Remarque: encouragez les élèves à jouer des chants de culte locaux (certains sur le kazoo) et à vous enseigner leurs danses sous forme de pauses étirement, après le déjeuner et avant de rentrer à la maison pour la journée.

Observations de la communauté

Avant d'enseigner à la classe, étudiez les questions relatives à l'eau et à l'assainissement. Après votre arrivée, préparez-vous en marchant dans la communauté, en visitant les marchés et les maisons et en discutant avec les habitants de la région. (Veillez à ne pas rendre les gens défensifs ou mal à l'aise avec des questions intrusives ou des critiques). Apprenez autant que possible sur:

Santé

- Quelles maladies et quels malades prévalent?
- Sont-elles causées par de l'eau contaminée ou par des conditions insalubres?
- Le taux de mortalité infantile est-il élevé? Quelle est l'espérance de vie?

Eau

- Comment l'eau est-elle collectée? Jusqu'où les gens marchent-ils? Y a-t-il des problèmes d'accès?
- Les conteneurs sont-ils propres? Les couvercles sont-ils utilisés? Comment l'eau est-elle stockée?
- Les réservoirs d'eau sont-ils utilisés pour autre chose que la collecte d'eau propre?
- Que pensent les locaux de la qualité de leur eau? Pensent-ils que les problèmes d'eau ou d'assainissement sont à l'origine de maladies ou du décès?
- Quel est le taux de mortalité infantile? L'espérance de vie?
- Testez l'eau pour la contamination de e-coli.

Hygiène

- Les adultes ont-ils des mains et des ongles propres? Et les enfants?
- À quel point les bébés et les enfants sont-ils propres?
- Voyez-vous des endroits pour se laver les mains? Y a-t-il du savon?
- Est-ce que la même tasse est utilisée par beaucoup de gens (l'école a-t-elle une tasse à la source d'eau)?

Assainissement

- Comment la nourriture est-elle préparée?
- Les fruits et les légumes consommés crus / non pelés sont-ils lavés d'abord?
- Quelle est la propreté de la zone de cuisson?
- Comment les ustensiles de cuisine et de cuisine sont-ils stockés?
- La nourriture est-elle laissée ouverte aux mouches ou est-elle couverte?
- Des latrines sont-elles utilisées? Si oui, où se trouvent les latrines par rapport aux puits (ou aux sources d'eau, aux jardins)?
- Les animaux sont-ils autorisés à courir librement dans le village (y compris dans les zones de préparation de la nourriture et à proximité des puits)?
- Les égouts sont-ils ouverts?
- Comment les gens éliminent-ils les déchets?

Conseils pédagogiques SHOWD

Message:

Les élèves commenceront à réfléchir au moyen le plus efficace d'enseigner afin d'apporter des changements de comportement.

Matériaux:

Des photos
◊ 1 copie pour 3 participants

Méthode:

1. Distribuez la première photo et posez des questions SHOWD*.
2. Répétez ensuite avec la 2e image.
3. Discutez de la meilleure façon dont les gens apprennent.
4. Discutez de la façon dont les gens changent leurs habitudes, leurs traditions et leurs comportements

** Ce programme WASH utilise la méthode d'enseignement SHOWD. Le SHOWD encourage la participation et la découverte de soi. Le programme utilise des images et d'autres outils d'enseignement visuel pour impliquer les participants dans le processus d'apprentissage.*

- Asseyez-vous en cercle et ne restez pas devant vous pour parler comme un expert parlez aux étudiants.
- Les formateurs doivent s'abstenir de répondre directement aux questions. Il est préférable de répondre aux questions avec une autre question qui aide à clarifier leur pensée. Par exemple, si on lui demande: « Est-ce que cela fonctionne dans toutes les circonstances? » Vous pouvez poser une question du type « **Pouvez-vous penser à une situation où cela pourrait ne pas fonctionner?** » Une autre option consiste à demander: « **Qu'en pense le reste de vous?** » Encourager la discussion de groupe; faciliter le consensus du groupe, si possible.
- Après les avoir redirigés avec des questions, vous pouvez répondre directement à leurs questions; mais au moins leur laisser une chance de trouver une réponse en premier.
- Si vous ne savez pas, dites-le. C'est bien si vous ne savez pas tout. Ne pontifiez pas sur des questions scientifiques, agricoles ou d'élevage, surtout si vous n'êtes pas un expert.
- Ne dites pas que la réponse d'un participant est fausse, mais dites plutôt «**oui et...» ou «est-ce que quelqu'un a d'autres pensées?**»

SHOWD signifie:

- S- Que vois-tu?
- H- Que se passe-t-il? Quel est le problème?
- O- Êtes-vous au courant de cela? Avez-vous vu cette? Cela se produit-il dans notre village/ communauté?
- W- Pourquoi cela se produit-il?
- D- Qu'allez-vous faire à ce sujet?

Conseils d'enseignement supplémentaires

1. Former des petits groupes. Une taille de groupe de 12 à 24 est idéale. Si le nombre de participants est insuffisant, la classe sera peut-être trop exigeante pour s'adapter au niveau de confort des participants grâce à l'interaction. S'il y a trop de participants, les étudiants ne pourront pas voir les photos ou participer suffisamment.
2. Dans les communautés pauvres, organsez à l'avance des collations et des repas. Payer pour la nourriture et les boissons afin que les participants puissent apprendre plus efficacement, libérés de la faim et de la soif.
3. Honorez le temps des participants. Demandez à la personne âgée qui prend des dispositions pour que les heures de début et de fin soient appropriées pour la classe. Fin à l'heure. Demandez aux participants si les heures de début et de fin sont acceptables (lorsque vous vous entraînez sur plusieurs jours).
4. Ne pas imposer des exigences d'hygiène plus rigoureuses aux communautés d'outre-mer que dans les États-Unis ne vous attendez pas à ce que les participants étrangers se lavent les mains chaque fois qu'ils se serrent la main, utilisent un nouveau pain de savon pour chaque lave-mains ou se lavent les mains après avoir touché un animal et passé à l'autre..
5. Si le groupe commence à dévier du chemin, dites au bout d'un moment: «**Nous aurons l'occasion de discuter de cela à un autre moment. Revenons en arrière et parlons davantage du sujet sur lequel nous étions.**»
6. Si un participant a de la difficulté à décider où placer u<n dessin, demandez «**Que voyez-vous sur la photo?**» Après avoir répondu, dites: «**Donc, s'il s'agit d'une photo d'où penses-tu que cela irait?**» S'ils ont toujours des problèmes, demandez «**Que pensez-vous le reste de vous?**» et demandez au groupe de trouver une solution.
7. Comprenez le but de chaque leçon et adaptez-vous ensuite à votre situation. Ne vous sentez pas obligé de suivre les leçons mot pour mot. Choisissez les leçons qui conviennent à vos participants. Modifiez l'ordre en fonction de la situation.

8. Soyez conscient à l'étranger que certains participants ne savent peut-être pas lire et écrire. Si vous voulez que quelqu'un lise, prenne des notes ou enregistre des idées, assurez-vous de demander des volontaires et ne confiez pas la tâche.

9. Amusez-vous! Rendre la formation amusante pour les participants. Cela élimine les barrières entre riches et pauvres, instruits et issus de la rue, etc. et aide les participants à prendre confiance en eux.

10. Parlez aux adultes comme aux adultes et aux enfants comme aux enfants.

11. Déplacez-vous dans la salle. Changez de position pour ajouter de l'intérêt lorsque vous parlez.

12. N'hésitez pas à compléter les leçons avec des photographies, des dessins, de la nourriture, etc.

Durabilité

Former les formateurs:

- Les formateurs sont des responsables d'église déterminés à donner des cours à l'église pour former d'autres ou
- Les professeurs d'une école qui ont accepté de former des parents et des étudiants, par exemple.

Réfléchissez à la manière dont vous pouvez responsabiliser les formateurs/agents locaux du changement de ménage et de la communauté:

- Que voulez-vous que les participants fassent?
- De quoi ont-ils besoin pour faire cela?
- Comment peuvent-ils pratiquer?

Facilitez la formation des autres formateurs engagés en fournissant le manuel et les outils pédagogiques au responsable du groupe.

Pratique de l'enseignement

Prévoyez du temps pour que les participants s'exercent à enseigner les leçons. La pratique améliore l'apprentissage et le changement de comportement. La pratique est essentielle pour permettre aux participants d'enseigner aux autres. Pour pratiquer, laissez les élèves choisir une leçon et laissez-leur le temps de s'exercer. Vous trouverez peut-être utile de former de petits groupes afin que plus de personnes puissent participer à la pratique. Une fois la leçon enseignée, facilitez l'apprentissage en demandant aux autres participants:

- « **Qu'est-ce que vous avez aimé dans la façon dont (le professeur d'entraînement) a enseigné.** » Donnez beaucoup de renforcement positif.

• « **Que voudriez-vous voir plus de?** » Abstenez-vous de la critique directe lorsque vous suggérez des idées supplémentaires. Invitez les participants qui ont appris à rejoindre l'équipe d'enseignement la prochaine fois que le cours est donné. Si les participants forment eux-mêmes d'autres personnes, allez surveiller leurs efforts. Affirmer leurs efforts.

Veuillez maintenir l'intégrité de ce programme en ne remettant pas de certificat ni de copie des cours à quiconque n'a pas suivi le programme au complet comme il a été enseigné par un entraîneur certifié. Si un participant manque une ou deux leçons, demandez à un autre participant de leur enseigner la ou les leçons à la pause ou après la classe.

2 DIFFÉRENTES IMAGES SUIVENT LA LEÇON «SHOWD». Faire 10 copies CHAQUE

SHOWD 01





SHOWD02



1. Cartographie de la communauté

Commencez la journée en formant un cercle et demandez à chacun de se présenter.

Les questions introducives peuvent inclure l'occupation, la famille, le ministère de l'église, les talents, ce dont les gens sont le plus fiers dans leur communauté et la nourriture préférée.

Cette leçon est de la plus haute importance, car les participants apprendront à se connaître davantage en se regroupant par groupes de cinq personnes de différents villages/zones, se parlant entre eux pour dessiner un village ou une zone. Cela crée une camaraderie, un esprit d'amitié et de communauté au sein du groupe, qui les débarrasse de leur timidité afin de les rendre plus ouverts pour poser des questions et participer aux discussions pendant la formation.

Message:	Matériaux:
<p>1. Les élèves créeront une carte de leur communauté qui servira d'outil</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>d'introductions des étudiants</i>• <i>discussion sur les conditions actuelles</i>• <i>un moyen de planification future</i> <p>2. Les animateurs découvrent les étudiants et leurs villages</p>	<p>1. 5 grandes feuilles de papier</p> <p>2. 5 paquets de marqueurs multicolores épais</p> <p>3. Ruban pour mettre les dessins sur le mur</p>

Méthode:

1er jour:

1. Tape des feuilles de papier sur le mur.

2. Avec les classes grandes/moyennes, regroupez des personnes de différentes régions/villages.
3. Dites aux participants: «Nous aimerais en savoir plus sur vous! S'il vous plaît nous montrer votre village/communauté/quartier en traçant une carte. Il n'a pas besoin d'être trop détaillé ou précis. Parmi les autres choses que vous pourriez inclure sont:
 - **Le nom de votre village.**
 - **Caractéristiques physiques: routes, chemins, maisons, bâtiments, églises, écoles, cliniques...**
 - **Plantes: fermes, jardins** (si les participants gagnent leur vie en cultivant ou complètent leur régime en jardinant).
 - **Animaux: vaches, poulets, chèvres** (si les participants gagnent leur vie ou utilisent du bétail pour compléter leur régime en élevant des animaux).
 - **Sources d'eau: ruisseaux, étangs, rivières, lacs, puits...**
 - Sites d'assainissement: latrines, champs ouverts... chaque maison a-t-elle une toilette ou des toilettes à chasse d'eau ou existe-t-il des installations communes?
 - **Sites d'élimination de dispositions: déchets, ordures... est-il brûlé? Enterré?»**
4. «**S'il vous plaît, dites-nous vos noms et le nom de votre village / communauté. Faites semblant de faire un tour et expliquez-nous à tous ce que vous avez mis sur votre carte. »**
5. **Leur demander:**
 « **De quoi êtes-vous le plus fier dans votre communauté? »**
 « **Que voudriez-vous voir changer? »**
6. « **Plus tard, nous regarderons à nouveau ces cartes. »**
2ème ou 3ème jour (à utiliser lors de la clôture pour discuter de l'engagement du groupe envers le changement):
 1. S'il vous reste peu de temps, restez dans un grand groupe et demandez à quelques volontaires de chaque groupe de cartographie communautaire de partager:
«Après avoir assisté à ce cours, que souhaiteriez-vous ajouter ou changer dans votre communauté pour en faire un lieu de vie plus sain?»
 Si le temps le permet, les participants de chaque équipe de cartographie de la communauté doivent se rencontrer pour discuter de la question et commencer à planifier. Demandez à chaque groupe de donner un bref rapport de synthèse au groupe plus grand.
 2. Félicitez-les pour leurs réponses si cela s'applique à de meilleurs comportements en matière d'hygiène et encouragez-les à collaborer pour apporter ces changements..



2. Communauté saine / malsaine

- Si vous avez un grand groupe d'étudiants et plusieurs enseignants, vous pouvez vous désagréger en petits groupes pour encourager la participation et aider les élèves à se sentir plus à l'aise.
- Si plusieurs enseignent, assignez-en un pour faciliter la discussion Malsaine et un autre pour faciliter la discussion saine.

Message:

1. Les étudiants commencent à identifier les pratiques malsaines et saines dans leur communauté.

- Les étudiants sont amenés à découvrir par eux-mêmes la cause de certains problèmes de santé dans leurs communautés.
- Cette leçon porte plus sur les questions que sur les réponses. Les étudiants ne doivent pas encore connaître les réponses. La leçon est conçue pour aider les étudiants à commencer à réfléchir aux problèmes de santé.

2. Les facilitateurs comprendront mieux la perception des étudiants concernant les pratiques en matière d'eau, d'assainissement et d'hygiène dans leur communauté.

- Ce n'est pas une leçon d'enseignement, donc soulevez doucement des questions sans pousser.
- Cet exercice devrait également être utilisé pour encourager les étudiants à se sentir à l'aise de participer. Si les étudiants donnent de mauvaises réponses, les animateurs ne devraient pas les corriger, mais simplement louer la participation.
- Dans les leçons à venir, si les étudiants donnent de mauvaises réponses, les facilitateurs doivent demander au groupe s'ils sont d'accord et encourager la discussion sur le sujet, ce qui permettra au groupe de corriger les malentendus (et non le facilitateur).

Matériaux:

1. De photos (1 copie pour chaque 3 participants)
2. Optionnel: Pour récompenser et encourager la participation, vous pourriez distribuer de petits articles d'hygiène. Si les étudiants viennent d'un pays en développement, donnez un type d'article et, à la fin de l'exercice, donnez le même cadeau à tous (par exemple, un ensemble de manucure) et remerciez-les d'avoir assisté à la conférence.

Méthode:

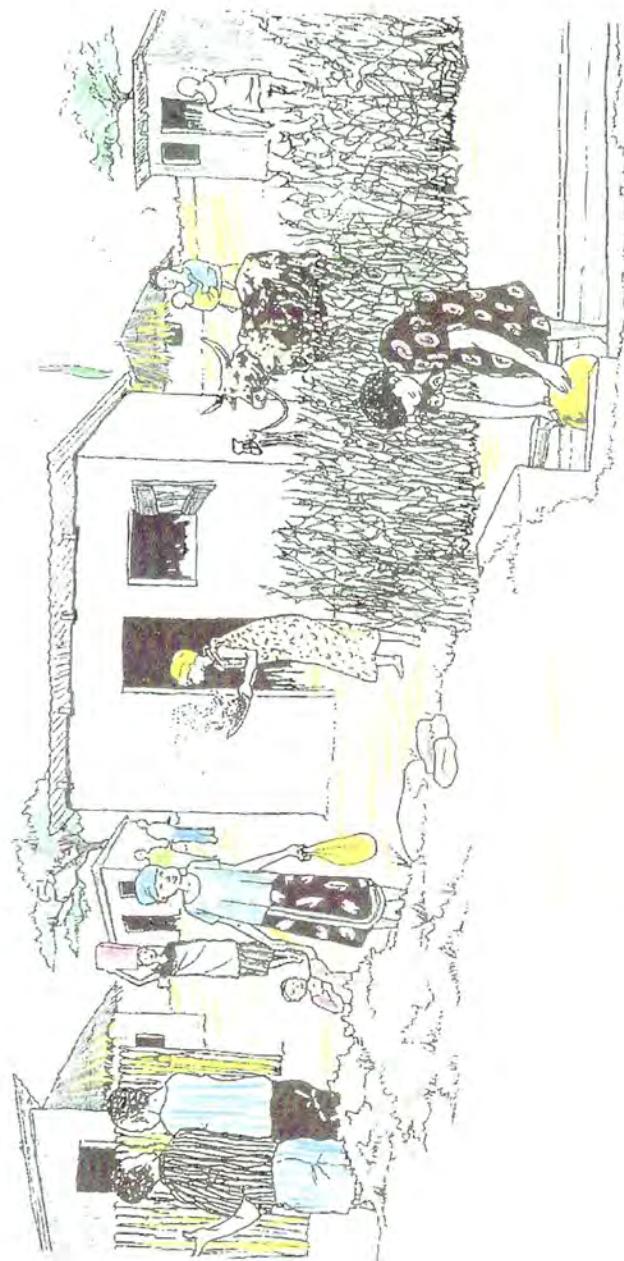
1. Distribuez des copies du dessin **malsain** du village et posez des questions:
 - a. Que se passe-t-il dans l'image?
 - b. Aimes-tu ce que vous voyez ici?
 - c. Est-ce une communauté en bonne santé?
 - d. Quelles choses malsaines voyez-vous?
 - e. Quels types de problèmes de santé cela peut-il causer?
 - f. Voyez-vous cela se produire dans votre communauté?
 - g. Pourquoi cela arrive-t-il?
 - h. Quelles sont les choses bonnes pour la santé qui, selon vous, manquent à la communauté?
 - i. Quelles sont les choses qui manquent dans votre communauté?
2. Laissez les dessins **malsains** aux participants et distribuez les dessins du village en santé; posez des questions:
 - j. Quelles différences voyez-vous dans la deuxième image?
 - k. Aimes-tu ce que vous voyez ici?
 - l. Selon vous, quels éléments de la photo sont les plus importants pour préserver la santé des personnes?
 - m. Que peuvent faire les gens pour se soigner et rester en bonne santé?
 - n. Que peuvent faire les gens pour faire de leur communauté un lieu de vie sain?
 - o. De quelle manière votre communauté est-elle similaire / différente?

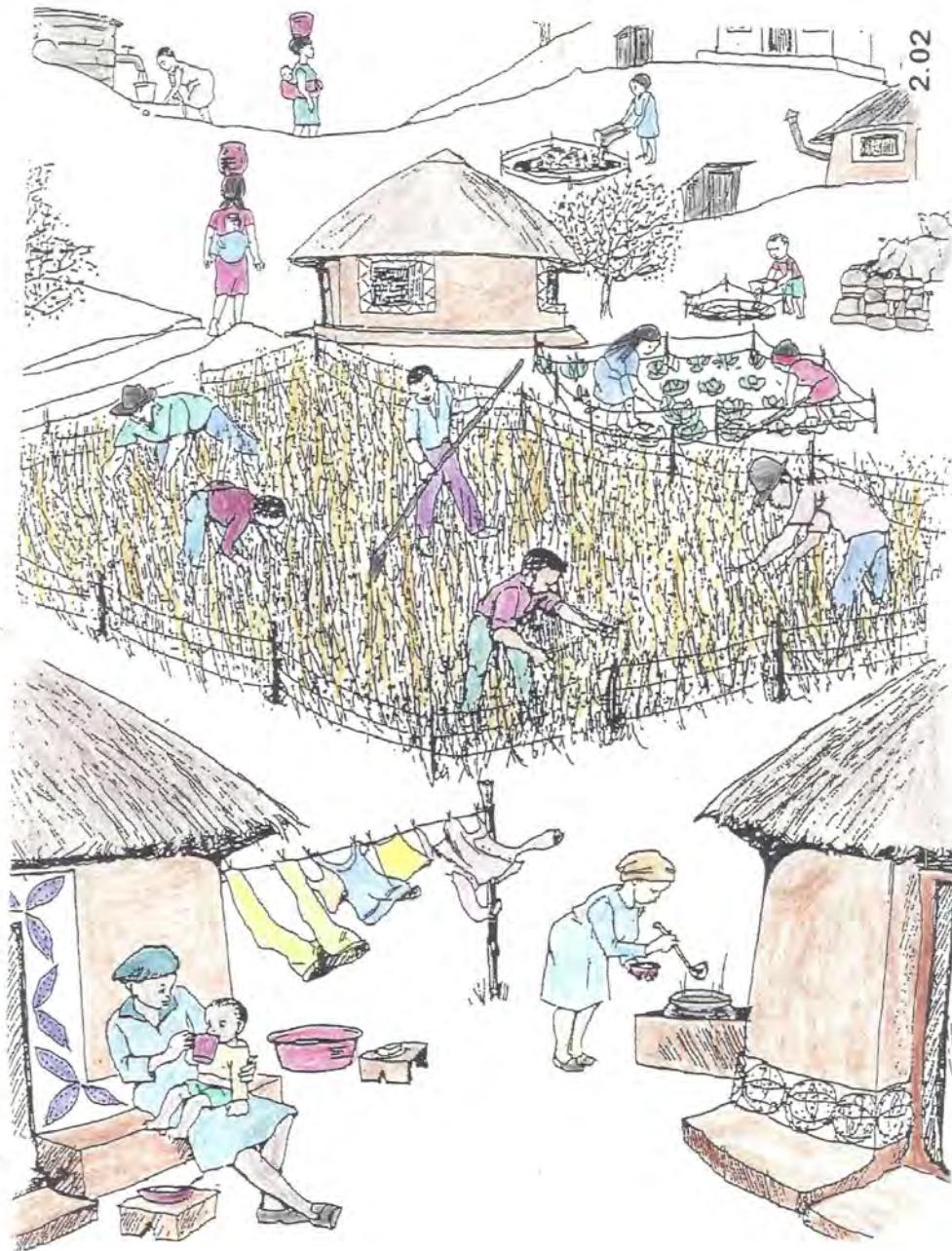
**QUATRE IMAGES (2.01-2.04) SUIVEZ LA
LEÇON «SAINE/MALSAINE».
Faites 5 copies CHAQUE**

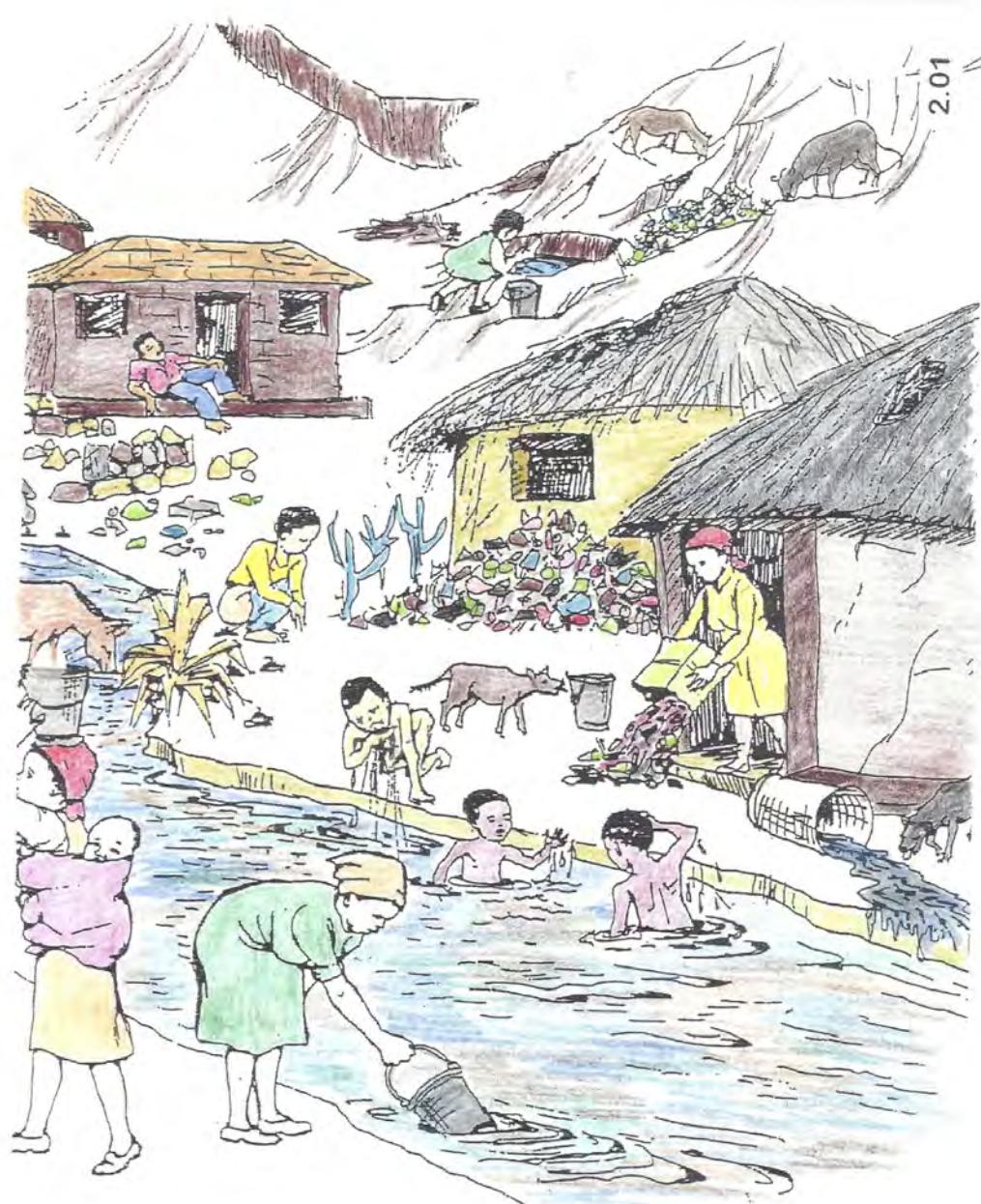


2.01

2.02









3A. Lavage des mains: Comment se laver les mains

Message:	Matériaux:
<ol style="list-style-type: none">1. Les germes nous rendent malades2. Les germes sont trop petits pour voir3. Les germes se transmettent facilement d'une personne à l'autre en se serrant la main4. Le lavage des mains élimine les germes5. Savons faites à maison utilisent très peu d'eau6. Se laver les mains améliore régulièrement la santé	<ol style="list-style-type: none">1. Glitter2. 3 bassins (1 rempli d'eau)3. Savon4. Essuie-mains5. Pichet rempli d'eau6. Savon fait à maison rempli d'eau7. Optionnel: Kazoos8. Optionnel: Chanson (ci-dessous)

Méthode:

1. Placez trois bassins sur le sol au centre du cercle de participants.s.
 - Remplissez le premier bassin avec de l'eau; placez le morceau de savon derrière la bassine et la serviette propre à proximité.
 - Laissez le deuxième bassin vide; mettre un pichet d'eau devant le bassin.
 - Laissez le troisième bassin vide; Placez le savon fait à maison (1/2 rempli d'eau) devant le bassin.

2. Mettez du glitter sur vos mains mouillées, en faisant attention de ne montrer personne, sauf un autre enseignant. Avec des mains scintillantes, ne touchez pas plus de 3 personnes (selon la taille de la classe) à qui elles serreront la main avec d'autres personnes.

3. Demandez à chacun de se lever et de se saluer avec une poignée de main: «**Tout le monde n'a peut-être pas eu l'occasion de dire bonjour. Prenons une minute pour que tout le monde puisse se serrer la main et dire bonjour.** » (Suggestion: apprendre aux étudiants à dire bonjour en anglais et à se serrer la main comme des américains.) Vous devriez également saluer les gens, en leur transférant le glitter.

4. Demandez au groupe de rester debout et demandez: «**Voyez-vous quelque chose sur vos mains?** »

- Montrez vos mains au groupe. «**Que voyez-vous?** » (substance brillante, glitter.)
 - **Veuillez vous asseoir si vous ne voyez aucun objet brillant, du glitter sur vos mains.**
 - Aussi, veuillez vous asseoir si vous me serrez la main.
 - **Continuez debout si vous ne m'avez pas serré la main. Quand nous nous sommes tous serré la main, j'étais le seul à avoir du glitter au début.** »
- Demandez à un ou deux étudiantes: «Comment avez-vous eu du glitter sur vos mains si vous ne vous êtes pas serré la main? »**

(Le glitter est transférés lorsque les étudiants qui ont serré la main du facilitateur ont ensuite serré la main des autres.) Demandez à chacun de s'asseoir.

- **«J'ai utilisé du glitter pour représenter les germes. Vous pouvez voir le glitter, mais vous ne pouvez pas voir de vrais germes. Ils sont trop petits pour voir avec nos yeux.**
- **J'étais le seul à avoir du glitter sur les mains. Regardez combien d'entre vous ont maintenant du glitter sur les mains. Lorsque vous vous serrez la main, les germes se propagent dans la main de l'autre personne. Les germes peuvent nous rendre malades.**

5. « **Comment pouvons-nous éliminer le glitter / germes de nos mains?** » Essuyez-les avec un pantalon et demandez-leur si cela les éliminera. (Non... montrez qu'il y a encore du glitter sur vos mains.) « **Avez-vous d'autres idées?** » (Laver les mains.)

6. Lavez-vous les mains dans le premier bassin avec de l'eau seulement. «**Mes mains sont-elles propres?** » (Non... montrez qu'il y a encore des paillettes sur vos mains.) « **Comment puis-je me débarrasser de plus de germes?** » (Lavez-vous les mains avec du savon.)

7. Dans le même premier bassin, lavez-vous à nouveau les mains à l'eau et au savon.

- **«Il faut quatre choses pour éliminer tous les germes: l'eau, le savon, le temps et le mouvement. Il est important de se laver les mains pendant au moins 30 secondes et de se frotter vigoureusement. Comptez jusqu'à cinq avec moi alors que je me lave chaque partie de mes mains. »** (Alterner l'anglais et la langue locale):

- **Palmiers (1,2,3,4,5))**
- **Dos de la main gauche et du poignet (1,2,3,4,5)**
- **Dos de la main droite et du poignet (1,2,3,4,5)**
- **Sous les ongles gauches (1,2,3,4,5)**
- **Sous les ongles gauches (1,2,3,4,5)**
- **Sous les ongles droits (1,2,3,4,5)**

- Montrez les mains sont propres. « **Mais si on les sèche sur notre pantalon, que se passe-t-il?** » (Nous remettons les germes sur nos mains.)
- Séchez-les sur une serviette propre.

8. Prenez le premier bassin et confiez-le à quelqu'un qui dit qu'il a beaucoup de glitter sur les mains. Invitez-les à se laver les mains (avec l'eau sale). S'ils sont d'accord, éloignez rapidement le bassin et demandez aux autres étudiants si c'est une bonne idée. (Non) « **Lorsque vous partagez une bassine pour vous laver les mains, vous remettez les germes sur vos mains.** »

9. Demandez deux volontaires. Dans le deuxième bassin, demandez à une personne de verser de l'eau sur les mains de l'autre pour démontrer à la fois la méthode de versement et le procédé adéquat. technique de lavage des mains: paumes, dos des mains et poignet, entre les doigts et les ongles.

Option: Demandez aux participants de compter ou kazoo une chanson ou chantez la chanson facultative deux fois.

Remarque: Assurez-vous que moins d'eau est utilisée avec cette méthode qu'avec la première méthode. Assurez-vous également que suffisamment d'eau est utilisée pour que la méthode du savon fait à maison entraîne une consommation d'eau nettement moins importante (le savon fait à maison utilise généralement un dixième d'eau par rapport à la méthode du pichet consistant à verser de l'eau sur les mains pour les laver et les rincer).

“C'est mieux parce que vous ne réutilisez pas la même eau. » Offrez-leur la serviette sale. S'ils essaient de la prendre, retirez-la et demandez au groupe si c'est une bonne idée. (Non. Certains des «germes» du glitter ont été enlevés sur la serviette.) Demandez d'autres idées. Dansez et dites «**Un bon moyen de se sécher les mains est de les sécher à l'air en les secouant et en les séchant à l'air».** Saluez Jésus.

10. Tenez le savon fait à maison et demandez: «**Est-ce que quelqu'un a déjà vu un de ces objets?** » Demandez deux volontaires forts, choisissez deux hommes forts (amusez-vous, par exemple, sentez leur biceps pour voir s'ils sont assez forts). Choisissez un troisième volontaire, un jeune qui dit avoir déjà vu un savon fait à maison. Demandez aux hommes forts de faire semblant d'être des arbres et de leur donner à chacun de tenir le savon fait à maison pendant que le troisième volontaire se lave les mains avec le savon fait à maison.

Option: Demandez aux participants de compter ou kazoo une chanson ou chantez la chanson facultative deux fois.

11. Demandez à un autre volontaire de venir et de dire ce qu'il observe au sujet des bassins. Demandez à l'élève de comparer la quantité d'eau utilisée avec chacune des méthodes de lavage des mains.

(Il y a beaucoup d'eau dans le premier bassin, moins dans le second depuis le pichet et une quantité minimale dans le troisième depuis le savon fait à maison.)

- Demandez à l'étudiant si toute l'eau a l'air sale. (Oui, toutes les méthodes ont éliminé la saleté.)
- Demandez aux gens s'ils croient que les trois méthodes ont éliminé les germes. (Oui... Non...)
- Comparez vos mains et les mains des volontaires qui se sont lavé les mains à l'aide du pichet et du savon fait à maison pour montrer que toutes les mains sont propres et sans glitter.

12. «Le savon fait à maison utilise seulement une petite quantité d'eau précieuse. Il a toujours éliminé la saleté et les germes, tout comme les autres méthodes de lavage des mains. L'eau est-elle précieuse ici? Pensez-vous que l'utilisation d'un savon fair à maison est une bonne idée? Voulez-vous apprendre à faire un savon fait à maison?

- **Plus tard dans la journée, vous apprendrez à quel point il est facile de faire un savon fait à maison. »**

3B. Lavage des mains: Quand se laver les mains

Message:

1. Les germes entrent généralement dans notre corps par la bouche.
2. La plus grande source de germes est le caca.
3. Une autre source importante de germes provient de personnes déjà malades..

Matériaux:

Photos en option: Chansons facultatives: Revue

Méthode:

1. Distribuez les photos aux participants.

2. «La meilleure chose à faire pour se débarrasser des germes et éviter de tomber malade est de se laver les mains avant ou après certaines activités. S'il vous plaît, montrez votre photo à tout le monde et dites-nous en quoi l'activité ci-dessous représente un moment important pour se laver les mains. »

Une fois que les participants ont montré les images, placez-les au sol au centre du cercle pour que tout le monde puisse les voir. Affirmez les réponses, demandez au groupe d'aider les personnes en difficulté, continuez de demander en quoi l'activité décrite est un moment important pour se laver les mains et ajoutez des informations supplémentaires (en particulier les informations indiquées ci-dessous dans des citations en gras):

- avant de cuisiner ou de servir des aliments
- avant de manger
- avant d'allaiter un bébé
- avant de manipuler de l'eau potable
- après avoir uriné ou fait la caca - «**La plus grande source de germes est la caca.**»
 - « **Pourquoi devrions-nous nous laver les mains si nous n'allons pas manger ou boire?** » (Nous pourrions oublier de nous laver les mains plus tard ou nous serrer la main avec d'autres et ils pourraient oublier de se laver les mains avant de manger.)
 - Si la culture locale accueille la main dans la main, affirmez que cette merveilleuse tradition amicale devrait se poursuivre; insistez sur le fait que se laver les mains est un changement de comportement.
- après avoir nettoyé le bas de bébé en désordre
- après avoir travaillé dans les champs ou s'occupé d'animaux - «**Les déjections animales sont également une source importante de germes.**»
 - Cela signifie que le travail est terminé avant que vous ne fassiez autre chose pour laquelle vous pourriez mettre vos mains dans la bouche. (Cela ne signifie pas se laver les mains après avoir touché chaque animal. Ne vous attendez pas à des attentes plus grandes ou irréalistes en matière de lavage des mains que les normes américaines!).
- avant et après avoir touché une personne malade (la photo peut représenter une mère ou une infirmière)
«Les personnes déjà malades sont une autre source importante de germes.»
 - Nous devons nous laver les mains car nous ne voulons pas donner de germes supplémentaires à la personne malade vulnérable (il existe de nombreux types de germes et de maladies).
 - Nous devons nous laver les mains lorsque nous avons terminé, car nous ne voulons pas attraper ce qu'ils ont ou le transmettre à d'autres.
 - Si vous soignez plusieurs personnes malades, lavez-vous les mains avant et après chaque contact.
- après avoir toussé ou éternué dans la main
 - Suggérez-lui de tousser ou d'éternuer dans sa propre chemise ou son coude afin que les germes ne se déposent pas sur les mains et ne se transmettent pas aux autres par l'air.

3. «Le lavage des mains est l'un des meilleurs moyens d'empêcher les germes de nous rendre malades.»

Examen facultatif:

1. « Quelles sont les quatre choses dont nous avons besoin pour nous laver les mains? »
(Eau, savon, temps et mouvement.)

2. « Combien de temps devrions-nous nous laver les mains pour les nettoyer? » (30 secondes ou 5 secondes pour chaque partie):

- Palmiers
- Dos de la main gauche et du poignet
- Dos de la main droite et du poignet
- Entre les doigts
- Sous les ongles gauches
- Sous les ongles droits

Chansons facultatives:

1. Wash Wash Wash Your Hands

Tune - Row Row Row Your Boat

Wash, wash, wash your hands.

Wash them nice and clean.

Wash on top, wash on bottom, fingers in between.

Une fois que les participants ont appris la chanson, il est amusant de diviser le groupe et de décaler les heures de début en chantant en plusieurs parties.

2. Makes Them Clean; Makes Them Clean.

Tune - Frere Jacques

Tops and Bottoms, Tops and Bottoms (Frottez le haut et le bas des mains.)

In between, In between (Frottez les doigts à l'intérieur des deux mains.)

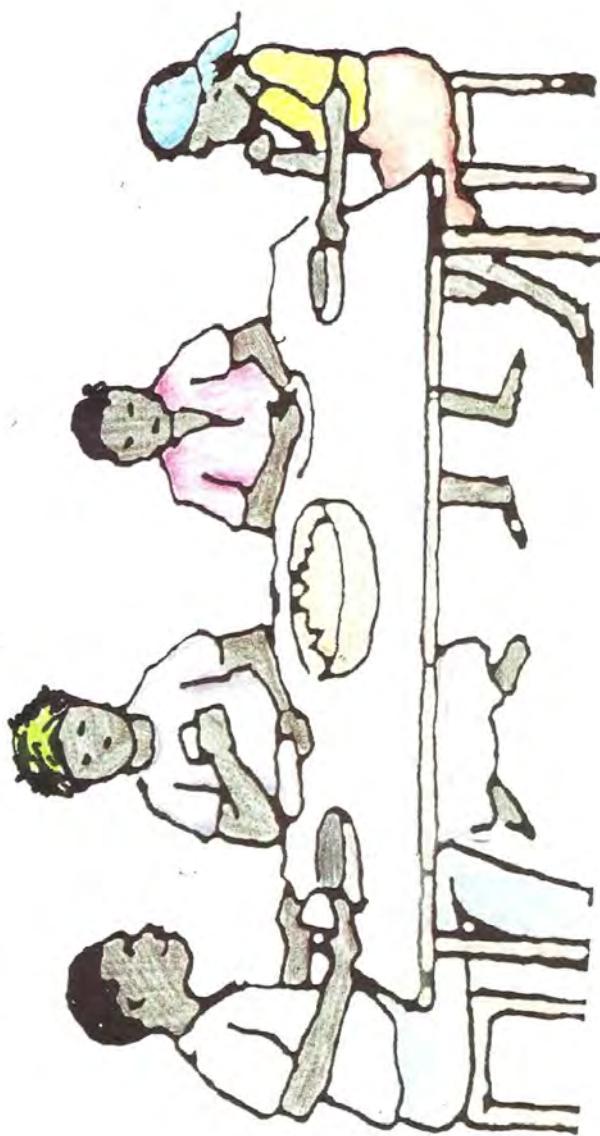
All around your hands, All around your hands (Assurez-vous d'inclure les poignets.)

Makes them clean. Makes them clean.

**NEUF IMAGES (3.01 à 3.09) SUIVEZ
LA LEÇON «SE LAVER LES MAINS -
QUAND SE LAVER LES MAINS»..**

3.01





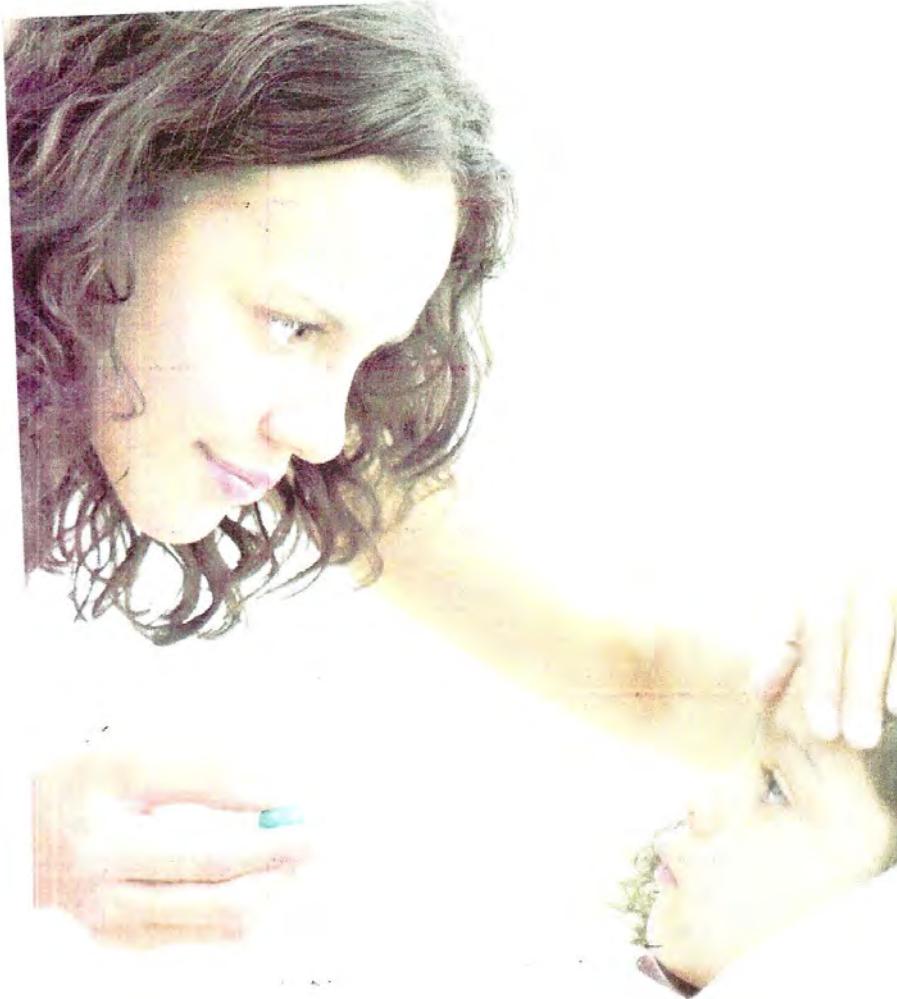
3.02



3.04



3.05



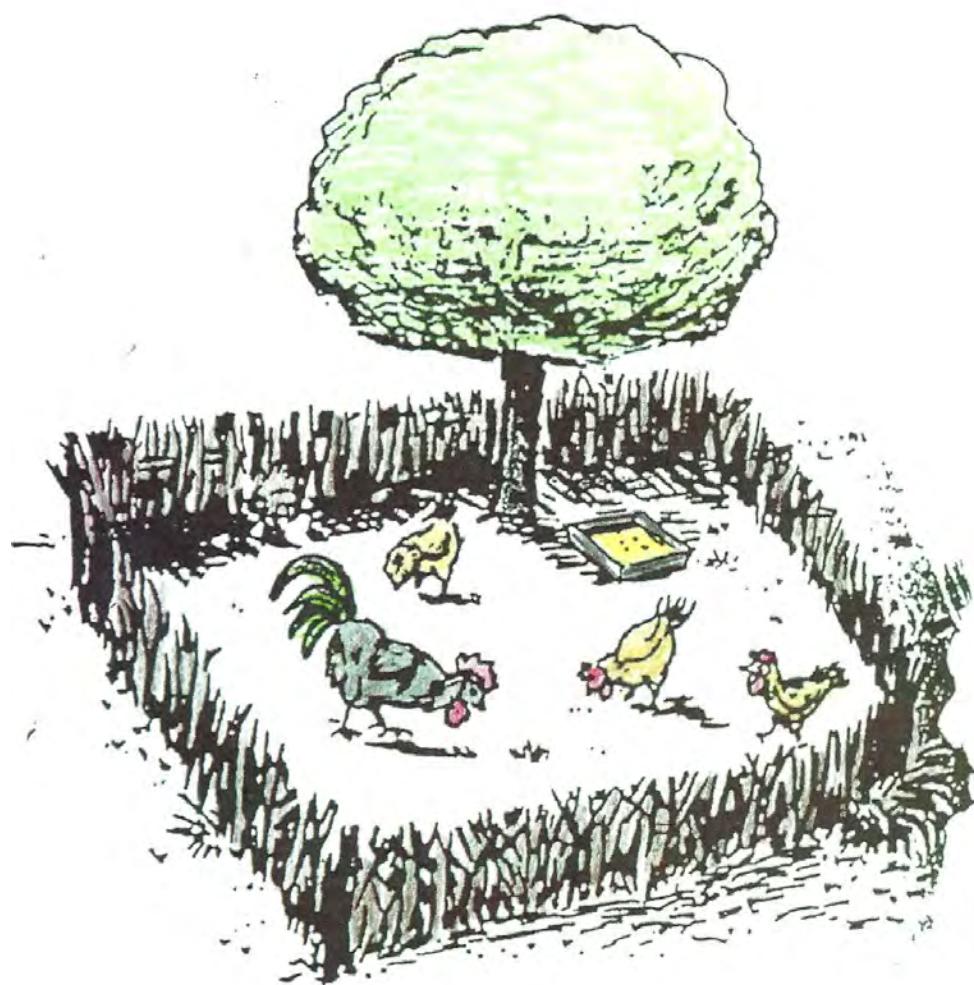
3.06



3.07



3.08



3.09



3C. Artisanat: Lavage des mains

Main propre saine / Main sale malsaine

Message:	Matériaux:
<p><i>Ce métier aidera les participants à se souvenir de la leçon et à enseigner à leurs familles et amis les germes et l'importance de se laver les mains.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> Assiettes en papier (blanc, un par étudiant) Crayons de couleur - marron, noir, bleu clair, rose, vert et violet Colle scintillante ou Glitter & Colle

Méthode:

Montrez un exemple du produit fini et expliquez ce que les participants réaliseront. Vous pouvez également demander à une personne de démontrer la leçon pendant que vous expliquez le métier. Encouragez la créativité. Adaptez la couleur des yeux, des lèvres et du savon à la position des participants.

1. Commencez par demander aux participants de placer leur main au centre de la plaque et de la tracer des deux côtés de la plaque à l'aide d'un crayon noir.

Devant de l'assiette - Main propre et saine (visage heureux)

2. Pour faire les ongles, dessinez un sourire ou un «U» d'un côté à l'autre de chaque doigt.
3. Dessinez un visage **HEUREUX** au centre de la main: yeux heureux, sourcils et grand sourire.

(Les étudiants peuvent colorer les yeux/sourcils en noir ou brun et le sourire en rouge ou rose ou des couleurs appropriées pour les participants.)

4. Avec le crayon rose (ou une autre couleur appropriée pour l'emplacement), dessinez des bulles de savon autour et sur la main.
5. Avec le crayon de couleur bleu clair, tracez des gouttes d'eau autour et sur la main.

Dos de l'assiette - Main sale malsaine (visage triste)

6. Pour faire les ongles, dessinez un **sourire** ou un «U» d'un côté à l'autre de chaque doigt.
7. Avec le crayon noir ou marron, coloriez le dessus des ongles pour montrer la saleté sous les ongles.
8. Dessinez un visage **SAD** au centre de la main: yeux tristes, sourcils et gros sourcils.
9. Avec les crayons noirs, marron, verts et violets, dessinez différents types de germes, de vers et de parasites sur la main.

10. Demandez à chaque étudiant de mettre de la colle sur sa «main» sale, puis prenez une pincée de paillettes et saupoudrez le glitter dans la colle ou étalez de la colle scintillante sur leur assiette. Renforcez l'idée que les paillettes représentent des germes qui nous rendent malades même s'ils sont si petits que nous ne pouvons même pas les voir de nos yeux. Les médecins et les scientifiques peuvent les voir avec des microscopes.

11. Demandez aux étudiants de ramener l'assiette à la maison et de partager ce qu'ils ont appris avec leur famille et leurs amis.



4. Germs

Message:

1. Le caca est une source majeure de germes pathogènes
2. Les mouches propagent les germes
3. L'agrandissement a aidé les scientifiques à mieux connaître les germes
4. Les germes de caca entrent dans les sources d'eau

Matériaux:

1. Des photos
2. Loupe
3. Une page de matériel imprimé dans la langue locale

Méthode:

1. Montrez le dessin de quelqu'un qui marche sur le caca, image 4.01 et demandez: « Que se passe-t-il dans cette image? » (Quelqu'un marche dans le caca, les mouches sont sur le caca)
2. « Qu'est-ce qui se passe quand nous entrons dans le caca? » (Ça va où on va, ça va partout...)
3. « Si nous entrons dans la merde et que nous allons là où nous allons, cela se produit-il aussi avec les mouches? » (Oui)
4. Montrez la photo 4.02 de nourriture avec des mouches. « Où sont les mouches maintenant? » (Sur la nourriture)
« Pensez-vous qu'ils laissent quelque chose? » (Oui, la caca)

5. Nous venons de voir comment le glitter peuvent se transmettre d'une personne à une autre par le toucher. Les mouches sont un autre moyen de propagation des germes. »

6. «Les médecins et les scientifiques ont découvert qu'il y avait beaucoup de germes dans le caca et que les germes sont si petits que nous ne pouvons même pas les voir! Si nous mettons ces germes dans notre bouche et les avalons pour qu'ils pénètrent dans notre corps, ils nous rendent malades. Est-ce que les gens de vos communautés ont des maux d'estomac ou de la diarrhée? (N'attendez pas de réponse.)

7. «Parfois, les gens se demandent: comment les médecins connaissent-ils les germes, s'ils ne peuvent même pas les voir? Montrez le dessin 4.03 et la loupe. « Avez-vous déjà vu quelque chose qui s'appelle une loupe? C'est un verre spécial qui fait paraître les choses plus grandes? »

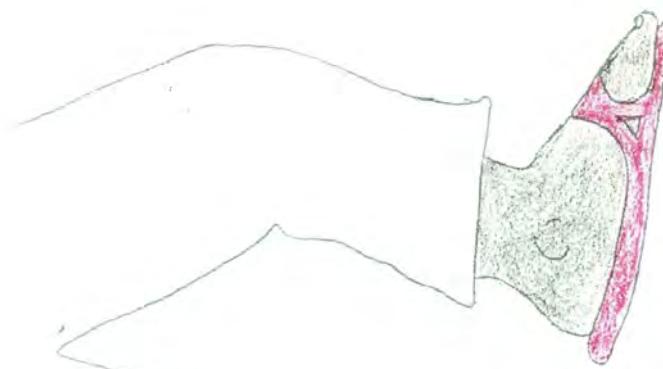
8. Montrez le dessin suivant, 4.04. «Les médecins utilisent un microscope pour rendre les petits objets plus gros. Le microscope utilise plusieurs loupes ensemble. Voyez la mouche - sa tête est très grosse! Est-ce vraiment si grosse? » (Non)

9. Affichez la dernière image 4.05. «Les médecins et les scientifiques ont examiné les gouttes d'eau au microscope. Quand ils regardaient les gouttes d'eau, ils pouvaient voir des germes si petits qu'ils ne pouvaient pas les voir de leurs propres yeux. Ils ont également constaté que bon nombre de ces germes pathogènes vivent dans la diarrhée. C'est ainsi que nous savons que les germes du caca s'infiltreront dans les sources d'eau et causent des maladies. »

10. Faites passer la loupe (ou éteignez-la à la pause) pour permettre aux participants de parcourir une page d'imprimé dans leur langue.

CINQ IMAGES (4.01 à 4.05) SUIVEZ LA LEÇON «GERMES».

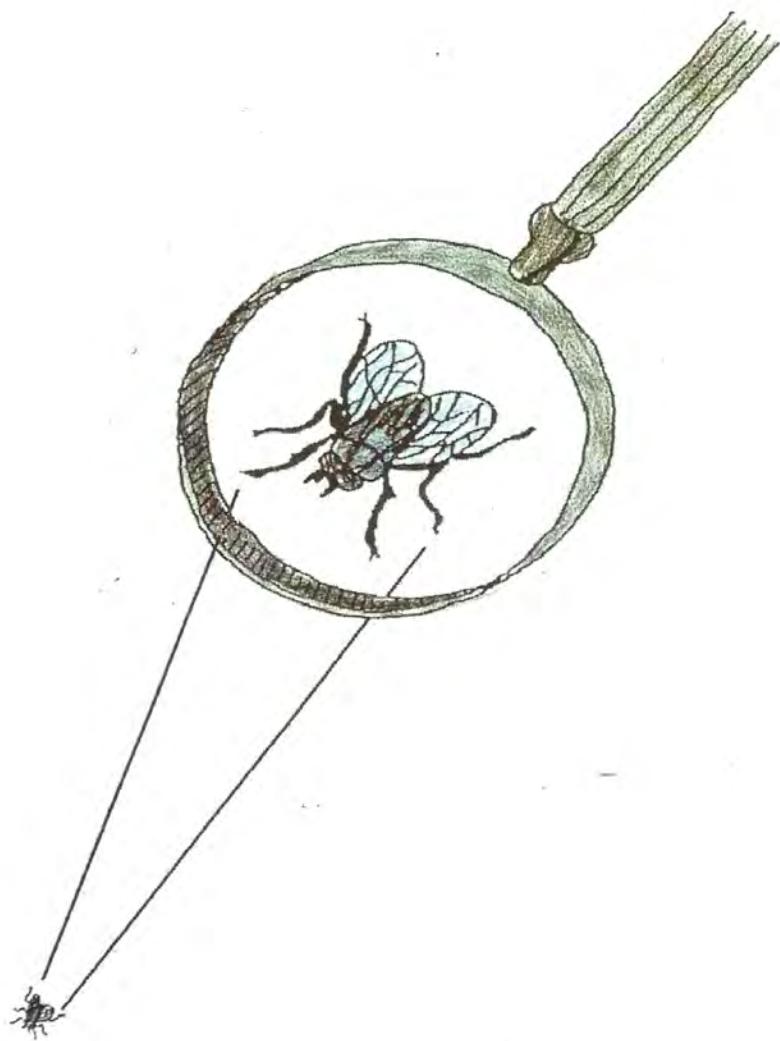
4.01



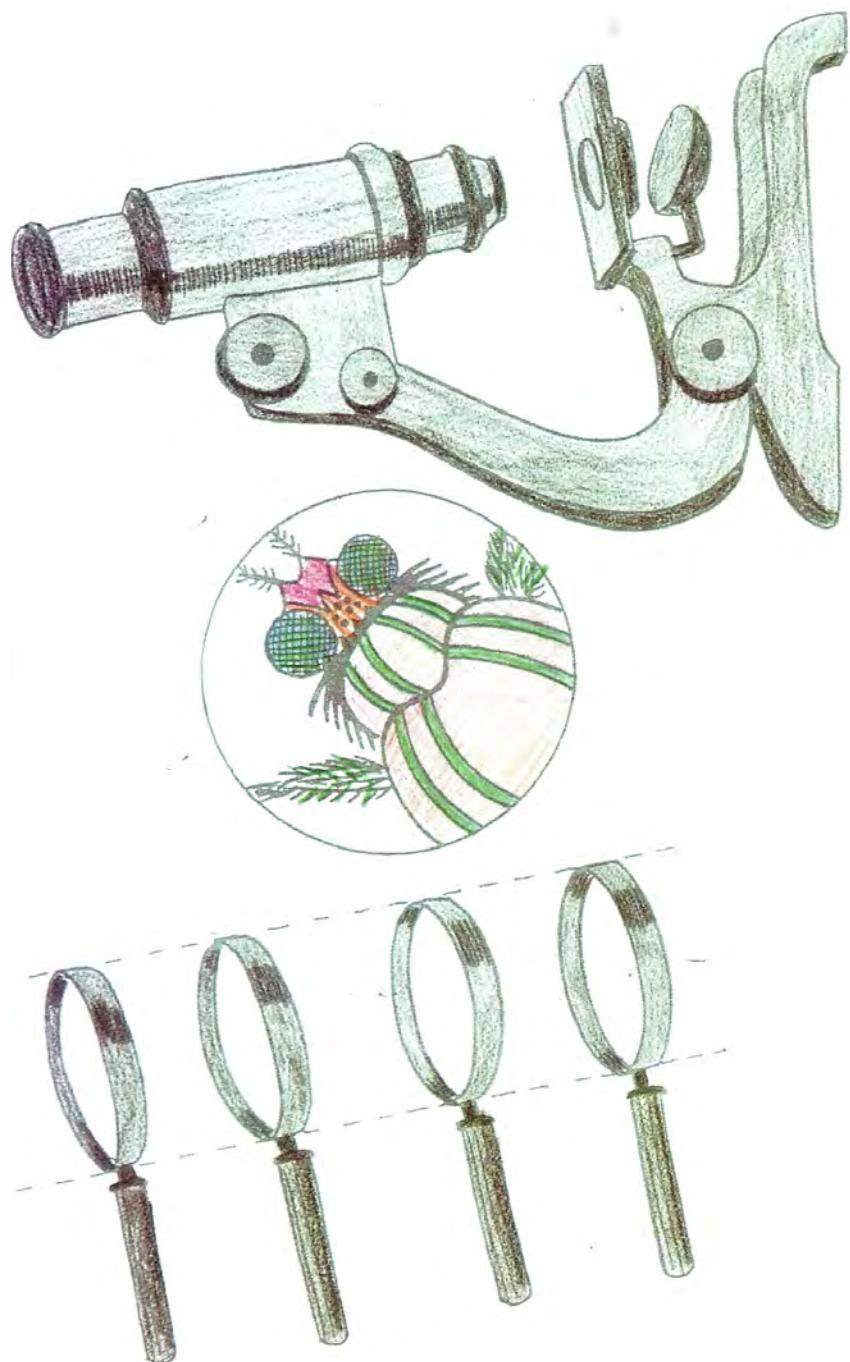


4.02

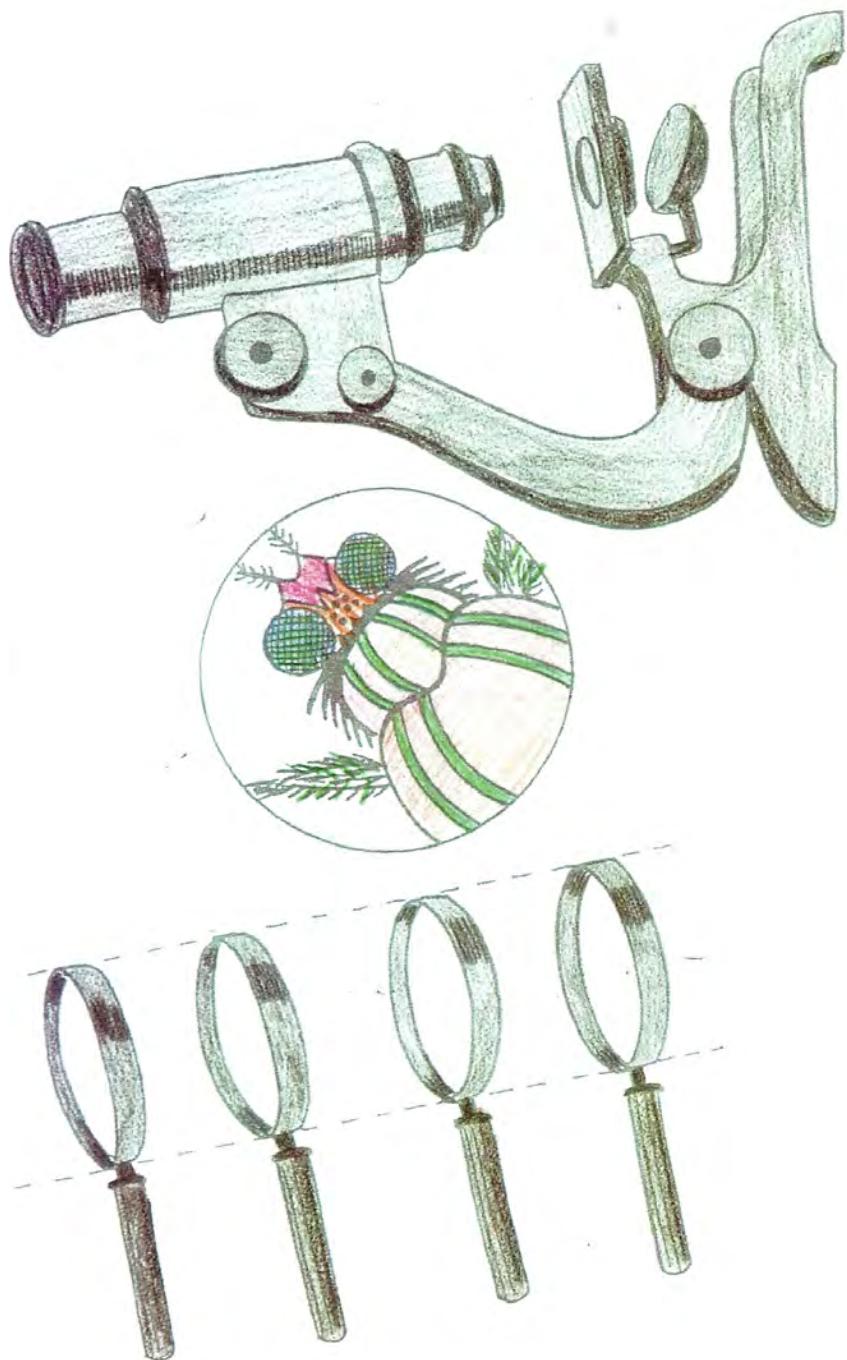
4.03



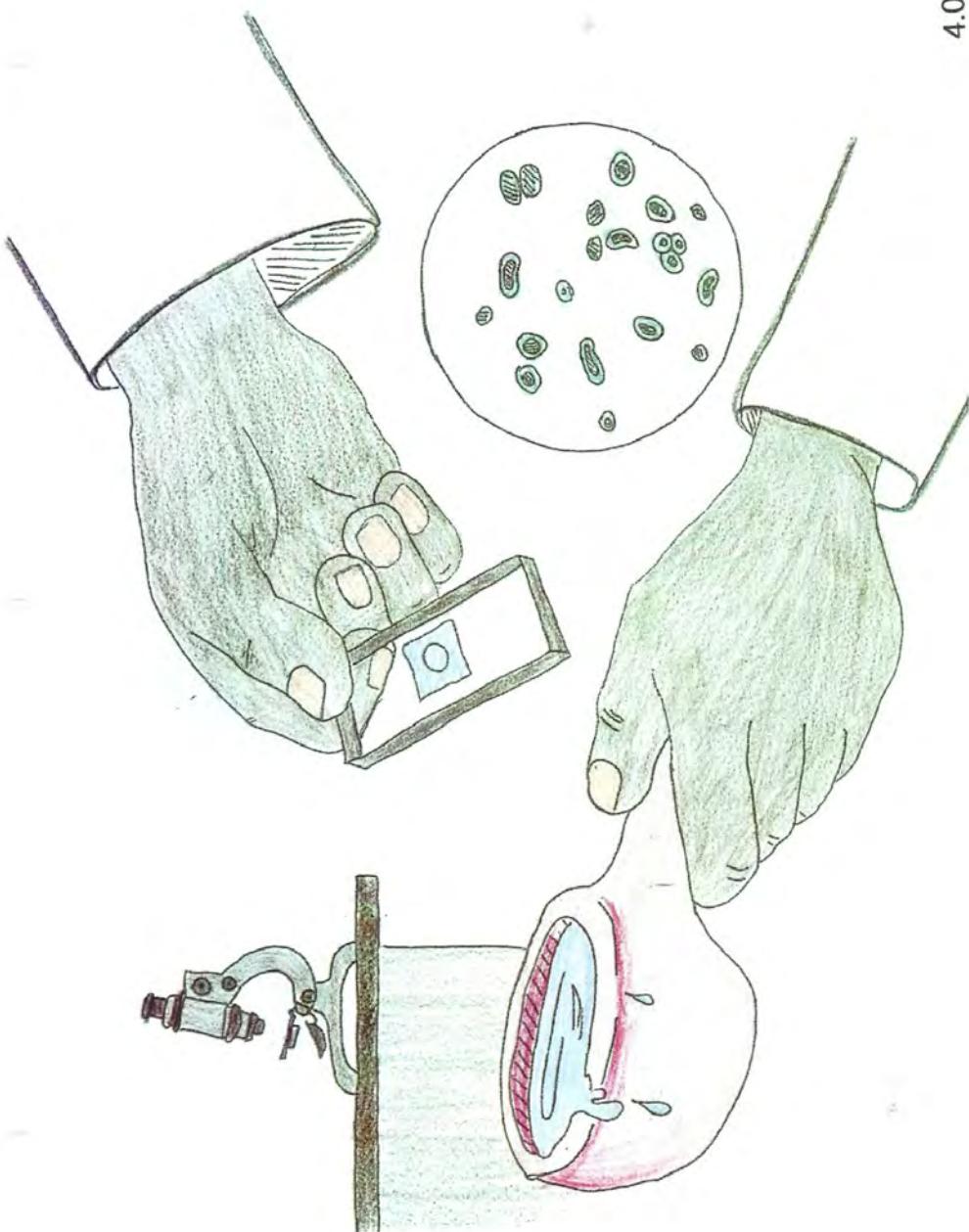
4.04



4.04



4.05





5. Savon fait à maison

Message:

- Les savons faits à maison utilisent une quantité minimale d'eau.
- Les savons faits à maison peuvent être facilement suspendus à l'extérieur des maisons et des latrines.
- Faire un savon fait à maison est simple.
- Le savon fait à maison peut être fabriqué avec des matériaux disponibles localement.
- Vivez plus sainement en utilisant le savon fait à maison pour vous laver les mains avant de manger.

Matériaux (un pour chaque participant):

1. Crocs en plastique (avec une poignée)
2. Clous (pour percer des trous)
3. Ficelle (épaisse, solide, plastifiée; pour accélérer la leçon, coupez la ficelle avant le début du cours):
 - Deux bouts de ficelle - 1,0 mètre (4 pieds)
 - Deux (ou trois) bouts de ficelle - 0,5 mètre (2 pieds)
4. Ciseaux (le nombre varie selon que le formateur ou les participants ont coupé la ficelle)
5. Bougies
7. Allumettes
8. Chaussettes ou bas nylon
9. Bars de Savon
10. Tasse en plastique ou $\frac{1}{2}$ bouteille d'eau en plastique
11. Bâtons en bois pour pédale

Options:

- A Assiettes en papier (pour attraper les gouttes de cire)
- B. Savon-cadeau pour chaque participant - pour approvisionner le savon fait à maison et pour partager avec la famille et les voisins pendant qu'ils leur apprennent à fabriquer leur propre savon fait à maison

Remarques:

- Préparez et testez un savon fait à maison avec du matériel local avant d'enseigner pour vous assurer que votre produit final sera acceptable. Montrez le savon fait à maison en classe avant de commencer afin qu'ils voient le produit fini.
- Pour faciliter l'enseignement, distribuez les fournitures une étape à la fois. Ne distribuez pas de fournitures avant d'enseigner chaque étape, sinon cela risque de devenir déroutant. Assurez-vous que tout le monde est et reste sur la même voie en aidant les personnes lentes à suivre.

Méthode:

1. Percer des trous: quatre dans le pot en plastique et un dans le gobelet en plastique ou la bouteille d'eau.

- Chauffer la pointe d'un clou sur une bougie pour faire fondre le plastique et faciliter la perforation.
- A. Percez deux trous à travers les côtés de la poignée à environ 1/3 de la voie de la partie supérieure de la poignée. Ces trous seront utilisés pour attacher le savon fait à maison à un arbre ou à un autre support. Poussez le clou chauffant à travers les deux côtés de la poignée (les deux trous doivent être alignés pour faciliter le passage de la ficelle dans les deux trous).
- B. Sur le côté opposé de la poignée, percez un petit trou au milieu à environ 1/4 de la voie depuis le sommet du pot. Ce trou est l'endroit où l'eau s'écoulera. Il ne devrait pas être trop grand ou trop bas, sinon l'eau sera gaspillée.
- C. Sur le côté opposé à la poignée, percez un autre trou juste en dessous du bord du pot. Ce trou servira à sécuriser la pédale (ou traction à la main).
- D. Percez un trou au centre du fond de la tasse (ou ½ bouteille d'eau). La couverture protégera le savon contre la pluie et le soleil.
- E. Avant de souffler les bougies, si l'extrémité de la corde est effilochée, trempez-la dans la cire chaude et torsadez-la.

2. Attachez des cordes: pour suspendre le savon fait à maison, le savon et la pédale.

- Coupez la ficelle sur un angle pour aider à passer à travers les trous. Si la corde s'effiloche, plongez l'extrémité dans la cire chaude et torsadez-la.
- E. Distribuez (ou coupez) un morceau de ficelle à utiliser pour accrocher le savon fait à maison. La longueur de la chaîne varie en fonction de l'endroit où elle sera suspendue. Coupez la ficelle environ deux fois l'envergure de votre bras ou environ 1,0 mètre (4 pieds). Enfilez cette ficelle à travers les deux trous percés dans la poignée (pincez le plastique ensemble pour faciliter le filetage à travers les deux trous ou utilisez le clou

pour le percer). Faites un nœud de chaque côté du trou pour empêcher la corde de glisser lorsque le savon fait à maison est utilisé.

- N'oubliez pas de suspendre le savon fait à maison de manière à pouvoir le détacher facilement lorsque vous avez besoin de remplir le savon fait à maison.
- Le savon fait à maison doit pendre à hauteur de la taille pour faciliter l'utilisation.

F. Distribuez (ou coupez) de la ficelle pour la pédale.

a. La première corde de pédale doit mesurer environ 0,5 mètre (2 pieds). Attachez-le autour de chaque extrémité du bâton en bois et maintenez la ficelle au milieu pour former un triangle. Faites un nœud en haut en laissant une boucle au-dessus du nœud.

b. La corde de la deuxième pédale doit mesurer environ 1,0 mètre (4 pieds) de long. Sur le côté opposé de la poignée, passez la ficelle dans le trou situé juste sous la lèvre du pot.

Faites un nœud à l'intérieur de la lèvre pour que la corde ne se détache pas lorsque vous appuyez sur la pédale.

- c. Attachez l'autre extrémité à la boucle de la ficelle attachée au bâton en bois.
- d. Vissez le couvercle pour garder l'eau propre et aidez à maintenir la ficelle en place.

◦ La pédale devrait pendre à environ 1/8 mètre (environ 6 pouces) du sol.

G. Distribuez (ou coupez) un morceau de ficelle pour tenir le savon; il devrait être d'environ 0,5 mètre (2 pieds). Mettez le savon dans un pied en nylon ou une chaussette fine. Enfilez la ficelle dans le trou du gobelet en plastique ou de la boîte de conserve, puis attachez une extrémité autour du pied ou de la chaussette pour que le savon reste dans la tasse ou la canette. Ensuite, attachez l'autre extrémité à l'un des côtés de la ficelle à laquelle le savon fait à maison est suspendu.

◦ Ne faites pas de nœud de chaque côté du trou dans la tasse ou la canette. La tasse ou la canette doit glisser pour exposer le savon et abattre pour couvrir le savon.

3. Remplissez la bouteille: ½ plein d'eau et il est prêt à raccrocher et à utiliser.

4. Discutez

Encouragez les participants à modifier le savon fait à maison pour une utilisation locale. Insistez sur le fait qu'il n'existe aucun moyen idéal de fabriquer un savon fait à maison. Encouragez-les à réfléchir aux moyens d'améliorer les savons faits à maison dans leur région. Par exemple:

H. Cordes

- Les cordes pour suspendre l'appareil peuvent être plus longues pour les arbres éloignés ou plus courtes si les deux cordes sont bouclées sur une branche, un poteau ou une porte

- la corde de la pédale doit être plus courte si l'appareil est suspendu au sol (pour faciliter son utilisation par les personnes âgées) ou plus longue si l'appareil doit être suspendu très haut (loin des animaux et des enfants)
- Pour une utilisation intensive dans une église ou une école, construisez une structure en bois et placez la poignée du savon fait à maison à travers un poteau en bois (au lieu de l'accrocher avec des ficelles). La structure en bois et le poteau peuvent être construits pour accueillir plusieurs savons faits à maison.
- Un extracteur de main est une alternative à la pédale. Attachez la ficelle la plus courte dans le trou et créez un cercle à la fin, suffisamment grand pour passer la main et faire basculer le savon fait à maison avec la poignée. (La corde plus longue n'est pas nécessaire pour les savons faits à maison avec des poignées.)

I. Trou

Le trou d'eau peut être:

- poinçonné plus haut pour conserver l'eau ou
- poinçonné plus bas ou plus large pour faciliter l'écoulement de l'eau

J. Matériaux locaux

Quels autres matériaux locaux peuvent être utilisés:

- pour le récipient en plastique?
- pour protéger le savon?
- pour attacher le savon sur le récipient en plastique?
- pour corder pour accrocher les conteneurs?
- faire des trous dans le récipient en plastique?

5. Option: Distribuez des savons cadeaux (pour réapprovisionner le savon fait à maison et aider les autres à fabriquer des savons faits à maison).

**TROIS IMAGES (5.01 à 5.02)
SUIVEZ LA LEÇON «Savon fait à maison».**



5.02



Support en bois pour savon fait à maison



Pédale alternative



Savon fait à maison avec poignée

ARMA SU PROPIO TIPPY TAP



1. Cava dos huecos de 18 pulgadas (45 cm) de profundidad y 2 pies (66 cm) de ancho



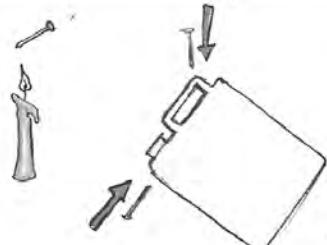
2. Coloca los palos de forma "Y" en los huecos y asegura que estén nivelados



3. Llena los huecos con tierra y piedras y empaqueta duro



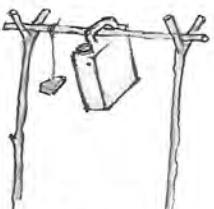
4. Calienta el clavo y haz dos huecos en el recipiente de agua



5. Haz un hueco en el jabón amaralo con el hilo



6. Cuelga el recipiente y el jabón y llenalo con agua



7. Amarra el hilo al recipiente de agua



8. Amarra el otro lado del hilo a la palanca de pie



9. Usa el hoyo lleno de grava para capturar el agua





6. Transmission de la maladie

Message:

Les participants découvriront comment les maladies sont transmises.

Matériaux:

1. Des photos
2. Plastique et vraie nourriture (peut-être une pomme ou un autre fruit qui est habituellement mangé non pelé et un morceau de pain)
3. Pâte à modeler
4. Glitter
5. Mouche en plastique (mettez de la pâte à modeler sur les pieds ou la bouche de la mouche pour que les paillettes restent collées)
6. L'eau (dans un pichet ou une tasse)

Méthode:

1. Distribuez le plastique et la vraie nourriture aux personnes présentes dans la salle.
2. Faire un caca de pâte à modeler et de le mettre sur l'affichage.
3. Commencez cette leçon en leur rappelant ce qu'ils viennent d'apprendre de la leçon sur les germes.
«Les germes nous rendent malades. Nous ne pouvons pas voir les germes. »
4. Saupoudrer de glitter sur le caca en disant: «Il y a beaucoup de germes dans le caca. Le caca est la plus grande source de germes qui nous rendent malades. »
5. «Les mouches adorent atterrir sur le caca? Voici une mouche qui atterrit sur ce présumé caca et va commencer à voler. Voyons où atterrit-elle. »
6. La mouche atterrit sur la nourriture, la main de quelqu'un, le visage de quelqu'un et dans l'eau.
7. Déposez le dessin du garçon faisant caca et déclarez: «Ce garçon fait caca et laisse son caca sur le sol.»
8. Maintenant, pose le dessin de la bouche à distance du garçon. «Nous allons utiliser cette image d'une bouche pour représenter notre corps. Nous allons parler des

moyens par lesquels les germes peuvent se propager de caca pour pénétrer dans notre corps et nous rendre malades. »

9. Distribuez les images. Demandez aux élèves de se lever, montrez leur image aux autres élèves et expliquez en quoi cette image montre comment les germes peuvent pénétrer dans notre corps. **«Si vous rencontrez des difficultés pour comprendre votre dessin, ne vous inquiétez pas. Certains dessins doivent être améliorés. Demandez simplement au groupe de vous aider. Je vais commencer; voici une photo d'une mouche. Où avons-nous vu la mouche atterrir plus tôt? »** (sur le caca, puis sur la nourriture, la main, l'eau, le visage). **«Les mouches répandent les germes de la merde partout où elles se posent et les germes pénètrent ensuite dans notre corps à partir de nos mains sales, de notre nourriture et de notre eau contaminées.»**

Affirmez toutes les réponses. Vous devrez peut-être répéter la question («Comment l'image représente-t-elle les moyens par lesquels les germes peuvent pénétrer dans notre corps?») ou demandez de l'aide au groupe en posant la question suivante:

«Oui, et quelqu'un d'autre a-t-il d'autres idées sur la manière dont l'image pourrait représenter les moyens par lesquels les germes de caca entreraient dans notre corps? Qu'est-ce que l'image pourrait signifier d'autre?»

Certains des points importants que les images devraient représenter sont:

- Main - Les mains attirent les germes lorsque nous faisons caca ou que nous nous serrons la main avec d'autres personnes et qu'elles ont les mains sales. Les germes peuvent pénétrer dans notre corps lorsque nous mangeons, buvons ou touchons notre bouche.
- Aliments - Les aliments que nous mangeons peuvent être contaminés par des germes de mouches ou par des mains sales.
- Eau - Les germes de caca peuvent endommager notre eau quand il pleut, quand les animaux et les gens se baignent dans l'eau, quand les mouches tombent dans l'eau et quand les gens lavent leurs vêtements sales.
- Poulet - **Les excréments d'animaux sont également une source importante de germes qui nous rendent malades. Les animaux nous transmettent des germes en marchant dans la caca et en propageant des germes dans nos mains lorsque nous en prenons soin.**

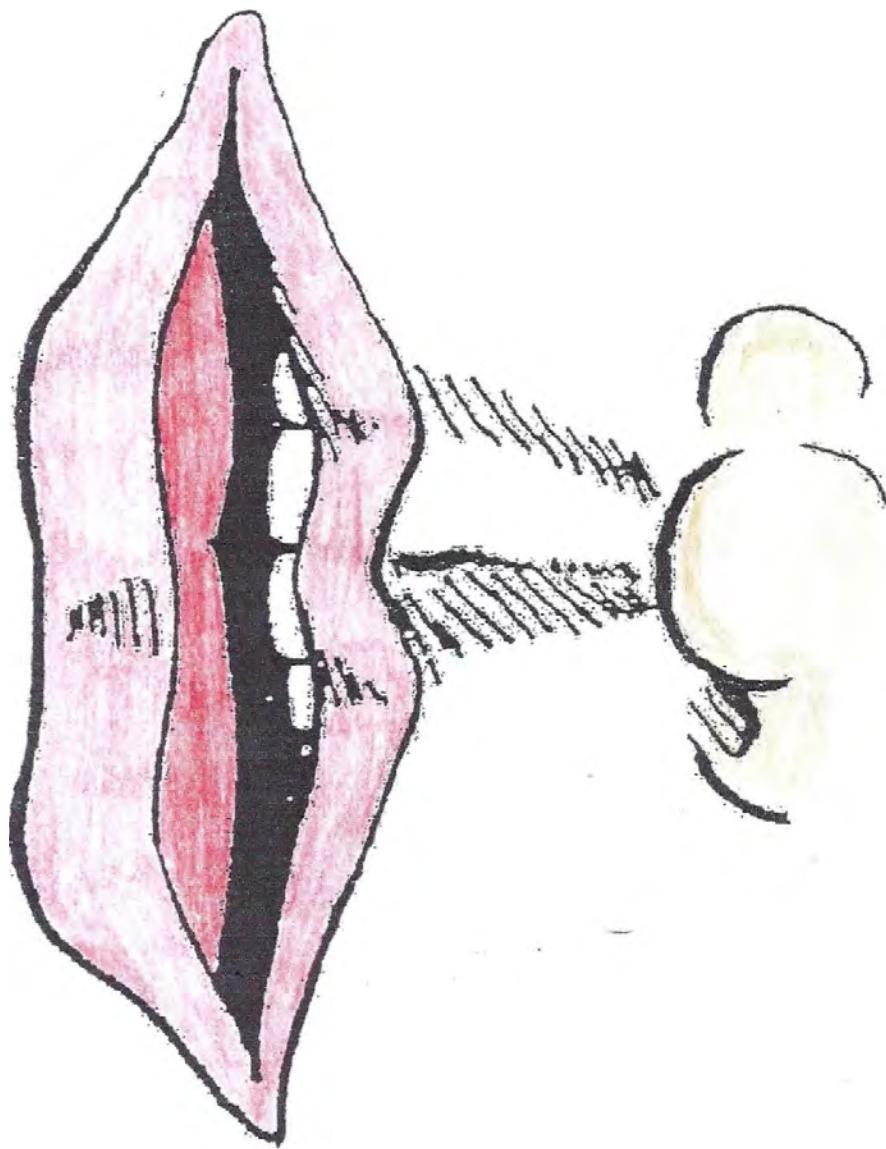
10. Après la discussion, placez ces dessins dans une ligne entre le garçon caca et la bouche. (mouche, mains, nourriture, eau, poulet)

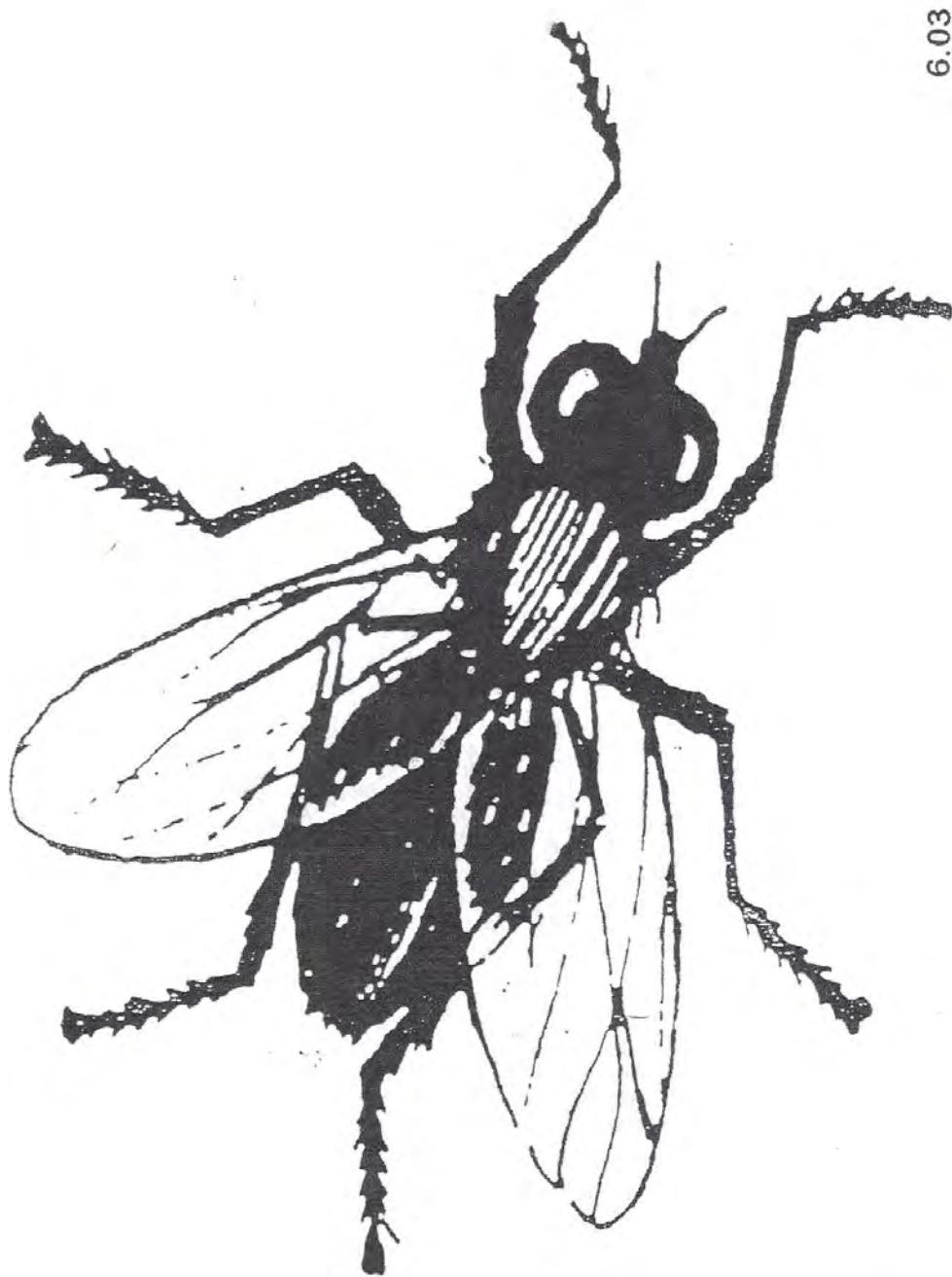
11. **«Ensuite, parlons de ce que nous pouvons faire pour empêcher ou « bloquer » les germes de pénétrer dans notre corps et de nous rendre malades. »** (Laissez les dessins pour la prochaine leçon.

**SEPT IMAGES (6.01 à 6.07)
SUIVEZ LA LEÇON «Transmission de la maladie».**

6.01

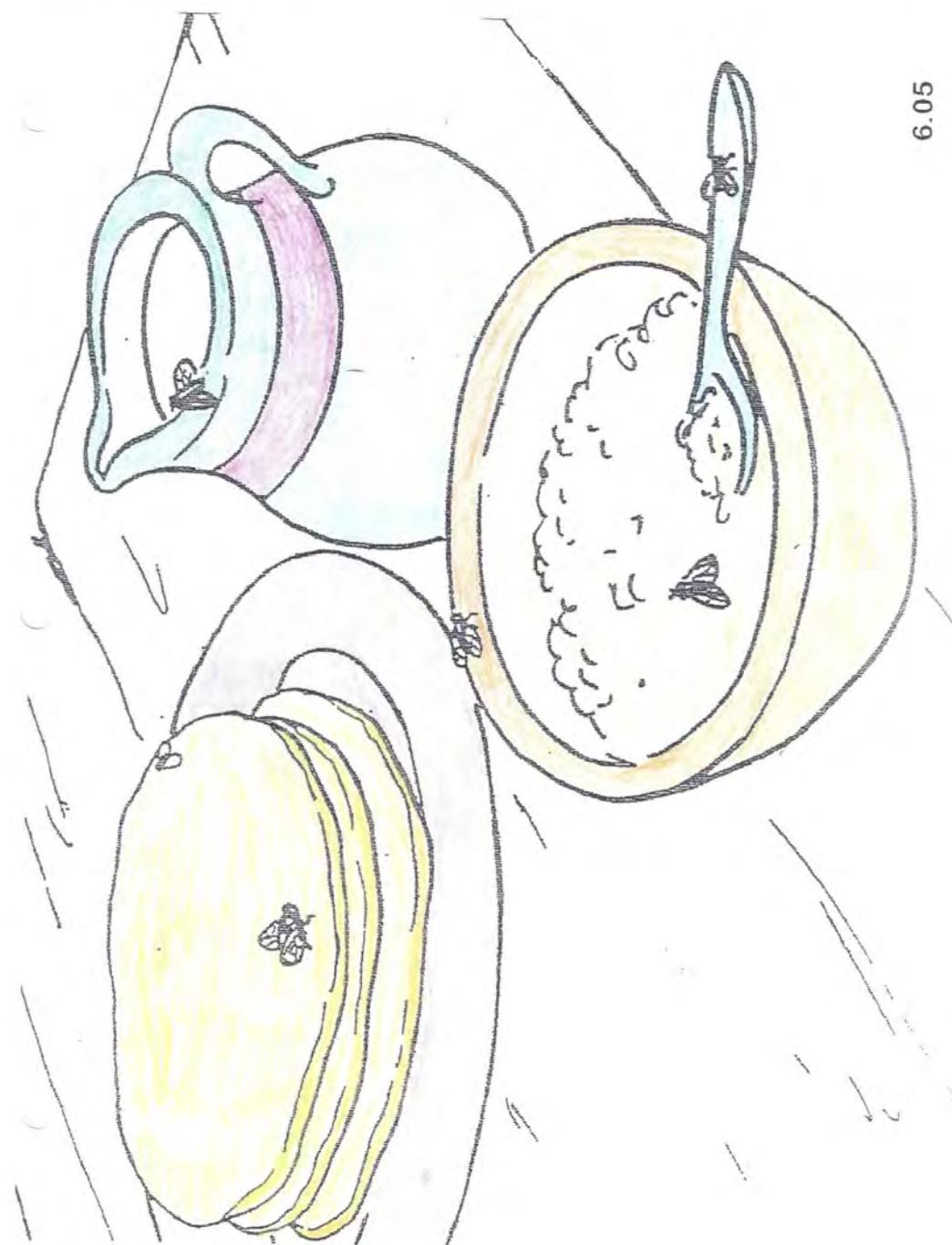






6.04





6.06



6.07





7. Blocage des maladies

MESSAGE:	MATÉRIAUX:S
<p>1. Discutez de meilleurs comportements d'hygiène concernant l'assainissement, l'eau et la nourriture.</p> <p>2. Apprendrez à bloquer la propagation des germes et la transmission des maladies</p> <p>3. Insistez sur l'importance du lavage des mains</p>	Des photos

MÉTHODE:

Les dessins de transmission de la leçon précédente doivent toujours être exposés. Sinon, remplacez-les avec le dessin de la personne à caca sur la gauche, la bouche sur la droite et la mouche, la main, l'eau, la nourriture et l'animal entre eux.

1. Distribuez les dessins de blocage au groupe pour:

- ◊ 7.01 Cuisson des aliments
- ◊ 7.02 SODIS
- ◊ 7.03 Chlorinateur (ne pas utilisez si aucun chlorinateur n'est utilisé ou prévu dans la région)

2. «Nous venons d'apprendre que le caca contient des germes qui peuvent nous rendre malades. Nous allons maintenant parler de bons comportements en matière d'hygiène qui peuvent empêcher les germes présents dans le caca d'entrer dans notre corps. Par exemple:

7.01 Cuisson des aliments – «Ceci est une image de la cuisson des aliments. Si nous chauffons des aliments avant de les manger, chauffez-les très chauds juste avant de les manger, la chaleur tuera les germes. Je vais placer cette image devant celle des aliments, car cuire les aliments avant de les manger empêche les germes de pénétrer dans notre corps. »

7.02 SODIS – «Cette image montre une façon de rendre l'eau potable, alors je vais la mettre sous la photo d'eau. Cette méthode utilise le soleil pour tuer les germes. Voudriez-vous apprendre à nettoyer l'eau en utilisant le soleil demain?

7.03 Chlorinateur (facultatif) – «C'est une image d'un autre moyen de rendre l'eau potable. C'est une machine qui tue les germes dans l'eau. Nous avons apporté cette technologie avec nous et travaillons avec (l'église locale pour en installer une à l'hôpital / à la clinique). Nous voulions que vous le voyiez afin que vous aidiez à expliquer ce que c'est à d'autres personnes. L'eau aura un goût différent de celui auquel vous êtes habitué, mais le nouveau goût est bon car cela signifie que l'eau est potable sans être bouillie. Je le place également sous l'image de l'eau car il tue les germes dans l'eau et les empêche de pénétrer dans notre corps.

3. «Regardez votre photo. Tenez-vous à tour de rôle et dites à tour de rôle au groupe ce qui se passe sur votre photo et comment cela pourrait empêcher les germes de pénétrer dans notre corps et de nous rendre malades. Si vous rencontrez des difficultés pour comprendre votre dessin, n'ayez aucune crainte à améliorer certains dessins, demandez simplement au groupe de vous aider. »

Demandez à quelqu'un de commencer et faites le tour du cercle, un par un. Demandez à chaque personne de placer le dessin de comportement correct en matière d'hygiène sous le dessin montrant comment les germes pénètrent dans notre corps.

- Affirmez toutes les réponses. Vous devrez peut-être répéter la question ou demander de l'aide au groupe en demandant «Oui et qu'est-ce que l'image pourrait signifier d'autre? **Comment ce bon comportement en matière d'hygiène pourrait-il empêcher la propagation des germes et prévenir les germes de pénétrer dans notre corps afin que nous restions en bonne santé? »**

Caca	Mouche	Main	Eau sale	Aliments	Animal	Bouche (représente notre corps)
Enterre Caca	Utilisez une Latrine	Lavage Mains	Ébullition Eau	Cuisinier Aliments	Clôture bien Pompe	
Lavage Mains	Enterre Poubelle		Purifier Eau	Couverture Aliments	Clôture Animaux	
	Laver les mains			Laver les aliments (consommés crus non pelés)	Laver les mains	
			Utilisez de l'eau propre d'un puit Perforé profond	Lave- vaisselle, Ustensiles, Jerry Cans		
			Lavage Mains	Lavage Mains		

Certains points importants de cet exercice et des informations supplémentaires que le facilitateur peut ajouter sont les suivants:

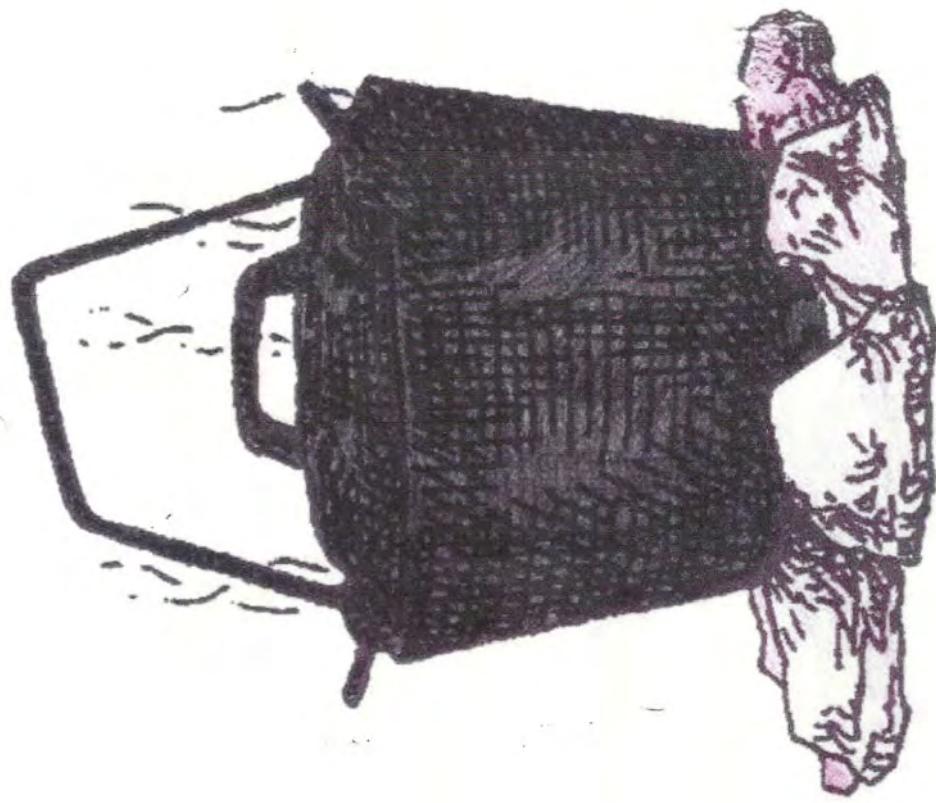
- Enterrez le caca pour que les gens ne soient pas touchés et ne soient pas devenus les germes.
- Couvrez les aliments pour empêcher les mouches de s'installer et de propager des germes.
- Faites bouillir l'eau pour tuer les germes.
- Utilisez une latrine pour que les gens ne marchent pas et ne touchent pas et ne propagent pas les germes.
 - Les latrines doivent être recouvertes d'abris pour empêcher les mouches de pénétrer et d'enlever les germes.
 - Un évent avec un écran permettra aux odeurs, mais gardera les mouches à l'intérieur.
 - Assurez-vous que les latrines sont situées dans un endroit où la pluie ne peut pas asperger les sources d'eau.
- Enterrez les déchets afin qu'ils ne pourrissent pas là où les mouches peuvent se poser et transportent les germes là où ils nous rendront malades.
- Utilisez de l'eau propre provenant d'un puits profond foré.

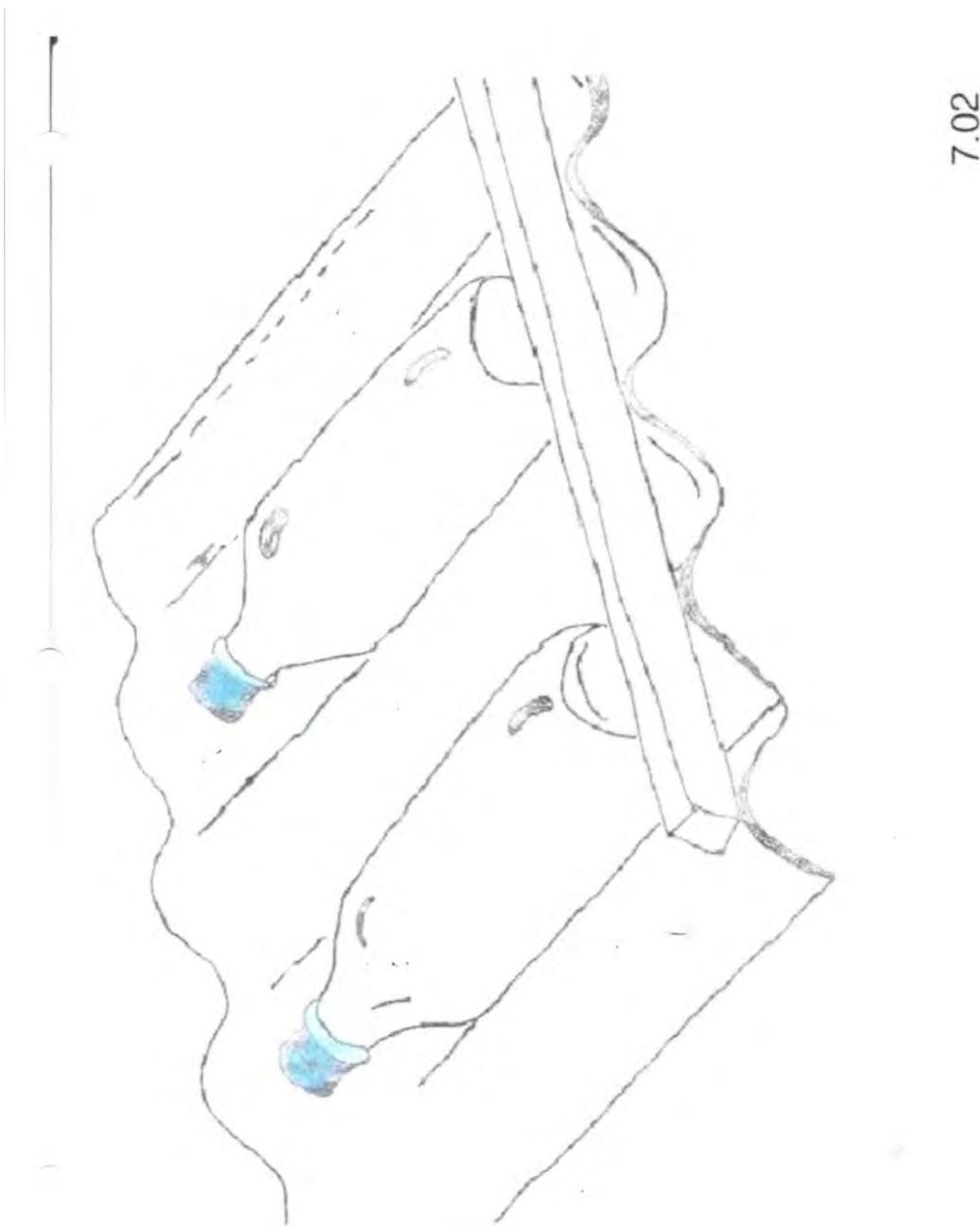
- Placez une clôture autour des pompes et gardez la zone propre. Éloignez les animaux afin qu'ils ne contaminent pas la pompe en léchant, en urinant ou en laissant tomber les selles. Empêchez les enfants de jouer sur la pompe et de l'endommager.
- Clôture des animaux afin qu'ils ne font pas caca partout.
- Lavez les fruits et les légumes (aliments que vous mangez crus et non pelés) avec de l'eau propre pour éliminer les germes.
- Lavez la vaisselle, les ustensiles et les jerrycans avec de l'eau propre et du savon; séchez-les à l'air.
 - Pour nettoyer l'intérieur d'un jerrycan, agiter plusieurs fois l'eau et les pierres propres peut aider à éliminer les moisissures tenaces et autres contaminants.
 - Envisagez d'utiliser un jerrycan et d'autres réservoirs d'eau uniquement pour faciliter la propreté.
- Lavez-vous les mains avant de préparer, de servir et de manger de la nourriture ou de l'eau propre afin que les germes ne pénètrent dans la bouche de personne.
 - Note: Une fois que la première personne a montré une image du lavage des mains, demandez si quelqu'un d'autre a une image similaire. Demandez à tous de se lever et de demander: «Comment se laver les mains pour bloquer les germes dans notre corps? (tous). Demandez aux participants de placer leur image dans chaque colonne. «Le lavage des mains est le moyen le plus important d'empêcher les germes de pénétrer dans notre corps et de nous rendre malades.»

4. «Regardez toutes les façons dont nous pouvons empêcher les germes de se propager et prévenir les germes de pénétrer dans notre corps. Comme vous pouvez le constater, si nous appliquons ces bonnes pratiques d'hygiène, nous pouvons aider nos familles à rester en bonne santé de nombreuses façons. »

**QUINZE IMAGES (7.01 à 7.19)
SUIVEZ LA LEÇON «Blocage des maladies».**

7.01







7.04

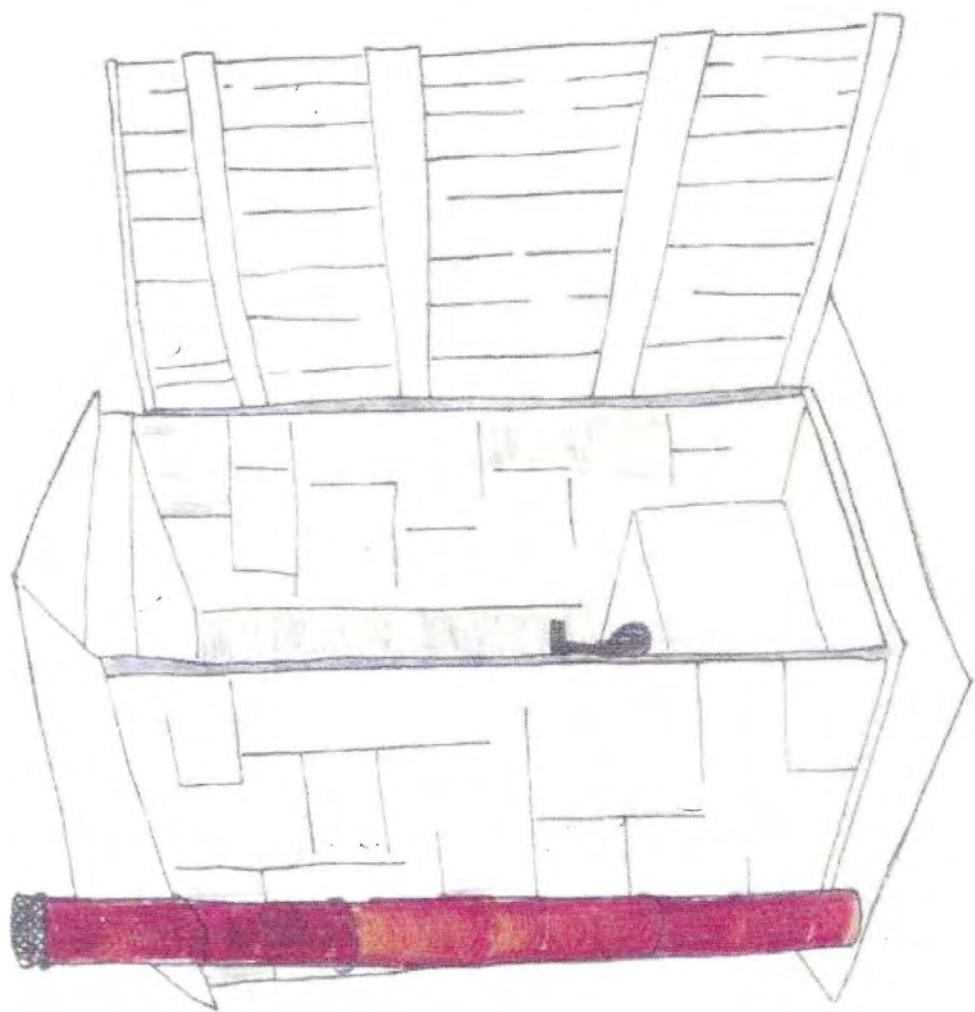


7.05

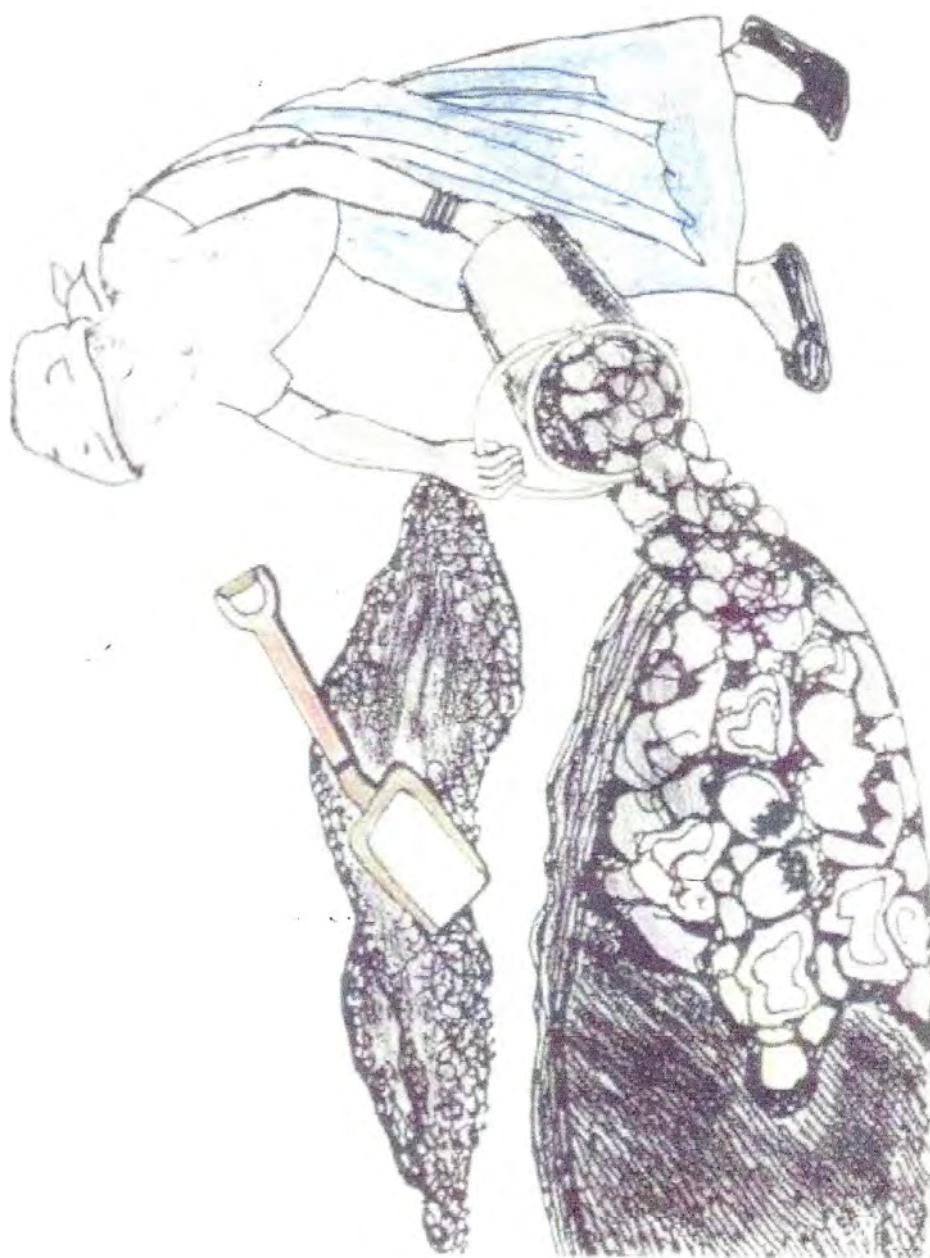




7.07

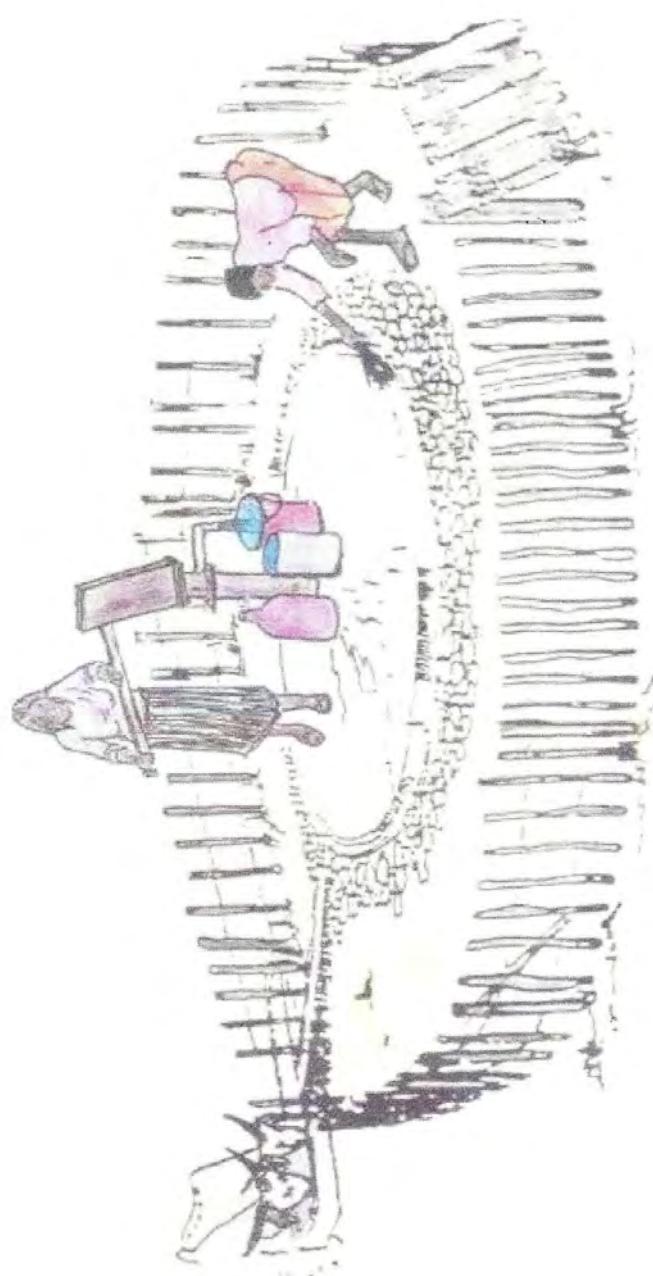


7.08

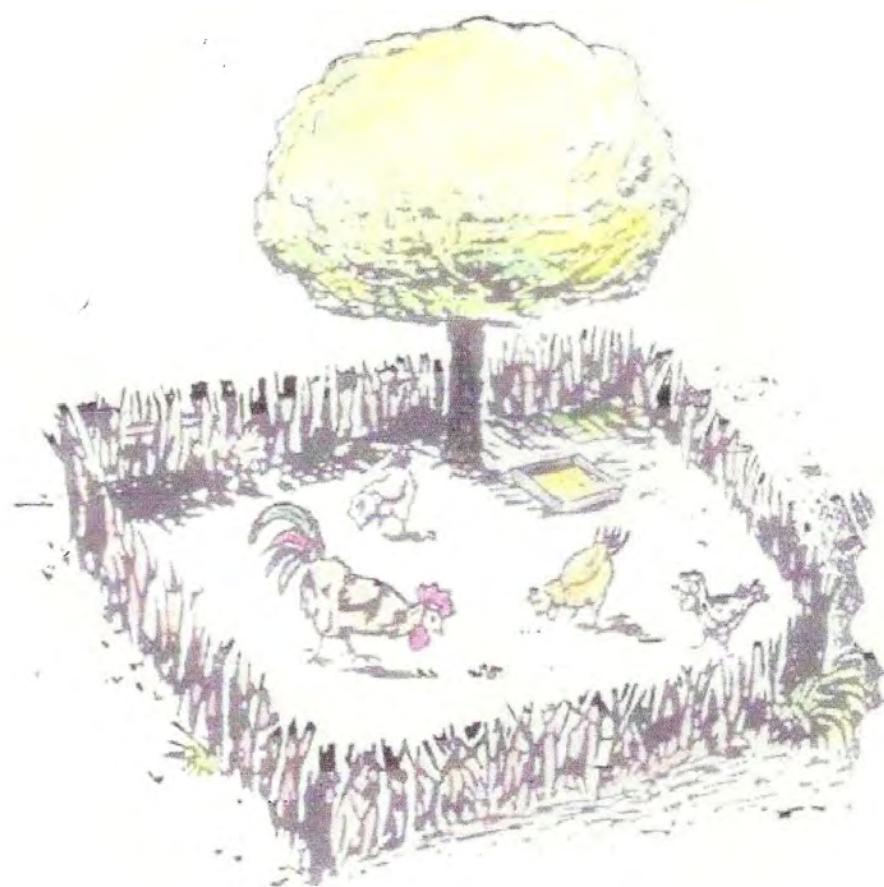




7.10



7.11



7.12



7.13



7.14





7.17

8

8. Gobe-mouches: Artisanat

Message:

1. Les mouches sont porteuses de germes.
2. Des pièges à mouches empêchent la propagation de la maladie.

Matériaux:

1. Bouteille (vide, de préférence 2 litres)
2. Perforateurs
3. Ciseaux, couteau ou lame de rasoir
4. Fruit (ou autre appât à mouches)

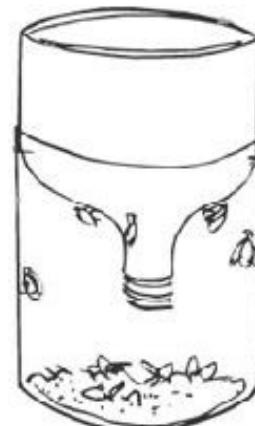
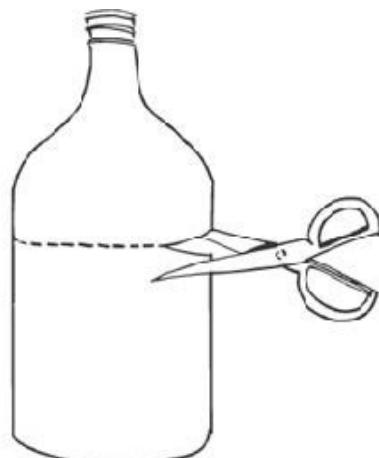
Avant le cours, assemblez un gobe-mouches pour montrer le produit fini.

Le gobe-mouches est un dispositif simple pour piéger les mouches. Comme les mouches sont des porteurs importants de maladies, il est important de mettre en place des mesures de contrôle. Nous vous recommandons de placer un de ces appareils dans chaque latrine et dans chaque logement.

Méthode:

1. Prenez une bouteille en plastique vide et faites un trou dans le bouchon juste assez grand pour qu'une mouche puisse entrer.
2. À l'aide de ciseaux, d'un couteau ou d'une lame de rasoir, coupez le pourtour de la bouteille juste en dessous de l'épaule.
3. Placez une petite quantité d'appât (fruit ou autre aliment) au fond de la bouteille.
4. Retournez le goulot de la bouteille et placez-vous à l'intérieur du fond de la bouteille.
5. Placez l'appareil dans un coin de la latrine ou du logement.

6. Videz tous les deux ou trois jours et recommencez. **Enterrez les mouches mortes pour empêcher toute éclosion de larves.**





9. La diarrhée

Message:

1. La diarrhée est causée par des germes.
2. Le principal problème de la diarrhée est généralement la déshydratation.
3. Il est très important de donner une eau abondante et propre aux enfants et aux adultes souffrant de diarrhée.
4. La solution de réhydratation orale (SRO) aide à la réhydratation et à sauver des vies.

Matériaux:

1. Une bouteille en plastique transparent;
 - Tracez une ligne autour de la bouteille à la marque 2/3 complète et à la marque intermédiaire.
 - Percez un trou dans le fond de la bouteille.
 - Ouvrez le dessus pour verser facilement de l'eau dans la bouteille
2. Un pichet pour contenir plus d'eau propre à verser dans la «bouteille».
3. Coke, café ou toute autre forme de liquide de couleur foncée représentant de l'eau sale / des germes.
4. Une coupe Dixie étiquetée SRO
5. Un lavabo pour recueillir le liquide qui va sortir de la bouteille.

Méthode:

1. «**Dans cette classe, nous nous amusons à faire semblant et à utiliser notre imagination. Pour cette leçon, voulez-vous prétendre que cette bouteille d'eau est une personne? Voulez-vous prétendre que c'est ma fille de trois ans? Je sais que la bouteille ne ressemble pas à un enfant, mais c'est une aide utile pour discuter de choses importantes.** »
2. Dites: « **La plus grande partie de notre corps est composée d'eau.** » Versez l'eau du pichet dans la bouteille jusqu'à la ligne du haut. Maintenez votre doigt sur le trou au fond de la bouteille. Demandez, **où avons-nous de l'eau dans notre corps?** (Yeux, bouche, sang, estomac, reins, cerveau)

3. Comment perdons-nous l'eau de notre corps? (Larmes, sueur, diarrhée, vomissures, urine) Versez une partie du liquide sombre lentement dans la bouteille.

«**Dans cette leçon, nous allons parler de la diarrhée, l'un des moyens les plus nocifs de perdre de l'eau. Quand nous boyons de l'eau sale de la rivière ou du lac ou bien l'eau du robinet peut causer la diarrhée.** » Relâchez le trou dans la bouteille. « **Ma fille a la diarrhée parce qu'elle a bu de l'eau sale.** »

4. Laissez l'eau s'écouler de la bouteille. «**Que se passe-t-il quand nos enfants ont la diarrhée à cause de l'eau sale?** » (L'enfant perd de l'eau, les germes quittent le corps) «**Lorsque l'enfant perd de l'eau, celle-ci se déhydrate. Qu'est-ce que signifie déshydraté?** » (Pas assez d'eau dans notre corps) «**Le corps de cet enfant peut-il bien fonctionner? Est-ce que cet enfant a assez d'eau pour digérer les aliments? Est-ce que cet enfant a assez d'eau pour que ses reins fonctionnent? Il a assez d'eau pour que le cerveau pense? Est-ce que cet enfant est en bonne santé?** » (Non) «**L'eau perdue à cause de la diarrhée doit être remplacée, sinon l'enfant aura plus de mal à se remettre de la maladie; l'enfant peut même mourir de déshydratation.** »

5. Versez l'eau du pichet dans la bouteille. «**Parfois, les gens veulent prendre un médicament qui prévient la diarrhée. Si on bloque le trou au fond de la bouteille, que se passera-t-il?** » (L'eau sale / les germes restent à l'intérieur). «**Cela montre ce qui arrive parfois lorsque nous donnons des médicaments pour arrêter la diarrhée. Nous pouvons garder la maladie dans notre corps. Avant de prendre ce type de médicament, assurez-vous qu'un professionnel de la santé vous le recommande. La diarrhée normale est le moyen que Dieu utilise pour extraire les germes de notre corps.** »

6. Ajouter plus d'eau à la bouteille. «**Lorsque nous sommes déshydratés, il est difficile pour notre corps, et en particulier pour les enfants, de se réhydrater, afin d'avoir assez d'eau dans notre corps.** »

7. Versez la tasse de solution de réhydratation orale (SRO) dans la bouteille, l'enfant. Expliquez que «les médecins ont mis au point une solution qui aide à réhydrater le corps le plus rapidement possible. «**Cette solution n'arrête pas la diarrhée mais aide le corps à s'imprégnner de l'eau en l'empêchant de se déshydrater. Trois à cinq jours peuvent être nécessaires pour que la diarrhée disparaîsse complètement. Les SRO aident l'enfant à rester hydraté. Si la diarrhée est inhabituellement grave, consultez votre médecin. Mais commencez tout de suite avec SRO pour aider votre enfant à se réhydrater pendant votre voyage chez le médecin.** »

8. « Voudriez-vous savoir comment préparer des SRO à la maison? » (Oui) « **Plus tard, nous allons vous apprendre.** »



10. SRO: Solution de réhydratation orale

Remarque: N'enseignez pas cette leçon si vous ne distribuez pas de cuillères de SRO. Les mesures de SRO sont très précises. Des quantités inexactes de sucre ou de sel peuvent causer plus de tort que d'aide. Si des cuillères à mesurer SRO ne sont pas disponibles, encouragez-les à boire beaucoup d'eau propre et de jus de fruit ou des versions pharmaceutiques de SRO en pharmacie locale, le cas échéant.

Message:

1. Les SRO aident à se réhydrater le plus rapidement possible.
2. Les SRO empêchent les gens de mourir de déshydratation..

Matériaux:

- 1 Photo
2. Cuillères SRO (une pour chaque étudiant)
3. 2 petites bouteilles d'eau (500-600 ml)
4. Le sel
5. Le sucre
6. Trois grandes coupes pour mélanger les SRO (16 oz) Options:
 - A. Des cahiers cadeaux et des stylos pour que les participants prennent des notes.
(Vous pouvez également utiliser ces cadeaux pour la leçon sur les latrines.)
 - B. Petites coupes (Dixie) à utiliser pour donner un goût à chaque étudiant.
 - C. Petites bouteilles d'eau (500 ml) (pleines ou vides) permettant aux participants d'utiliser les instruments de mesure de SRO à la maison.

Méthode:

1. Montrez la photo du bébé et de la fleur. **“Nous avons appris dans la dernière leçon que la diarrhée peut provoquer la déshydratation. La déshydratation est un grave problème de santé pour tout le monde, mais surtout pour les enfants. Sans eau, les bébés se fanent et meurent aussi vite que des fleurs. Les enfants doivent rester hydratés, sinon ils peuvent mourir. Maintenant, je vais vous montrer comment hydrater rapidement les enfants avec SRO. »”**
2. Option: Distribuez les cahiers-cadeaux et les stylos.
3. Invitez deux étudiants à préparer des SRO avec vous.
4. « Avant de commencer, assurez-vous de vous laver les mains à l'eau propre. »
(Lavez-vous les mains ou faites comme si tous les trois vous lavez les mains.)
5. **« Utilisez de l'eau propre pour préparer cette solution. Cela peut être de l'eau bouillie ou de la pompe, du filtre à eau ou de l'eau en bouteille. Mesurer 250 ml. - 300ml. (8,4 oz; une demi-bouteille d'eau typique) d'eau par dose de solution de SRO. »**
6. **“A l'aide de la petite cuillère de la cuillère SRO, mesurez d'abord une cuillère de sel, puis dissolvez-la dans l'eau mesurée. (Invitez les étudiants à chanter ou à jouer des kazous pendant que vous bougez.) Goûtez l'eau sur le dos de la main. Cela a-t-il un goût plus salé que vos larmes? Si c'est le cas, essayez-le et recommencez. Trop de sel dans le mélange provoque la déshydratation du corps. »**
7. **« Ajoutez une cuillère à soupe pleine de sucre au mélange en utilisant une cuillère grande de SRO. Mélangez pour vous dissoudre. Assurez-vous de ne pas utiliser trop de sucre car les SRO sont plus difficiles à conserver dans l'estomac si elles sont trop sucrées. Si l'enfant vomit, donnez à nouveau la SRO, mais cette fois-ci, veillez à utiliser une mesure de niveau et à lui faire boire la SRO plus lentement.»**
8. Demandez aux volontaires de goûter la solution et de faire rapport au groupe.
Option: Versez des échantillons dans de petites coupes pour que tous les étudiants puissent les goûter et demandez-leur comment goûter (mieux que la plupart des médicaments).
9. **« Si vous fabriquez des SRO pour un adulte, doublez la dose – 500 à 600 ml d'eau (généralement une petite bouteille d'eau) et deux cuillères de sel et de sucre.”**
10. **« Un enfant devrait prendre 1 dose de solution après chaque selle molles. Un adulte devrait prendre le double de la quantité de SRO après chaque selle molle. Si la diarrhée est grave, prenez une dose toutes les demi-heures pour rester hydraté.**
 - **Il n'y a pas d'âge définitif pour une dose enfant / adulte car il est peu probable que les gens boivent trop de SRO. »**

11. « Vous ne devez pas ajouter de SRO à des liquides tels que du lait, des jus de fruits ou des boissons non alcoolisées. Pourquoi? » (il contiendrait trop de sucre).

12. « Ne faites pas de solution de SRO plus d'une journée à la fois. La solution va perdre de son efficacité. Mélangez SRO pour un jour seulement. »

13. Une personne souffrant de diarrhée a besoin de plus de calories (pas moins):

« En raison des pertes nutritionnelles dues à la diarrhée, les gens ont besoin de plus de calories pendant les phases aiguës de la diarrhée. Les enfants qui reçoivent une nourriture accrue pendant cette période souffrent moins et récupèrent plus vite.

- Continuez à allaiter fréquemment.

- Si les enfants prennent déjà des aliments solides, assurez-vous qu'ils ont tous les aliments dont ils ont besoin pour avoir une alimentation équilibrée, et en particulier des aliments contenant:

- Protéines - viande, poulet, poisson, œufs, haricots, soja
- Potassium - eau de coco, jus de citron et d'orange frais, tomates crues, bananes, bananes plantains et papayes. »

14. Review:

1. « Les SRO devraient-elles être faites avec du jus? » (Non)
2. « Quelle quantité de solution un enfant devrait-il prendre? » (1 dose, une demi bouteille d'eau typique, 1 mesure)
3. « Le sel et le sucre doivent-ils être au même niveau ou accumulés sur la cuillère? » (Niveau)
4. « Les SRO contiennent-ils plus de sel ou plus de sucre? » (Le sucre)
5. « Combien un adulte devrait-il prendre? » (2 doses, une petite bouteille d'eau entière, 2 mesures)

15. Signes de déshydratation:

- yeux enfoncés
- pas de larmes
- urine sombre
- pas d'urine
- rides autour de la bouche
- lorsque pincée, la peau sur le dos de la main ne se referme pas normalement
- un ongle pressé ne retrouve pas sa couleur dans les 2 secondes

16. Quand demander de l'aide médicale immédiate:

- Si l'enfant est petit (moins de 6 mois) ou de taille petite, il peut se déshydrater et mourir très rapidement.
- Si la personne malade a vert dans son vomi

- Si le malade devient de plus en plus malade
- Si le malade ne répond pas clairement quand on lui parle
- Si le malade a du sang dans les selles

17. Note de mise en garde:

Les parents ne doivent pas forcer les enfants à boire la solution de SRO. Les parents devraient offrir et encourager à boire des SRO. De l'eau propre et des jus de fruits aident également à se réhydrater (pas aussi vite que les SRO). Si un enfant souffrant de diarrhée sévère ou prolongée ne boit pas, les parents doivent consulter un médecin.

18. Remettez les cuillères à l'SRO à chaque participant. Demandez aux participants d'utiliser les SRO pour aider leurs familles et leurs voisins.

19. Option: Remettez une bouteille d'eau (pleine ou vide) à chaque participant pour qu'il l'utilise comme appareil de mesure de l'eau SRO à la maison.

Remarque: Des versions en vente libre de SRO peuvent être achetées dans les pharmacies locales.

Distribuez des cuillères de SRO et apprenez à préparer la solution à la maison permet de commencer immédiatement le traitement et est généralement moins cher.



11. Péché et salut

Application spirituelle de la leçon de diarrhée

Message:

1. Nous manquons tous et avons besoin de Jésus.
2. Le salut est accessible à tous, peu importe à quel point notre vie a été noire avec le péché.
3. Vous pouvez être sûr du salut maintenant.

Matériaux:

1. La «bouteille» de diarrhée remplie à environ 25% d'eau propre
2. Deux pichets ou tasses - l'un rempli de coca ou de café et l'autre d'eau propre
3. Une casserole pour recueillir le liquide qui va sortir de la bouteille

Méthode:

1. Tenez la bouteille d'eau propre avec votre doigt au-dessus du trou. Dites: «**La leçon sur la diarrhée me rappelle d'autres problèmes auxquels nous sommes confrontés dans la vie. Souvent, j'ai les meilleures intentions, mais je fais beaucoup d'erreurs.**

- Après chaque erreur/péché, versez de l'eau sale dans la bouteille:
 - a) « Je veux être une très bonne maman / papa mais je suis souvent impatiente avec mes enfants. »
 - b) J'aime mon mari / femme mais parfois je le critique.
 - c) Parfois, je suis tout simplement égoïste et je veux la plus grande assiette de nourriture ou la chaise la plus confortable.
 - d) Peut-être que certains d'entre vous, comme moi, n'ont pas toujours dit la vérité ou ne se sont pas souciés d'aider lorsqu'un voisin avait besoin d'aide.
 - e) Certains d'entre nous ici aujourd'hui ont peut-être commis des erreurs encore plus graves: triché, volé, menti ou adultère.
 - f) Peut-être que certains d'entre nous ont vécu leur vie en colère, impitoyable, cherchant à se venger de la façon dont un patron, notre père ou notre voisin nous ont traités.
 - g) Peut-être que quelqu'un ici aujourd'hui est même coupable d'un crime très grave comme un voleur ou un meurtre. »

2. «Mais peu importe la gravité de nos erreurs, peu importe la noirceur de notre âme, il existe un Dieu qui nous aime. Un Dieu qui a pleuré pendant que nous étions maltraités et qui était triste quand nous avons maltraité les autres. En tant que parent aimant, Jésus attend avec impatience que nous venions à lui pour rétablir notre relation. »

- Relâchez le trou dans la bouteille et laissez l'eau sale s'écouler lorsque vous versez de l'eau propre dans la bouteille après chaque déclaration:

a) «Tout comme un père aimant, Jésus aime avoir des nouvelles de nous. Nous appelons cette prière lorsque nous parlons avec Jésus.

b) Et, comme un père aimant, Dieu veut que nous écoutions ses paroles de sagesse. La sagesse de Dieu se trouve dans la Bible.

c) Jésus veut que nous passions du temps avec le reste de notre famille en assistant à l'église et en appréciant la compagnie des autres croyants.

3. La première étape est vraiment simple; il suffit de demander à Jésus d'entrer dans ta vie. Jésus est l'eau vive, l'eau qui étanchera votre soif pour toujours. Je peux vous dire comment demander à Jésus d'entrer dans votre vie. Je peux dire une prière spéciale pour nous maintenant. Si vous le souhaitez, dites les mots «moi aussi» silencieusement dans votre esprit, pendant que nous inclinons la tête pendant un moment et parlons avec Jésus. »

- Versez suffisamment d'eau propre dans la bouteille pour que l'eau soit propre à la fin de la prière:

«Cher Dieu, j'admetts que je suis un pécheur. J'ai fait beaucoup de choses qui ne vous plaisent pas. J'ai vécu ma vie pour moi-même. Je suis désolé et je me repens. Je vous demande de me pardonner. Je crois que tu es mort sur la croix pour que je me sauve. Tu as fait ce que je ne pouvais pas faire moi-même. Je viens à toi maintenant et je te demande de prendre le contrôle de ma vie; Je te donne ma vie. Aide-moi à vivre chaque jour d'une manière qui te plaise. Je t'aime, Seigneur, et merci d'avoir passé toute l'éternité avec toi. Amen. »

4. Soulevez la bouteille pour montrer le groupe (gardez votre main sur le trou)

«Si vous avez fait cette prière pour la première fois ou maintenant, redonnez votre vie à Dieu, même si votre âme est noire, vous êtes pur et nouveau à ses yeux.

Toutes nos félicitations! Dieu t'aime! Va vivre ta vie à son service! »

Pose la bouteille. « **Applaudissons tous ceux qui ont prié cette prière. » (Tapez)**

« Toutes nos félicitations! »



12-A. Vers et Parasites

- Si les marionnettes sont nouvelles pour les participants, mettez-les une par une et montrez-les aux participants. Expliquez que vous allez prétendre que ce sont des gens qui parlent. Les marionnettes faciliteront la discussion sur des sujets déplaisants.

Message:	Matériaux:
<p>1. En plus des germes, il y a d'autres choses qui nous rendent malades.</p> <p>2. Les parasites et les vers provoquent également des maladies et des dommages.</p> <p>3. Il existe des moyens simples d'éviter les parasites et les vers.</p> <p>4. Vous ne pouvez pas vous débarrasser des vers et des parasites tout seul. Une fois infecté, consultez un médecin.</p>	<p>1. Marionnette malade</p> <p>2. Marionnette saine</p> <p>3. Rideau pour le spectacle de marionnettes</p> <p>4. Deux exemplaires du sketch sur les marionnettes pour les lecteurs</p> <p>5. Des photos</p> <p>Option: Ensemble de manucure cadeau pour chaque participant. (garder les ongles courts et propres).</p>

Méthode:

1. Présentez cette leçon avec un sketch sur les marionnettes (ci-joint).
2. «**Si les gens n'utilisent pas les latrines ou n'enterrent pas les selles, les mouches peuvent déplacer les œufs parasites des selles vers les choses que nous mangeons, notre vaisselle, l'eau et les mains sales. Ensuite, nous avalons les œufs sans le savoir.**»
«Si les selles ne sont pas éliminées correctement, les vaches et les porcs peuvent manger les œufs. Les œufs entrent dans leur chair. Si la viande n'est pas suffisamment cuite pour tuer les œufs, alors, lorsque les gens en mangent, ils sont infectés par les œufs. »
3. Revoyons: « Comment les vers et les parasites pénètrent-ils dans notre corps? »
 1. En mangeant de la nourriture avec les mains sales.
 2. En mettant les mains sales dans nos bouches.

3. Ne pas portant de chaussures.
 4. En boyant de l'eau contaminée
 5. En mangeant des fruits et des légumes qui n'ont pas été lavés.
 6. En mangeant du bœuf et du porc qui n'ont pas été bien cuits
4. « Parlons de certains des symptômes qui indiquent quand une personne est infectée par des vers ou des parasites »

« Parfois, vous pouvez les voir, par exemple, de minuscules vers blancs sur le fond d'une personne (l'anus). » La nuit, la femelle sort pour pondre ses œufs collants. Lorsque la personne se gratte le bas, les vers se mettent sous leurs ongles et sont emportés par tout ce qu'ils touchent.

« D'autres fois, une personne maigre, mais n'a pas d'appétit et a un gros ventre qui fait mal. » Leur estomac est plein de vers. S'ils ne reçoivent pas de médicaments, les vers peuvent provoquer un blocage intestinal et la personne doit subir une intervention chirurgicale d'urgence sinon elle mourra.

« Une personne avec des vers sera très fatiguée et faible. » Les vers se nourrissent des aliments que la personne mange. Ils contractent d'autres maladies et ont parfois la diarrhée et une toux sèche. Ils peuvent tousser des vers. Les enfants ne vont pas bien à l'école car ils ont du mal à réfléchir et à faire attention.

5. « Que devriez-vous faire si vous avez été infecté par des vers ou des parasites?»

(Demander de l'aide médicale.)

6. Distribuez les photos et demandez aux participants: «Veuillez vous lever et informer le groupe de votre photo et de la manière dont elle montre un moyen de prévenir l'infection par des vers et des parasites:»

- a. Gardez les ongles courts.
- b. Éliminez les selles correctement en enterrant la merde ou en utilisant les latrines.
- c. Baignez-vous régulièrement.
- d. Gardez les vêtements et les vêtements de lit propres.
- e. Lavez les fruits et les légumes
- f. Portez des chaussures.
- g. Créez un endroit propre pour que les petits enfants puissent jouer et ramper.
- h. Tuez les mouches.
- i. Buvez toujours de l'eau propre.
- j. Cuisez toute la viande bien.
- k. Lavez les mains. fréquemment.

Option: Distribuez des ensembles de manucure cadeau.

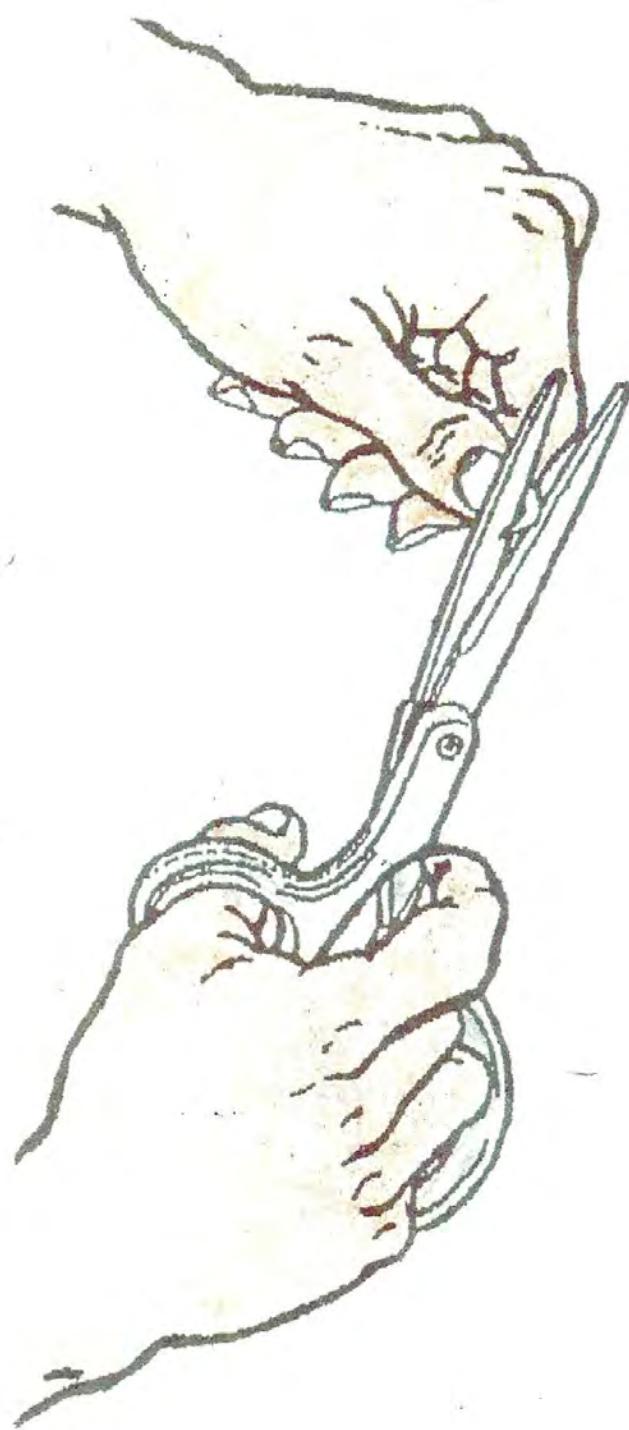
12-B. Vers et Parasites

(SKIT DE MARIONNETTE)

- Demandez à deux participants (un homme et une femme) de mettre les marionnettes et de jouer le sketch. Demandez à deux autres volontaires (un homme et une femme) de tenir le rideau.
- Faites deux copies de ce sketch et demandez à deux étudiants (un homme et une femme) de lire le dialogue; veuillez vous assurer à l'avance de savoir qui est un bon lecteur (certains étudiants peuvent être analphabètes).
 - Mettez tous les hommes du côté des marionnettes saines et toutes les femmes du côté des marionnettes malades, ou inversement; cela aidera le public à comprendre quelle marionnette parle.

Marionnette malade:	<i>Je ne me sens pas si bien.</i>
Marionnette saine:	<i>Qu'est-ce qui ne va pas?</i>
Marionnette malade:	<i>Je suis toujours fatigué. Je n'ai pas faim, mais mon ventre est si gros.</i>
Marionnette saine:	<i>On dirait que vous avez des vers et des parasites.</i>
Marionnette malade:	<i>Beurk !!!! Comment les ai-je obtenus!?!?</i>
Marionnette saine:	<ol style="list-style-type: none"> <i>1. En mangeant de la nourriture avec les mains sales.</i> <i>2. En marchant dans le caca avec les pieds nus.</i> <i>3. En boyant de l'eau contaminée</i> <i>4. En mangeant des fruits et des légumes qui n'ont pas été lavés.</i> <i>5. En mangeant du bœuf et du porc qui n'ont pas été bien cuits</i>
Marionnette malade:	<i>Comment puis-je me débarrasser de plus de germes?</i>
Marionnette saine:	<i>Vous devez vous rendre à la clinique pour obtenir des médicaments.</i>
Marionnette malade:	<i>Comment faire en sorte que je ne les récupère plus?</i>
Marionnette saine:	<p><i>Les choses les plus importantes que vous puissiez faire pour vous protéger sont les suivantes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Lavez-vous les mains avant de manger.</i> <i>2. Enterrez les selles ou utilisez les latrines.</i> <i>3. Tuez les mouches.</i> <i>4. Ne buvez que de l'eau propre.</i> <i>5. Lavez les fruits et les légumes</i> <i>6. Cuisez toute la viande bien.</i> <i>7. Toujours portez des chaussures</i> <i>8. Gardez les ongles coupés courts et propres</i>
Marionnette malade:	<i>Merci de m'avoir aidé!</i>

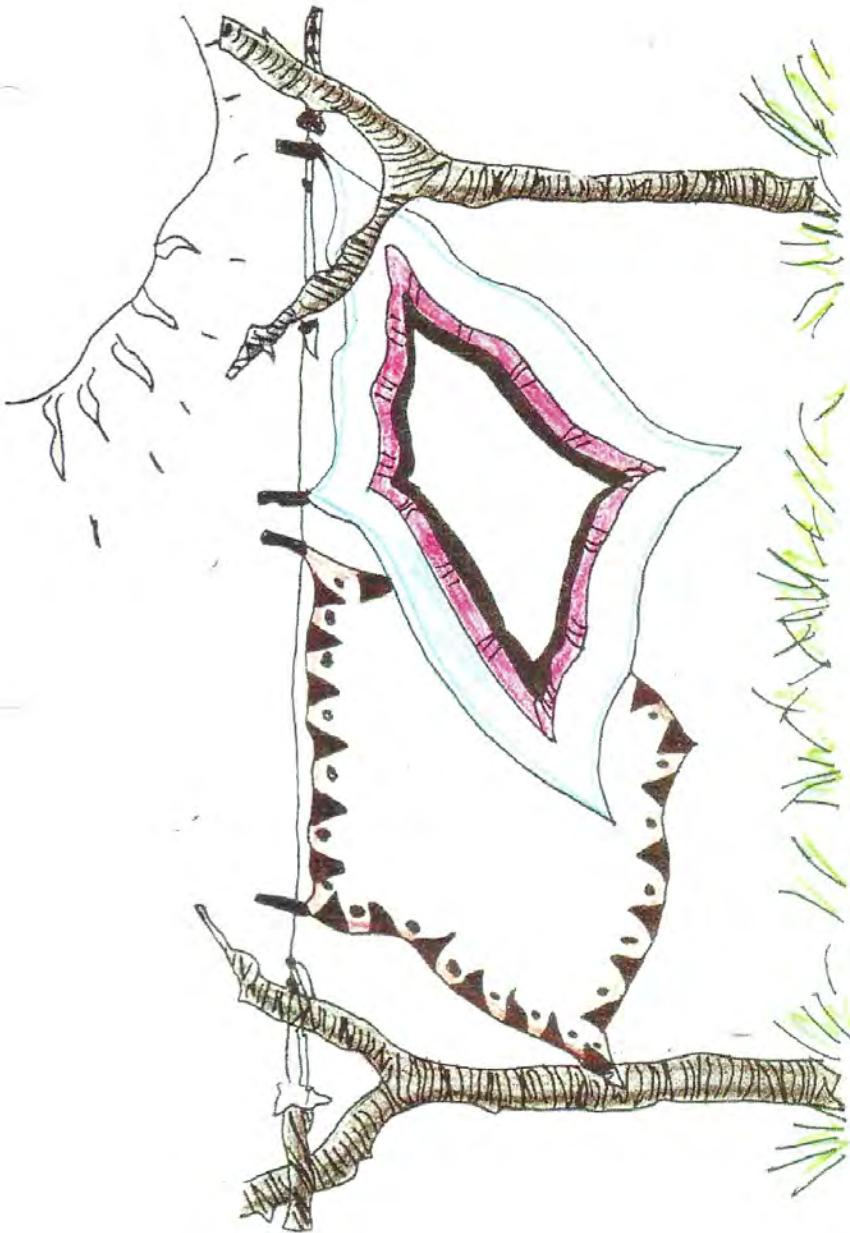
HUIT PHOTOS (12.01 à 12.08)
SUIVEZ LA LEÇON «VERS & PARASITES».

















13

13-A. Latrines: Utilisation de routine

- Cette leçon est conçue pour les cultures qui utilisent régulièrement des latrines ou des toilettes (au lieu de faire caca sur le sol). Cependant, les installations sanitaires sont inadéquates (par exemple, trop peu nombreuses, manque d'intimité, mal construit, sale, pas de ventilation, accès difficile au lavage des mains avec du savon). Consultez les latrines locales ou renseignez-vous sur les habitudes locales avant d'inclure cette leçon et adaptez-vous au besoin.
- Il est sage de ne pas embarrasser l'hôte en se concentrant sur ses latrines.
 - Gardez la discussion générale et encouragez les étudiants à identifier leurs préoccupations.
 - Le facilitateur ne doit pas signaler de problèmes.
- Lors de la formation des formateurs, expliquez rapidement chaque exercice pour montrer de quelle manière les étudiants pourraient utiliser la méthodologie pour faciliter la résolution de problèmes en groupe. «Modèle» signifie lister quelques réponses, comprendre l'idée, puis avancer rapidement.
- Les formateurs locaux pourraient consacrer beaucoup plus de temps à chacune des parties de cette leçon et dresser des listes plus complètes. Dans le cadre des leçons, les formateurs pourraient encourager les participants à constituer des comités d'assainissement et à élaborer des plans d'action.
- Si les participants fréquentent la même église ou la même école (et que la personne âgée est présente et accepte), vous pouvez faciliter la formation de comités pour l'eau potable et l'assainissement.

Message:

1. Les étudiants identifieront les problèmes avec les latrines locales.
2. Les étudiants apprennent à travailler ensemble en petits et grands groupes pour résoudre des problèmes.

Matériaux:

1. Tableau à craie et craie ou grandes feuilles de papier et un stylo épais
 2. Marqueurs (variété de couleurs) - environ 5 jeux
 - 1 ensemble pour chaque petit groupe
 3. Ruban adhésif (pour accrocher des papiers aux murs)
 4. Photo
 5. Papier et stylos
- Option: Cahier cadeau et stylo pour chaque participant.

Méthode:

1. Divisez la classe en petits groupes. Demandez à chaque groupe de «Discuter de toute préoccupation concernant l'adéquation ou la propreté des latrines locales (à l'église ou à l'école, par exemple). **Demandez à quelqu'un de votre groupe de lister vos idées sur une feuille de papier.** » Donnez à chaque groupe un stylo et des morceaux de papier pour noter les idées.
2. Option: Distribuez des stylos cadeaux et des cahiers à chaque participant.
3. Demandez à chacun des petits groupes de faire rapport au grand groupe. Demandez à chaque groupe de **to « Signaler une chose de votre liste. »** Faites-le jusqu'à ce que tous les groupes aient dit ce qui est sur leur liste.
4. Lorsque tous les groupes ont fait leur rapport, demandez à chacun de revenir dans leur petit groupe pour le lister. **« Quels sont les moyens de résoudre les problèmes? »**
5. Demandez à chacun des petits groupes de faire rapport au grand groupe. Demandez à chaque groupe de **«Signaler une idée de votre liste».** Faites-le jusqu'à ce que tous les groupes aient dit ce qui est sur leur liste. Demandez à un bénévole ou au traducteur d'écrire sur un grand tableau de papier ce qu'ils ont découvert sur les moyens de surmonter ces problèmes.
6. Demandez aux membres du grand groupe quelles idées devront être prises en compte lors de la **conception** d'une latrine et lesquelles impliquent l'utilisation et **l'entretien** de la latrine. Demandez à deux personnes d'écrire les deux listes sur un grand tableau de papier. (Si le temps est court, il suffit d'écrire D ou M pour chaque élément.)
7. Examinez la liste des idées de maintenance et demandez au groupe de décider quels articles incombent à chaque **personne** qui utilise la latrine et lesquels devraient être la responsabilité de la **communauté**. Écrivez un I ou C pour chaque idée. (Par exemple, l'aspersion de cendres après l'utilisation de la latrine peut être la responsabilité de chaque personne, tandis qu'un nettoyage régulier de la latrine peut être la responsabilité tournante d'un groupe de familles qui utilisent cette latrine.)
8. Quand la discussion est terminée
 - Recommandez **«s'il vous plaît, gardez les listes et n'oubliez pas d'inclure ces excellentes idées à la maison ou lorsque votre église/communauté planifie des latrines».**
 - Si les participants fréquentent la même église ou la même école (et que la personne âgée est présente et accepte), vous pouvez faciliter la formation de comités pour l'eau potable et l'assainissement.
 - Encouragez les formateurs locaux, lorsqu'ils enseignent à la classe, à encourager les groupes à former des comités, à planifier les étapes à suivre ou tout ce qui est approprié pour mettre en œuvre les solutions identifiées concernant les problèmes d'eau potable et d'assainissement.

13-B. Latrines: Utilisation peu fréquentée

- Cette leçon est conçue pour les cultures qui caca sur le sol au lieu d'utiliser des latrines ou des toilettes. Renseignez-vous sur les habitudes locales avant d'inclure cette leçon et adaptez-vous au besoin.
- Lors de la formation des formateurs, expliquez rapidement chaque exercice pour montrer de quelle manière les étudiants pourraient utiliser la méthodologie pour faciliter la résolution de problèmes en groupe. «Modèle» signifie lister quelques réponses, comprendre l'idée, puis avancer rapidement.
- Les formateurs locaux consacraient beaucoup plus de temps à chaque partie de cette leçon et dresseraient des listes plus complètes. Dans le cadre des leçons, les formateurs pourraient encourager les participants à former des comités et à élaborer des plans d'action pour mettre en œuvre des solutions aux problèmes d'assainissement.
- Si les participants fréquentent la même église ou la même école (et que la personne âgée est présente et accepte), vous pouvez faciliter la formation de comités pour l'eau potable et l'assainissement.

Message:

1. Les étudiants examineront l'attitude de la communauté à l'égard de l'utilisation des latrines.
2. Les étudiants détermineront les moyens de minimiser les inconvénients de l'utilisation des latrines.
3. Les étudiants apprennent à travailler ensemble dans petits et grands groupes pour résoudre des problèmes.

Matériaux:

1. Tableau à craie et craie ou grandes feuilles de papier et un stylo épais
 2. Marqueurs (variété de couleurs) - environ 5 jeux - 1 jeu pour chaque petit groupe
 3. Ruban adhésif (pour accrocher des papiers aux murs)
 4. Photo
 5. Papier et stylos
- Option: Cahier cadeau et stylo pour chaque participant.

Méthode:

1. Divisez la classe en petits groupes. Idéalement, les membres de petits groupes sont issus du même village/de la même communauté. Demandez à chaque groupe de «Parler des avantages de l'utilisation d'une latrine. Demandez à quelqu'un de votre groupe de lister vos idées sur une feuille de papier.» Donnez à chaque groupe un stylo et des morceaux de papier pour noter les idées.
2. Option: Distribuez des stylos cadeaux et des cahiers à chaque participant.

3. Une fois qu'ils ont eu le temps de compléter leur liste, demandez «**Maintenant, parlez des inconvénients de l'utilisation des latrines. Demandez à une autre personne de votre groupe d'inscrire vos idées sur un bout de papier.**»
4. Demandez à chacun des petits groupes de faire rapport au grand groupe. Demandez à chaque groupe de «**Signaler une chose de votre liste d'avantages.**» Faites-le jusqu'à ce que tous les groupes aient dit ce qui est sur leur liste. « **Maintenant, veuillez rapporter une chose de votre liste d'inconvénients.** »
5. Lorsque tous les groupes ont fait leur rapport, demandez à chacun de revenir dans leur petit groupe pour le lister. « **Quels sont les moyens d'éviter les inconvénients de l'utilisation de latrines.** »
6. Demandez à chacun des petits groupes de faire rapport au grand groupe. Demandez à chaque groupe de «**Signaler une idée de votre liste.**» Faites-le jusqu'à ce que tous les groupes aient dit ce qui est sur leur liste. Demandez à un volontaire ou au traducteur d'écrire sur un grand tableau de papier ce qu'ils ont découvert sur les moyens de surmonter les inconvénients des latrines.
7. Demandez aux membres du grand groupe quelles idées devront être prises en compte lors de la **conception** d'une latrine et lesquelles impliquent l'utilisation et l'entretien de la latrine. Demandez à deux personnes d'écrire les deux listes sur un grand tableau de papier. (Si le temps est court, il suffit d'écrire D ou M pour chaque élément.)
8. Prenez la liste des idées de maintenance et demandez au grand groupe de décider quels articles incombent à chaque personne qui utilise la latrine et lesquels devraient être de la responsabilité de la communauté. Écrivez un I ou C pour chaque idée. (Par exemple, l'aspersion de cendres après l'utilisation de la latrine peut être la responsabilité de chaque personne, tandis qu'un nettoyage régulier de la latrine peut être la responsabilité tournante d'un groupe de familles qui utilisent cette latrine.)
9. Quand la discussion est terminée
 - Recommandez «**s'il vous plaît, gardez les listes et n'oubliez pas d'inclure ces excellentes idées à la maison ou lorsque votre église/communauté planifie des latrines.**
 - Si les participants fréquentent la même église ou la même école (et que la personne âgée est présente et accepte), vous pouvez faciliter la formation de comités pour l'eau potable et l'assainissement.
 - Encouragez les formateurs locaux, lorsqu'ils enseignent à la classe, à encourager les groupes à former des comités, à planifier des étapes d'action ou à tout autre processus approprié.

14

14-A. En gardent l'eau propre Pompes de puits

Matériaux:

1. Utilisez la pompe correctement
2. Protégez le puits de la contamination
3. Protégez les conteneurs de transport et de stockage d'eau de la contamination
4. Servez de l'eau avec des mains propres
5. Stockez l'eau en toute sécurité

Matériaux:

1. Utilisez la pompe correctement
2. Protégez le puits de la contamination
3. Protégez les conteneurs de transport et de stockage d'eau de la contamination
4. Servez de l'eau avec des mains propres
5. Stockez l'eau en toute sécurité

Méthode: Sketch

Demandez à un volontaire de se lever et de représenter la pompe.

- Commencez par placer le récipient du pichet ou du savon fait à maison sur votre tête et allez à la pompe.
- Pompez l'eau (à l'aide du bras de la pompe volontaire) - montrez une amplitude de mouvement complète sur la poignée pour une production d'eau maximale
- Mettez le seau sur votre tête et partez pour la maison
- Placez le seau sur le sol.
- Puis dites: «**Je suis allé à la source d'eau propre. Maintenant, mon eau n'est pas potable. Comment est-ce arrivé?**»

Une fois qu'ils vous ont expliqué à quel point cela est devenu dangereux, reprenez l'histoire dès le début. Cette fois, corrigez le pas mentionné. N'incluez rien sauf s'ils vous disent de l'inclure. Faites cela en plusieurs étapes, en répétant la procédure de manière à ce qu'ils l'entendent plusieurs fois. Assurez-vous d'inclure

- Gardez la zone du puits propre.
- Gardez les animaux et les latrines à au moins 30 mètres de la source d'eau.
- Lavez le récipient du pichet ou du robinet (avec du savon ou en l'absence de savon, frottez le seau avec un chiffon et nettoyez-le avec une petite quantité d'eau 7 fois ou, pour un jerrican, mettez des pierres propres dans le jerrican, secouez et rincez 7 fois).
- Couvrez le pichet ou utilisez un capuchon propre pour protéger l'eau d'un jerrican. (Utilisez la serviette sale de la leçon 3. Lavez vos mains et laisser les participants attraper l'erreur. Puis remplacez la serviette sale par une serviette propre.)
- Stockez l'eau loin des animaux, des enfants et des insectes.
- Lavez vos mains avant de manipuler de l'eau potable.
- Versez de l'eau dans un récipient plus petit pour éviter que tout le contenu ne soit contaminé si quelqu'un y trempe une tasse ou une main sale. Couvrez le récipient avec une serviette propre.
- Ne rangez les poches dans le petit récipient que si la poignée n'est pas dans l'eau (si la poignée est dans l'eau, les utilisateurs le contamineront).
- Pour garder une louche propre, accrochez-la ou rangez-la dans une serviette propre
- Les tasses ne doivent pas être trempées dans l'eau après que quelqu'un a bu hors de la tasse
- Ne remettez pas l'eau d'un gobelet usagé dans le réservoir d'eau.
- Encouragez l'utilisation de réservoirs d'eau uniquement pour le transport et le stockage de l'eau.

Soins appropriés de la pompe de puits

Couvrez les points suivants:

- N'utilisez pas l'eau pendant 24 heures après que l'équipe de forage y ait déversé du chlore.
- Lorsque vous pompez de l'eau pour la première fois (après 24 heures), pompez l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur ou de goût de chlore.
- Pour pomper de l'eau, déplacez la poignée de la pompe complètement vers le haut et le bas sans toucher le haut et le bas. Utilisez l'extrémité arrière de la poignée pour pomper. Placez le seau directement sous le bec sur la dalle et non sur le cou du bec.
- L'eau de puits en eau profonde est propre et il n'est pas nécessaire de la faire bouillir ni de la purifier si nous veillons à la protéger de la contamination.
 - Construisez une clôture autour de la pompe pour éloigner les animaux.
 - Ne laissez pas les enfants se boucher la bouche ni jouer avec la pompe.
 - Gardez la dalle propre de la saleté, de la poussière et des débris.
 - Assurez-vous d'utiliser des seaux / jerricans propres et couvrez-les immédiatement après avoir récupéré de l'eau.

- Assurez-vous que les seaux / jerricans utilisés pour l'eau ne sont utilisés que pour l'eau et pas autre chose. Nettoyez les seaux / jerricans fréquemment. Pour nettoyer les jerricans, mettez des pierres propres, de l'eau et du détergent à l'intérieur et secouez vigoureusement.
- Ne construisez pas de latrines ou d'enclos pour les animaux et n'ensevelissez pas de déchets à moins de 35 mètres du puits.
- Ne construisez pas de latrines ou d'enclos pour les animaux et n'enterrez pas dans la pompe les déchets qui pourraient permettre à la pluie ou à l'eau d'irrigation de s'écouler jusqu'au puits.

14-B En gardent l'eau propre - Sketch

Filtres à Eau

Message:

1. Protégez le système de filtre à eau de la contamination
2. Recueillez l'eau avec des mains propres et des récipients propres
4. Stockez l'eau en toute sécurité
5. Les facilitateurs doivent éviter de faire des exposés et aider les élèves à «se découvrir», participer à l'apprentissage de l'hygiène de manière ludique et efficace.

Matériaux:

1. Filtre à eau à deux seaux
2. Coupe en plastique
3. Seringue de lavage à contre-courant Option: ailes d'ange ou auréole

Méthode: Sketch

«Saviez-vous que l'eau est si importante que Dieu a nommé un ange d'eau? Savez-vous quel livre de la Bible mentionne l'Ange de l'eau? Apocalypse 16:5. «Tu es juste, toi qui es et qui étais, toi le saint, parce que tu as exercé ce jugement. »

Option: Mettez des ailes ou un halo.

«Dieu a envoyé ce filtre à eau pour aider ses enfants à vivre plus sainement et mieux. Je suis ici pour voir comment il est utilisé. J'ai besoin de deux volontaires pour m'aider. Levez la main si vous êtes prêt à aider.» Choisissez deux volontaires. Demandez: « Pouvez-vous jouer un garçon de 6 ans? » « Pouvez-vous jouer une chèvre? »

- Faites-le savoir... demandez leur nom ou nomme les, demandez-leur sur leur expérience d'acteur ou sur le fait de jouer des garçons ou des chèvres, demandez-leur de passer une audition... se mettre à genoux... baaa....
- Remettez-leur leurs instructions et demandez-leur de les examiner pendant que le filtre à eau est installé - déplacez les réservoirs d'eau, effleurez-les, placez-les dans le processus, regardez dans le réservoir d'eau propre et laissez le couvercle au sol.

- Pendant le sketch, improvisez autour de ce que le garçon et la chèvre font en couvrant les points importants soulignés dans cet exemple de sketch. Acceptez l'accord du public, puis ajoutez un conseil sans faire de discours ni gâcher le plaisir et la spontanéité du sketch.

1. Annoncez « **Action!** »

2. Remplissez la tasse d'eau et offrez-la au garçon. Puis demandez à la classe, **«J'ai rempli cette tasse avec de l'eau propre du filtre à eau à donner à ce garçon, et maintenant l'eau n'est pas potable. Comment est-ce arrivé?»** (La tasse est sale)

3. Faites semblant de nettoyer la tasse. Puis remplissez-le à nouveau, touchez le bord avec vos mains sales avant de le donner au garçon, puis dites: **«J'ai rempli cette tasse avec de l'eau propre du filtre à eau pour donner à cet enfant, et maintenant l'eau n'est pas potable. Comment est-ce arrivé?»** (Des doigts sales ont touché le rebord; la chèvre a léché la tasse ou le picot...)

4. « Alors, que pensez-vous pourrait résoudre ce problème de contamination? » Faites semblant de nettoyer la coupe, vos mains, les mains du garçon, le bout mâle, chassez la chèvre... alors que les volontaires de classe répondent.

5. Donnez ensuite la coupe au garçon et encouragez-le à aller chercher de l'eau dans le robinet et dites: «Il a rempli cette tasse avec de l'eau propre provenant du filtre à eau, et maintenant, l'eau n'est pas potable. Comment est-ce arrivé? »

Lorsque le garçon et la chèvre sont à court d'activités, demandez au public de les applaudir et de les laisser s'asseoir.

6. Imaginez que vous avez soif et remplissez une tasse d'eau de la buse. Imaginez que le débit d'eau a ralenti. Sortez la seringue de lavage à contre-courant et remplissez-la d'eau du contenant sale pour laver le filtre à l'envers. Puis, demandez une dernière fois: **«J'ai rempli cette tasse avec de l'eau propre provenant du filtre à eau, et maintenant, l'eau n'est pas potable. Comment est-ce arrivé?»** (Utilisation de l'eau sale au lieu d'eau propre pour laver la seringue à contre-courant)

7. Si ces points ne sont pas apparus, apportez-les à la fin:

Aucun couvercle ou un couvercle sale ne provoque une contamination

- L'eau stagnante ou un récipient sale peut donner à l'eau une mauvaise odeur et personne ne veut en boire

◦ Suggestions de nettoyage:

- tous les jours - videz l'eau non utilisée dans le réservoir d'eau sale pour qu'elle repasse dans le système
- chaque semaine - nettoyez le récipient avec du savon à vaisselle

1. Instructions pour l'acteur: Garçon

S'il vous plaît jouer avec l'ange de l'eau.

Aux moments appropriés, faites comme n'importe quel petit garçon.

Par exemple:

- Touchez le bord de la tasse avec les mains sales ou
 - Touchez le robinet
- Trempez votre tasse dans le réservoir d'eau propre et non couvert au lieu d'utiliser le robinet ou
 - Trempez vos doigts
 - Trempez un fruit ou un légume ou un jouet (tout ce qui est disponible)

2. Instructions pour l'acteur: Chèvre

S'il vous plaît jouer avec l'ange de l'eau.

Aux moments appropriés, faites ce que tout animal ferait.

Par exemple:

- Léchez le couvercle étendu sur le sol
- Léchez la broche
- Lèchez la tasse
- Léchez le visage du garçon
- Léchez la main de l'ange
- Donne de la saleté au couvercle, à la tasse ou au récipient ouvert

15. Dents propres

Message:

1. *L'importance de se brosser les dents et de passer la soie dentaire pour une meilleure santé*
2. *La plaque et les germes sur les dents provoquent la carie*

Matériaux:

1. Brosse à dents et dents
 2. Pâte à modeler
 3. Glitter
- Option: Cadeau(x) brosse à dents pour chaque participant.*

Méthode:

1. Montrez la grande dent. «**J'ai une dentition ici. Ont-ils l'air de saines? Voyez-vous de la nourriture ou des germes sur eux?** »
2. «**Non, mais sur vos propres dents, vous pouvez parfois les sentir et goûter quelque chose. À quoi ressemble votre bouche le matin au réveil?** » (Mes dents sont moussues. Mon souffle sent mauvais. Je sens une couverture sur mes dents.)
3. « Mon plat préféré est _____. » Placez un petit morceau de pâte à modeler sur les dents. Demandez à plusieurs étudiants ce qu'ils aiment manger et donnez-leur un petit morceau de pâte à modeler à mettre sur les dents.
4. «**Tous ces aliments laissent quelque chose sur nos dents. Les restes de nourriture se rassemblent sur nos dents et dans les espaces entre nos dents. Si vous laissez les restes de nourriture assis pendant une semaine, que se passe-t-il?** (Il pourrit, se décompose, se transforme en germes). «**Si nous laissons la nourriture dans notre bouche, elle se transforme en germes. Même lorsque nous ne pouvons pas les voir, les germes sont là.** » Saupoudrer les paillettes sur la pâte à modeler sur les dents.
5. «**Lorsque nous nous brossons les dents tous les jours, les germes se détachent facilement et nos dents restent en bonne santé.** » (A l'aide de petits cercles, balayez la pâte à modeler des dents.) « **Nous recommandons de brosser pendant environ deux minutes.** »
6. «**Si nous ne nous brossons pas les dents au moins une fois par jour, nous aurons plus de risques d'avoir des trous appelés caries dans les dents. Ça fait mal d'avoir des cavités!** »
7. Demandez trois étudiants volontaires.
 - Demandez à deux volontaires de se tenir côté à côté, les bras tendus, touchant le bout des doigts. Demandez au troisième étudiants (en tenant la brosse à dents) d'essayer de passer entre les deux debout côté à côté. (Ce sera facile à faire.) « **Si nous nous brossons les dents tous les jours, il est facile de se débarrasser des germes.** »

- Ensuite, demandez aux deux étudiants de verrouiller les bras. Le troisième étudiant tente à nouveau de se percer les bras. (Cela sera plus difficile à faire. L'étudiant pourrait ne pas être capable de percer.)

- « **Si nous ne brossons pas quotidiennement, les germes restent sur nos dents et se transforment en une substance collante, appelée plaque, qui est beaucoup plus difficile à éliminer et peut même être impossible à éliminer avec une seule brosse à dents.** » Laissez les volontaires s'asseoir.

8. «Le drame a montré à quel point il est facile de se débarrasser de la nourriture en brossant tous les jours. Si la nourriture reste sur nos dents pendant de plus longues périodes, elle se transforme en germes collants et en plaques qui sont beaucoup plus difficiles à éliminer. Les germes et la plaque collent leurs bras autour de nos dents, comme dans le drame, et ne nous laissons pas nous en débarrasser par un simple brossage; ils collent pour causer des caries, la carie et la maladie des gencives. »

9. «Si nous n'avons pas de brosse à dents, nous pouvons utiliser un chiffon pour nous laver les dents. Si vous utilisez un chiffon, assurez-vous de le laver et de le suspendre au soleil pour le sécher. Le soleil va tuer les germes sur le tissu. Si vous utilisez une brosse à dents, veillez également à la stocker dans un endroit propre et sec. »

10. «Se brosser les dents aide également vos gencives à rester saines. Le brossage des dents empêche les germes de s'accumuler au-dessus de vos dents dans vos gencives. Une autre bonne façon de garder nos gencives saines est de passer la soie dentaire. Savez-vous ce qu'est ce que signifie de vous passer la soie dentaire? Passez la soie dentaire, c'est quand vous utilisez quelque chose à faire entre vos dents, sortez les aliments qui y sont collés. Si la nourriture reste coincée entre les dents, cela provoque des caries et des maladies des gencives. Que pouvez-vous utiliser pour enlever de la nourriture entre vos dents? » (Un cure-dent, un fil de soie dentaire - n'en parlez pas si les participants ne l'ont pas à portée de main)

11. «Si vous avez des plaies aux gencives, un moyen simple d'aider vos gencives douloureuses et saignantes est de vous rincer la bouche avec un peu d'eau salée. Mélangez une cuillère à soupe de sel avec une tasse d'eau filtrée. Prenez une bouchée et mélangez-la tout autour de votre bouche. Crachez le morceau. Répétez cette opération jusqu'à ce que toute la tasse de mélange de sel soit partie. Faites-le tous les jours pendant une semaine, même si vos gencives commencent à se sentir mieux. »

12. «Quand nous sommes enfants, notre première dentition tombe pour laisser la place à nos dents permanentes. Dieu nous donne une seconde chance mais c'est tout! Nous devons garder nos dents sains toute notre vie en les brossant et en les passant au fil de la soie tous les jours. Si nous prenons quelques minutes chaque jour pour nous brosser les dents et passer la soie dentaire, nos dents seront sains quand nous sommes vieux pour pouvoir continuer à savourer les savoureux plats de votre pays. »

Option: Distribuez des brosses à dents en cadeau.



16-A. En cultivant des corps forts

Message:

L'importance d'inclure les trois groupes alimentaires de base (protéines, glucides, fruits et légumes) dans notre alimentation quotidienne pour la santé physique.

Matériaux:

1. Tabouret à trois pieds avec pieds amovibles rouge, blanc et vert
2. Feuilles de papier rouge, blanc et vert ou feutre
3. Photos de nourriture

Méthode:

Histoire d'introduction (ci-joint)

Demandez aux volontaires de lire l'histoire. Après l'histoire, demandez au groupe:

- « **Qu'avez-vous appris de cette histoire?** »
- « **Quels types de nourriture ont aidé les enfants à grandir et à retrouver la santé? »**

Cours

1. Placez le tabouret à trois pattes sur le sol. Demandez à un étudiant d'enlever une jambe. « **Qu'est-ce qui se passe quand il manque une jambe au tabouret?** » (Le tabouret tombe, est déséquilibré.)

2. « **Nos corps sont comme ce tabouret. Pour être saines, nous devons manger des aliments de trois groupes différents.** » Distribuez toutes les images aux étudiants.

Tenez chaque jambe une à la fois et posez les feuilles de feutre sur la table/le sol et discutez comme suit:

A. Rouge: «La jambe rouge représente les aliments qui font grandir et renforcer notre corps. Fléchez les bras pour montrer les muscles. «Certains aliments qui renforcent notre corps proviennent d'animaux. Nous pouvons nous en souvenir en pensant au sang rouge des êtres vivants. »

Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le tissu rouge. (Poulet, vache, chèvre, poisson)

« Les produits qui proviennent d'animaux ont également pour but d'aider notre corps à grandir et à devenir fort. » Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le tissu rouge. (Oeufs, lait, fromage)

« Tout le monde n'a pas les moyens d'acheter des animaux et certaines personnes préfèrent ne pas en manger. Parce que notre Dieu connaît tous nos besoins et que Dieu aime beaucoup de variété, il a également mis les nutriments qui aident notre corps à devenir fort en haricots, en arachides comme les arachides et en lentilles. Nous appelons ces aliments protéines. »

Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le tissu rouge.

« Comme vous pouvez le constater, tous les articles ne sont pas rouges. Nous utilisons simplement la couleur rouge pour nous rappeler que la plupart des protéines proviennent d'êtres vivants, d'animaux à sang rouge. »

B. Blanc: «La jambe blanche représente les aliments qui nous donnent l'énergie nécessaire pour marcher de longues distances (marcher sur place), travailler, jouer et étudier. Beaucoup d'aliments qui nous donnent de l'énergie sont blancs comme le riz et les pommes de terre. Encore une fois, parce que Dieu aime la variété, beaucoup d'aliments qui nous donnent de l'énergie ne sont pas blancs (maïs, blé, manioc). Les autres aliments énergétiques à retenir sont les choses que nous fabriquons à partir de ces aliments (pain, tortillas). Nous appelons ces types de glucides alimentaires. »

Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le tissu blanc.

«Les graisses que nous utilisons en cuisine, comme l'huile de palme ou de tournesol et le beurre, nous donnent également de l'énergie. Les aliments sucrés comme le coca-cola ou les gâteaux font également partie de ce groupe, mais ils ne nous donnent que de courtes poussées d'énergie. Il est donc préférable de limiter la consommation d'aliments sucrés et de se concentrer sur les aliments naturels que Dieu a conçus. Le sucre est également mauvais pour nos dents. »

Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le tissu blanc.

C. Vert: «La jambe verte représente les aliments qui aident notre corps à lutter contre les maladies. (Frappez l'air avec les deux poings) Les aliments qui nous protègent sont souvent des légumes à feuilles vertes et des fruits (issus d'arbres à feuilles vertes). Mangez des fruits et des légumes aide notre corps à lutter contre la maladie.

Les fruits et les légumes fournissent des vitamines et des minéraux à notre corps. Si les gens ne mangent pas assez de vitamines et de minéraux en consommant ces aliments, ils risquent davantage d'être malades, d'avoir des problèmes de vue ou même de devenir aveugles. » Demandez aux personnes qui ont des images appropriées de se tenir debout, dites ce que vous voyez sur la photo et placez l'article sur le drap vert. (Laitue, chou, poivrons verts, courges, tomates, carottes, oranges, pommes, ananas)

REMARQUE: Indiquez clairement que les fruits et les légumes ne protègent pas contre toutes les maladies. Ils ne protégeront pas les gens contre le paludisme et le sida, par exemple. Cependant, les vitamines et les minéraux donneront aux malades plus de force pour combattre leur maladie.

3. «Il est important de manger tous les jours des aliments des trois groupes alimentaires pour avoir un corps fort et sain. Nous devrions essayer d'avoir des aliments de chaque groupe au moins une fois par jour. Nous appelons cela une alimentation équilibrée et c'est pourquoi nous utilisons les selles à trois pattes pour vous aider à vous en souvenir.

Une autre façon de se souvenir est de manger un « arc-en-ciel » de nourriture - manger une variété d'aliments aussi colorée que possible. »

« Passons en revue les trois groupes d'aliments et ce qu'ils font. » Tenez les jambes devant le tabouret ou le feutre et demandez aux étudiants de faire les gestes de la main avec les deux poings).

4. « Qui est un bon cuisinier? » Demandez au volontaire de «préparer un repas» pour _____ (la personne la plus âgée ou distinguée de la classe). Remettez à la personne qui va recevoir le repas le dessus du tabouret comme assiette. Le cuisinier ne peut inclure que trois aliments et doit en inclure un de chaque groupe alimentaire. Amusez-vous - demandez à la classe si les trois groupes sont inclus; demandez au destinataire s'il aime les aliments. Sinon, demandez au cuisinier de «faire» autre chose.

5. Certains aliments contiennent des éléments nutritifs provenant de plusieurs groupes alimentaires, tels que:

- ◊ Lait - blanc et rouge
- ◊ Haricots verts et rouges

(Les haricots et le riz constituent un excellent repas en combinant les trois groupes d'aliments)

- ◊ Avocat, maïs, bananes - vert et blance

Dieu a bénit de nombreux pays avec beaucoup de ces aliments merveilleux!

Dans de nombreux pays, plusieurs aliments de chaque groupe sont souvent servis à chaque repas. Par exemple, le riz, les pommes de terre et les frites, plusieurs types de légumes, ainsi que le poulet et le bœuf, sont tous servis. Bien que cette variété soit bonne, elle n'est pas nécessaire à chaque repas. «**Dans de nombreux pays, les cuisiniers travaillent beaucoup plus fort que les cuisiniers américains. Lorsque je prépare le dîner de mon mari, je ne sers que trois aliments, un de chaque groupe alimentaire, puis je fais varier les aliments que je cuisine pour chaque repas. Ne lui dites pas combien les femmes travaillent plus fort dans d'autres pays!** »

16 B. En cultivant des corps forts

Histoire d'introduction

Un père apprend une façon plus saine de nourrir ses enfants

Il y avait un riche fermier et il avait une femme et quatre enfants. Il avait également des greniers remplis de maïs, de haricots, d'arachides et de riz. Cependant, il a donné à sa femme des instructions pour qu'elle n'utilise que le maïs pour la cuisine. Les autres aliments étaient destinés à la vente afin d'obtenir de l'argent pour pouvoir acheter des choses. Lui-même se rendait souvent au marché et achetait différents types d'aliments comme la viande rôtie, les bananes, les mangues et les gâteaux aux haricots. Il se sentait bien et son estomac était satisfait.

Ses enfants, cependant, étaient faibles et pleuraient souvent. Ils avaient les bras et les jambes maigres, le ventre gonflé, les cheveux roux grossiers, des yeux tristes et tristes et étaient si fatigués tout le temps; ils n'avaient aucune énergie pour jouer, travailler ou étudier.

Un jour, un travailleur de la santé est venu rendre visite. Elle faisait des visites à domicile pour voir quels étaient les besoins sanitaires des habitants du village. Le père était sorti mais elle a parlé à sa femme et lui a demandé comment elle nourrissait les enfants. Lorsque la mère lui a dit qu'elle ne leur donnait que de la bouillie de maïs, l'agent de santé a compris pourquoi les enfants étaient faibles et pleuraient souvent et qu'ils avaient des bras et des jambes maigres, un ventre gonflé, des cheveux roux grossiers, des yeux tristes et tristes et pas d'énergie.

Elle a dit à la mère que c'était bien, mais qu'elle devait aussi donner aux enfants différents types de nourriture, comme des haricots, des cacahuètes, du riz, légumes et fruits. Elle lui a dit comment préparer du porridge avec des cacahuètes pour les enfants. Elle a également donné des graines à la mère et lui a montré comment planter un jardin pour faire pousser des fruits et des légumes. Elle a expliqué à la mère que la consommation d'aliments comme le maïs, les haricots et les arachides contribuerait à renforcer les corps et que les fruits et légumes aideraient le corps des enfants à lutter contre les maladies et à retrouver la santé.

Après le départ de l'agent de santé, la mère a décidé d'utiliser une partie des arachides pour l'ajouter à la bouillie. Elle a également fait des gâteaux aux haricots et ajouté des haricots à la soupe. Elle utilisait parfois du riz au lieu de maïs. Les graines dans son jardin se sont transformées en carottes et en tomates et avocats pour les enfants.

Un jour, le père est rentré à la maison pendant qu'ils mangeaient. Lorsqu'il a vu que les enfants avaient des cacahuètes, des haricots, des fruits et des légumes, il est devenu très fâché et a demandé à savoir qui leur avait donné cette nourriture.

Lorsqu'il a appris que sa femme avait préparé ces mets, il l'a vivement réprimandée pour avoir désobéi à ses ordres. Il était tellement en colère qu'il l'a chassée du complexe et les enfants ont tous commencé à pleurer lorsque leur mère est partie. Alors que le père voyait sa femme partir et les enfants pleurer, il la rappela.

À son retour, elle lui expliqua pourquoi elle avait désobéi à ses ordres. Elle a fait remarquer à son mari que les enfants n'étaient plus faibles et ne pleuraient plus, qu'ils n'avaient plus ni bras ni peau maigres et jambes, ventre gonflé, cheveux roux grossiers, yeux tristes, tristes et sans énergie. Maintenant, ils étaient beaucoup plus sains et plus heureux. La femme a montré à son mari, dans son nouveau jardin, que les enfants avaient maintenant de l'énergie pour l'aider à planter.

Le père a écouté sa femme. Il a admiré les fruits et légumes dans le nouveau jardin. Le père a dû admettre que les enfants ne craignaient pas et que leurs cheveux étaient noirs, qu'ils étaient plus forts et plus heureux et qu'il n'était plus en colère. Il devait accepter qu'il y avait eu de bons changements chez les enfants. Après avoir réfléchi à ce que l'agent de santé avait dit, il a également décidé de suivre les conseils. Il permettait à sa famille de manger des cacahuètes, du riz et des haricots et apportait même parfois des mangues, des bananes et de la viande du marché pour les enfants. Il était content de voir ses enfants heureux. Ils pleuraient moins et leurs corps semblaient forts et sains. Ils avaient beaucoup d'énergie pour aider davantage aux tâches ménagères et réussissaient mieux à l'école.

La fin



17. Plaque de nourriture de nutrition: Artisanat

Message:	Matériaux:
<p><i>Ce métier aidera les participants à se souvenir des trois principaux groupes d'aliments et à renseigner leur famille et leurs amis sur la nutrition et l'importance d'une alimentation équilibrée.</i></p>	<ol style="list-style-type: none">1. Assiettes en papier2. Crayons de couleur - rouge et vert3. Colle à bâton4. Petites images d'aliments des trois groupes d'aliments (protéines, glucides, fruits et légumes)

Méthode:

Chaque participant «préparera» un repas. Tenez le modèle pour montrer la plaque finie et expliquer le métier.

1. Donnez à chaque étudiant une assiette en papier et distribuez les crayons.
2. Divisez la plaque en trois avec un des crayons.
3. Colorez un tiers de la plaque rouge, un tiers vert et laissez l'autre tiers blanc.
4. Distribuez les bâtons de colle.
5. Donnez à chaque participant une image des aliments de chacun des trois groupes alimentaires (incluez une variété d'aliments dans chaque groupe d'aliments afin que les participants assis côté à côté reçoivent des images de différents aliments.)
6. Aidez les participants à coller les images sur l'espace colorimétrique approprié de leur assiette.
7. Demandez aux participants de rapporter ce qu'ils ont appris avec leur famille et leurs amis.

18

18. En devenant fort dans le Seigneur

Tabouret à trois pieds

Message:

L'importance d'avoir une relation avec le Père, le Fils et le Saint-Esprit (équilibre spirituel) pour la santé spirituelle.

Matériaux:

1. Tabouret à trois pieds

Méthode:

1. «Nous venons de parler de manger une variété d'aliments, de manger une alimentation équilibrée et d'être en bonne santé physique. Parlons maintenant d'une vie spirituelle équilibrée et saine.»
2. Prenez une jambe du tabouret pour attirer l'attention et discutez du rôle de chaque jambe comme suit:
 - A. Rouge: « Que représente la jambe rouge? » (De plus en plus fort) «Le rouge nous rappelle le sang que Jésus a versé pour nos péchés. La jambe rouge représente l'amour étonnant de Dieu pour nous. Pour la santé spirituelle, nous devons lire chaque jour la parole de Dieu sur la sagesse de l'amour, la Bible, afin de devenir forts en tant que chrétiens. La Bible est une protéine pour notre corps spirituel.
 - B. Blanc: « Que représente la jambe blanche? » (Energie) «Pour la santé spirituelle, la jambe blanche représente le Saint-Esprit et le pouvoir de la prière. Nous avons besoin prier chaque jour pour être guidé par le Saint-Esprit. Nous avons besoin d'écouter la voix du Saint-Esprit lorsqu'il nous guide chaque jour. Le Saint-Esprit nous donne l'énergie de dire et de faire les bonnes choses, les choses qui plaisent à Dieu. »
 - C. Vert: « Que représente la jambe verte? » (Protection) “Pour la santé spirituelle, la jambe verte représente l'église de Jésus, le corps de Christ. Les chrétiens doivent s'entraider pour résoudre tous les problèmes de la vie. Nous avons également besoin de communier avec d'autres chrétiens pour nous protéger de la tentation, pour nous empêcher de nous égarer dans la « maladie » et pour nous aider à nous relever de la « maladie » lorsque nous nous égarons. »

3. Demandez à trois étudiants d'expliquer la signification de chaque jambe.

Optionnel: Les facilitateur peuvent choisir de laver les pieds des participants pour montrer l'humilité et le service chrétiens. Utilisez les lavabos, le savon et les serviettes des leçons précédentes.



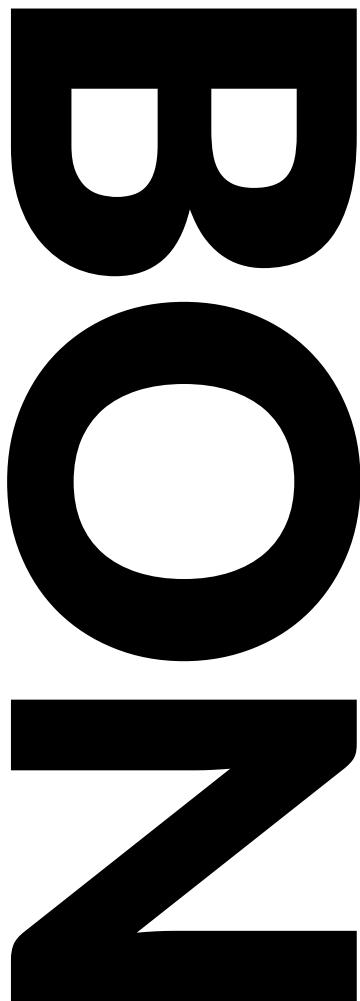
19. Examen de l'Hygiène Bonne/ Mauvaise

Message:	Matériaux:
<p>1. Les étudiants identifient</p> <ul style="list-style-type: none">• bons et mauvais comportements d'hygiène• pratiques d'hygiène courantes et peu communes dans leur communauté• facile et difficile de changer les pratiques d'hygiène• bonnes pratiques d'hygiène que l'individu peut changer ou qui nécessitent un changement de communauté <p>2. Motivez les élèves à intégrer de bonnes pratiques d'hygiène dans leur vie quotidienne</p>	<p>1. Images (sélectionnez les images les plus appropriées pour vos étudiants)</p> <p>2. Tri des étiquettes</p> <ul style="list-style-type: none">• bon, mauvais• commun, assez commun, rare• difficile à changer, facile à changer• individu, communauté

Méthode:

1. Demandez à un bénévole de distribuer les images aux participants. Placez les étiquettes Bon et Mauvais sur le sol au milieu du cercle de participants. «Regardez votre photo et décidez si le comportement indiqué dans le dessin est bon pour votre santé ou non. Veuillez vous lever et dire au reste du groupe ce qui se passe dans votre image. Puis placez-le sous la étiquette bon et mauvais. Si l'étudiant a du mal à déterminer ce que représente le dessin, demandez au reste du groupe: «Que voyez-vous se passer sur la photo? » Une fois que le groupe a défini l'image, demandez à l'étudiant de placer le dessin dans la pile appropriée. Si quelqu'un est en dehors de la base, demandez au reste du groupe son avis. Aucune réponse n'est fausse, mais il peut être utile d'encourager les discussions de groupe sur certaines des images.

2. Lorsque tous les dessins sont terminés, rassemblez la pile de cartes **Bon** et redistribuez les images aux participants (rangez la pile Mauvais) Présentez ensuite les étiquettes suivantes: **Commun**, **Assez Commun** et **Peu Commun**. En utilisant la pile de dessins Bon, demandez aux participants de trier les images en utilisant les nouvelles étiquettes. Demandez aux participants: «**Pensez-vous que le bon comportement sain montré dans votre image est commun, assez commun ou rare dans votre communauté.** »
3. Félicitez le groupe pour la pratique des bons comportements qui sont courants dans sa communauté et mettez les dessins de côté. Assemblez les dessins **Assez Communs** et **Peu Communs** et redistribuez-les aux participants. Mettez la prochaine série d'étiquettes, **Difficile** et **Facile**. Demandez aux participants de trier les images en deux piles en demandant au groupe: «**Serait-il facile ou difficile de faire des changements pour mettre en œuvre le bon comportement sain présenté sur votre image?** »
4. Prenez les photos dans la pile **Facile** à changer et redistribuez-les aux participants (mettez les photos de côté avec le comportement Difficile de changer de comportement). Mettez la prochaine série d'étiquettes, **Communauté** et **Individuel**. Demandez aux participants «**Pensez-vous que vous auriez besoin de convaincre les membres de votre communauté de passer à ce bon comportement en bonne santé ou chaque individu pourrait-il changer son propre comportement en cette bonne pratique d'hygiène?** »
5. Mouvement vers les dessins qui sont laissés dans la pile Individuelle. **Dites:** «**Vous m'avez dit que ces choses étaient bonnes pour votre santé mais ne se produisent pas dans la communauté. Vous avez également dit que ce serait facile à faire et que cela ne prend qu'une seule personne pour commencer à apporter ces changements. Si vous commencez à faire ces choses, vous et votre famille vivrez une vie plus saine.** »

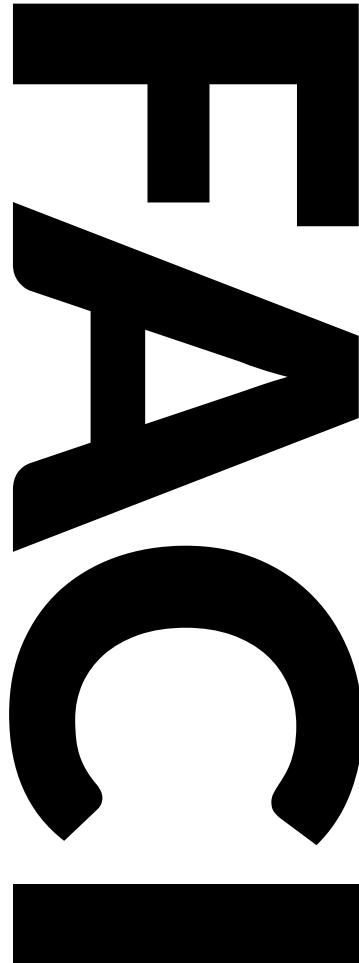


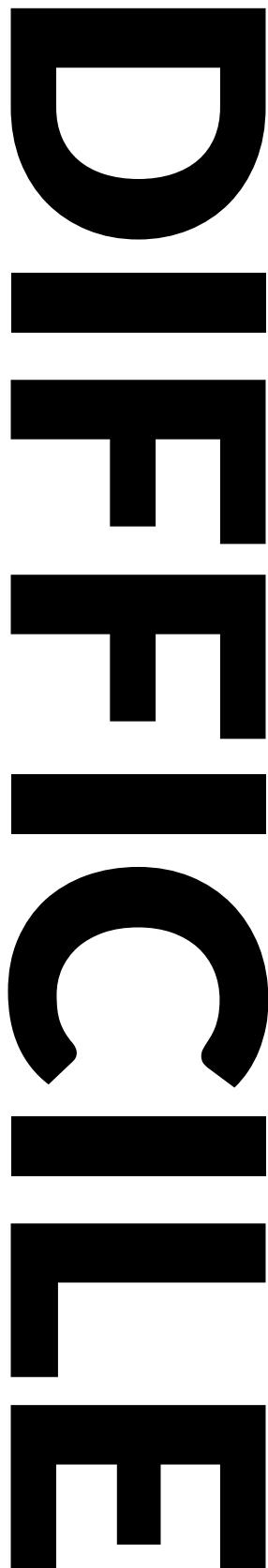
SWANSON

Éau propre

CONCERN

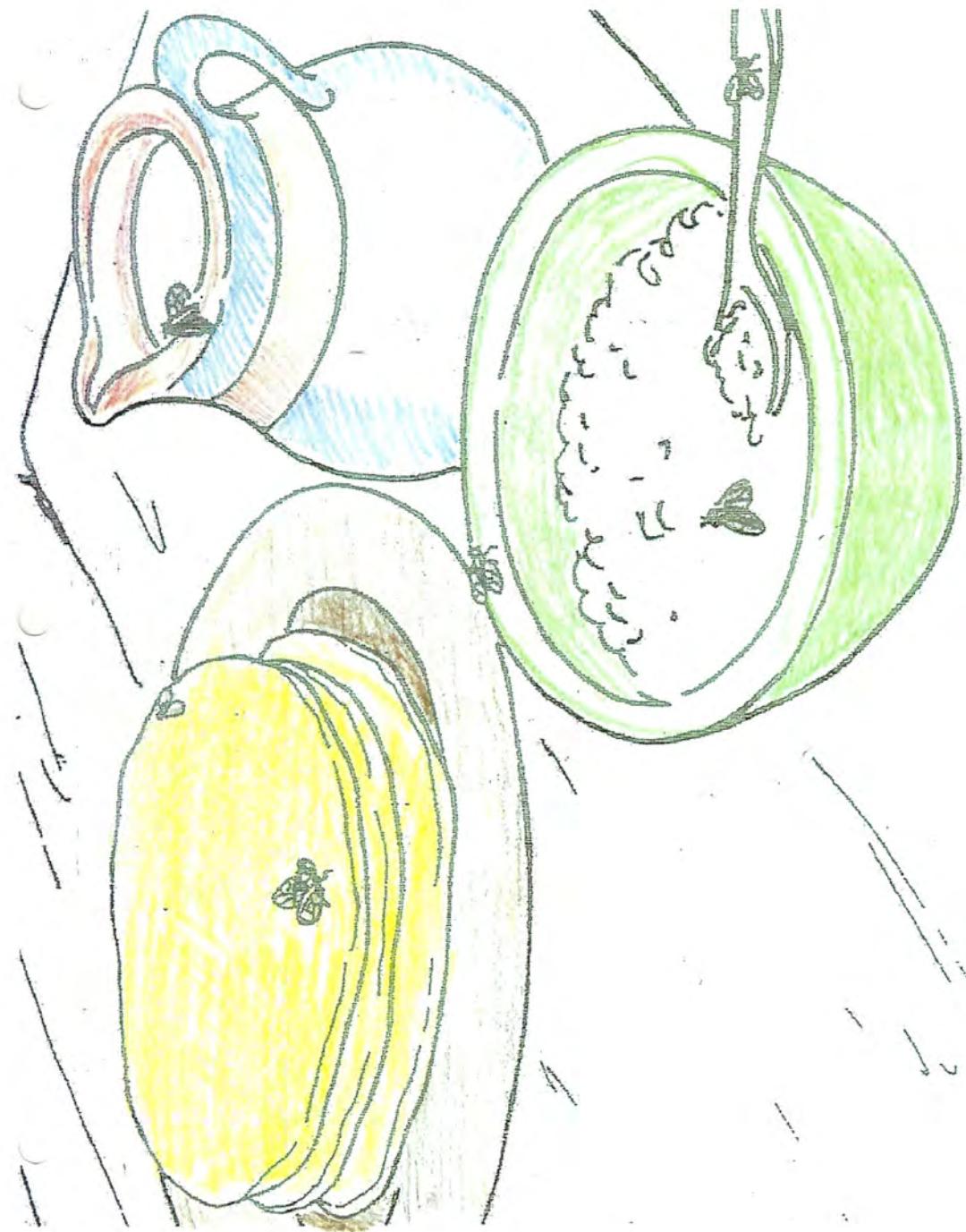
o
o
u
m
c





Z
D
A
V
I
D
E
E

COMMUNIQUE







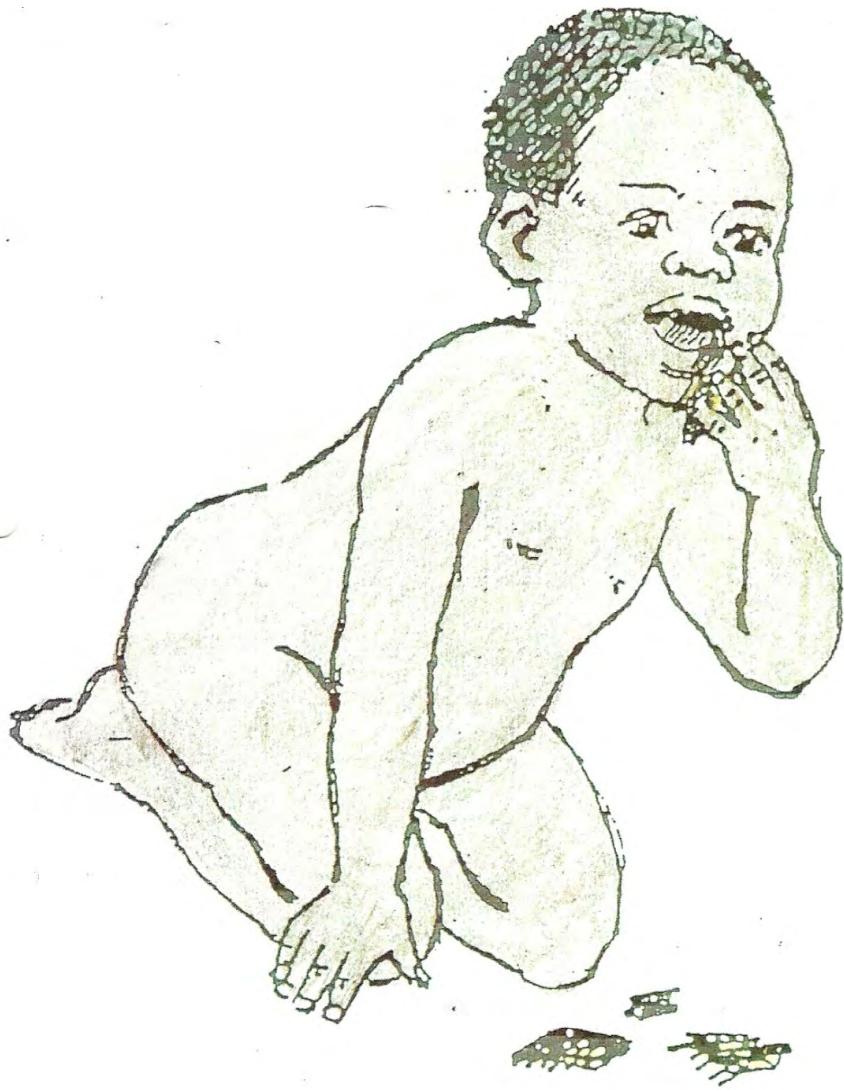


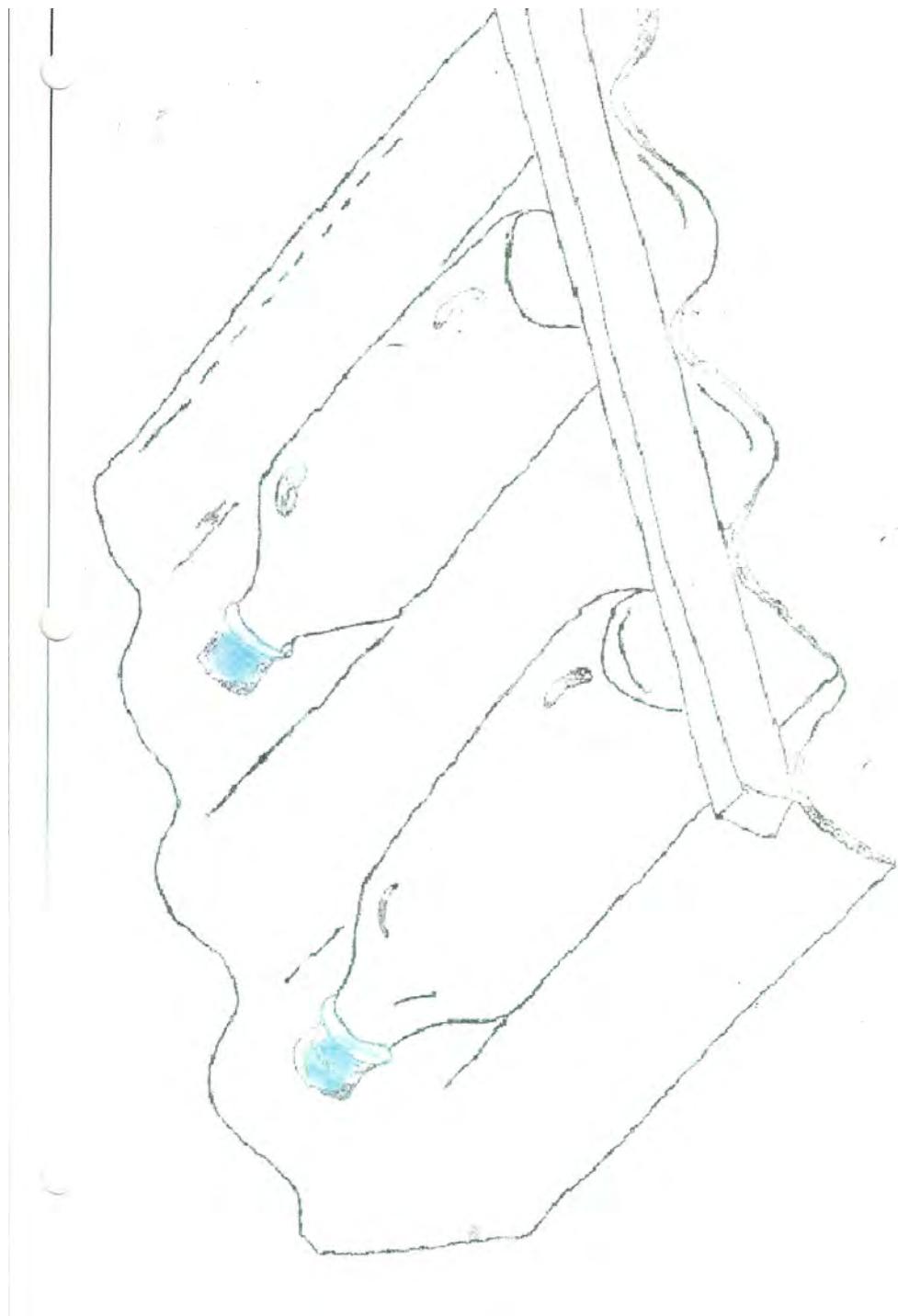


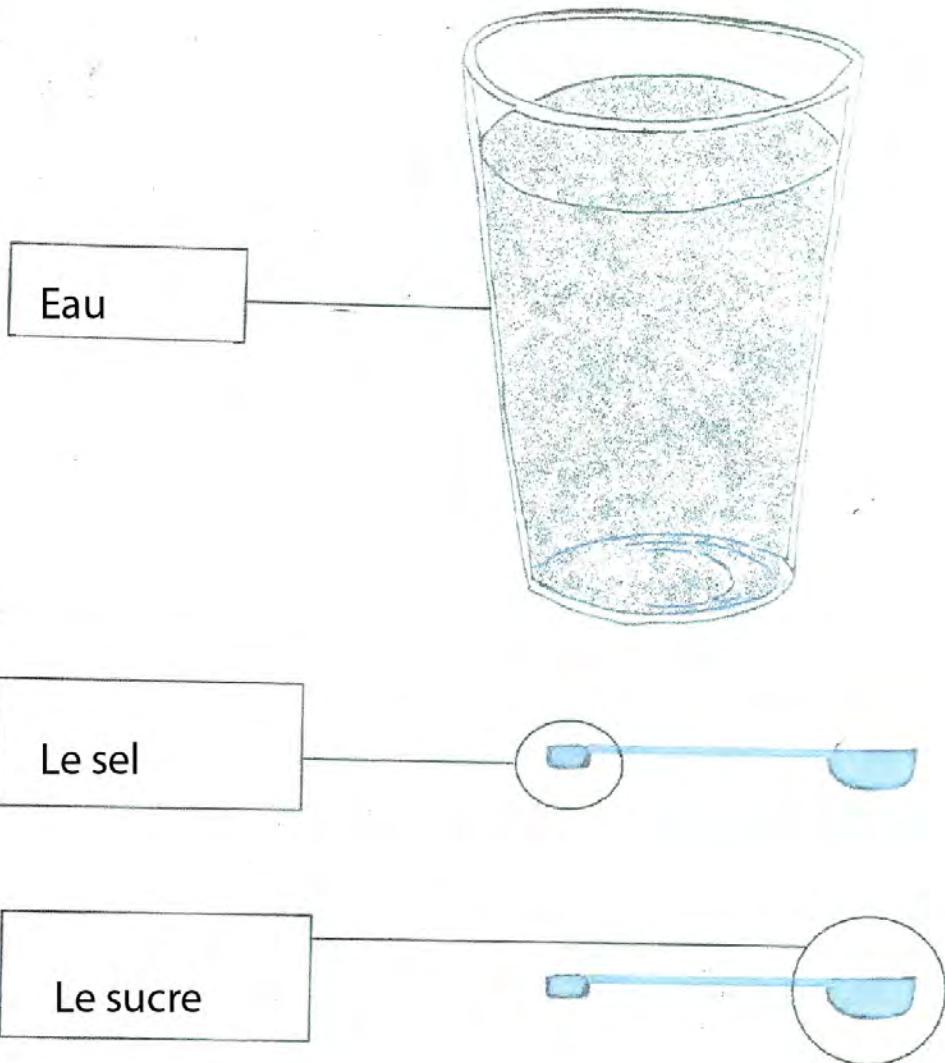




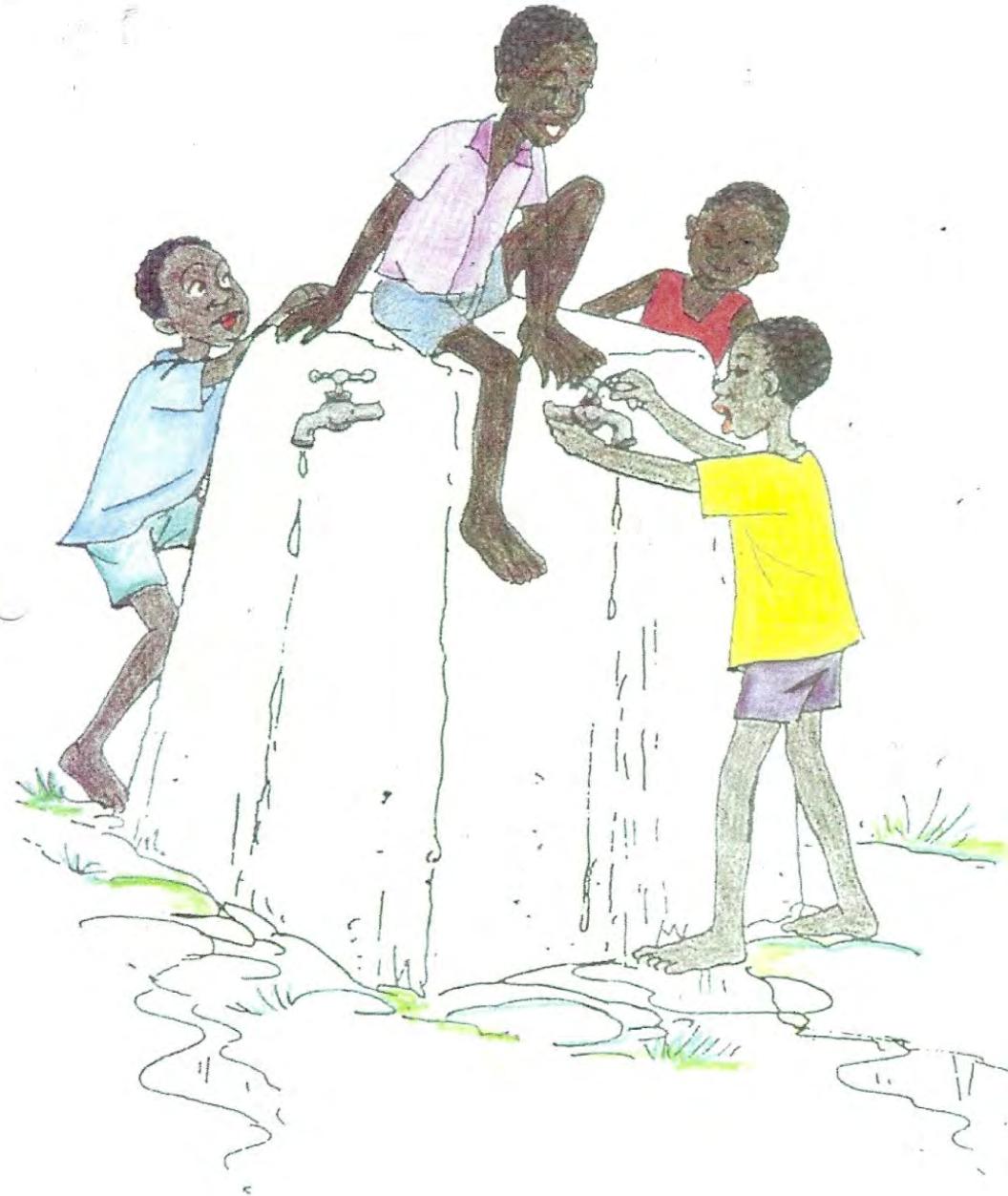






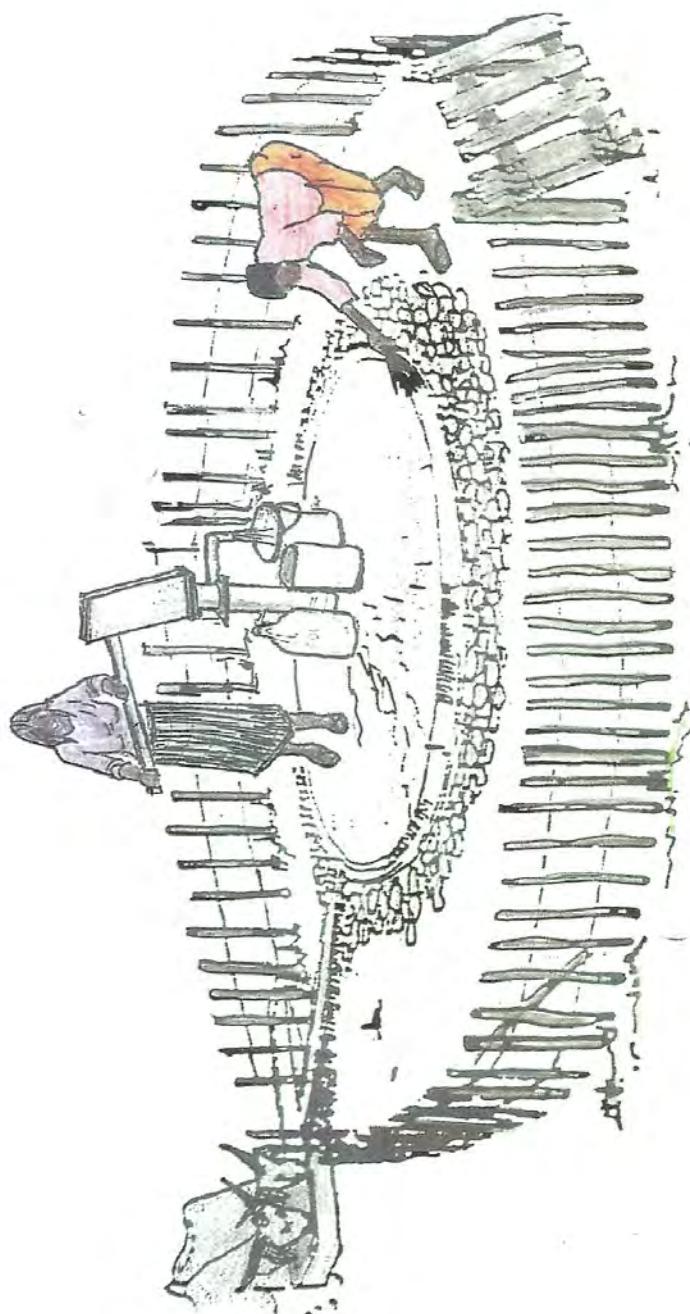




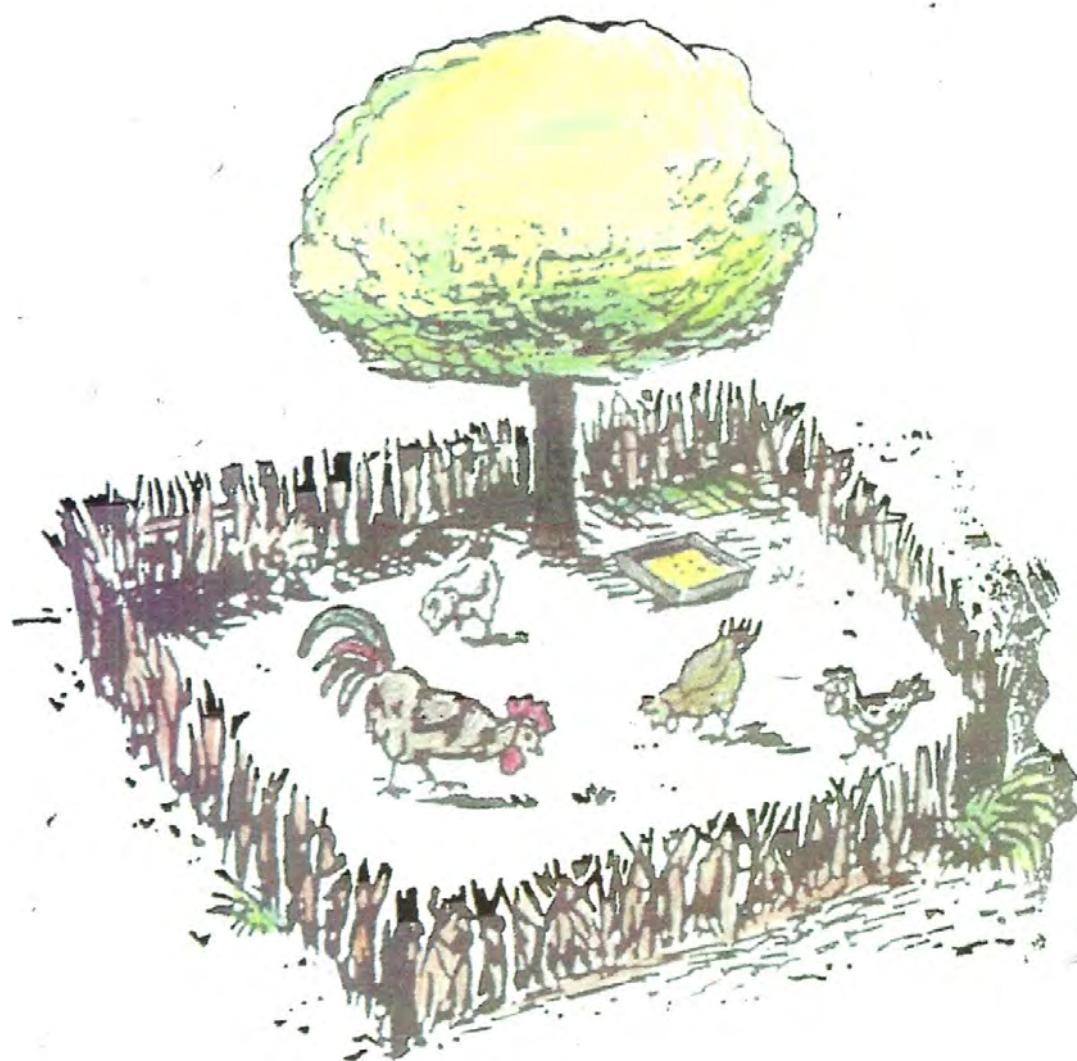


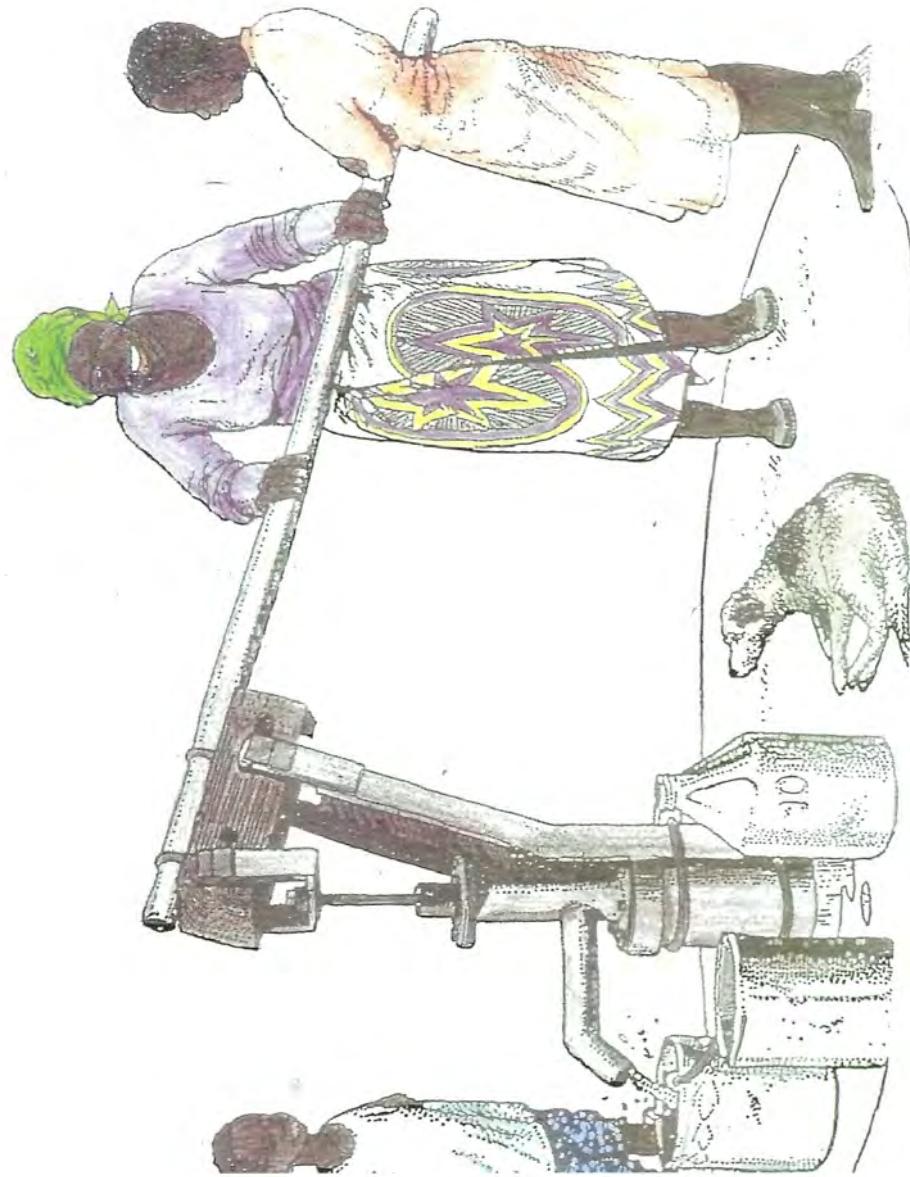




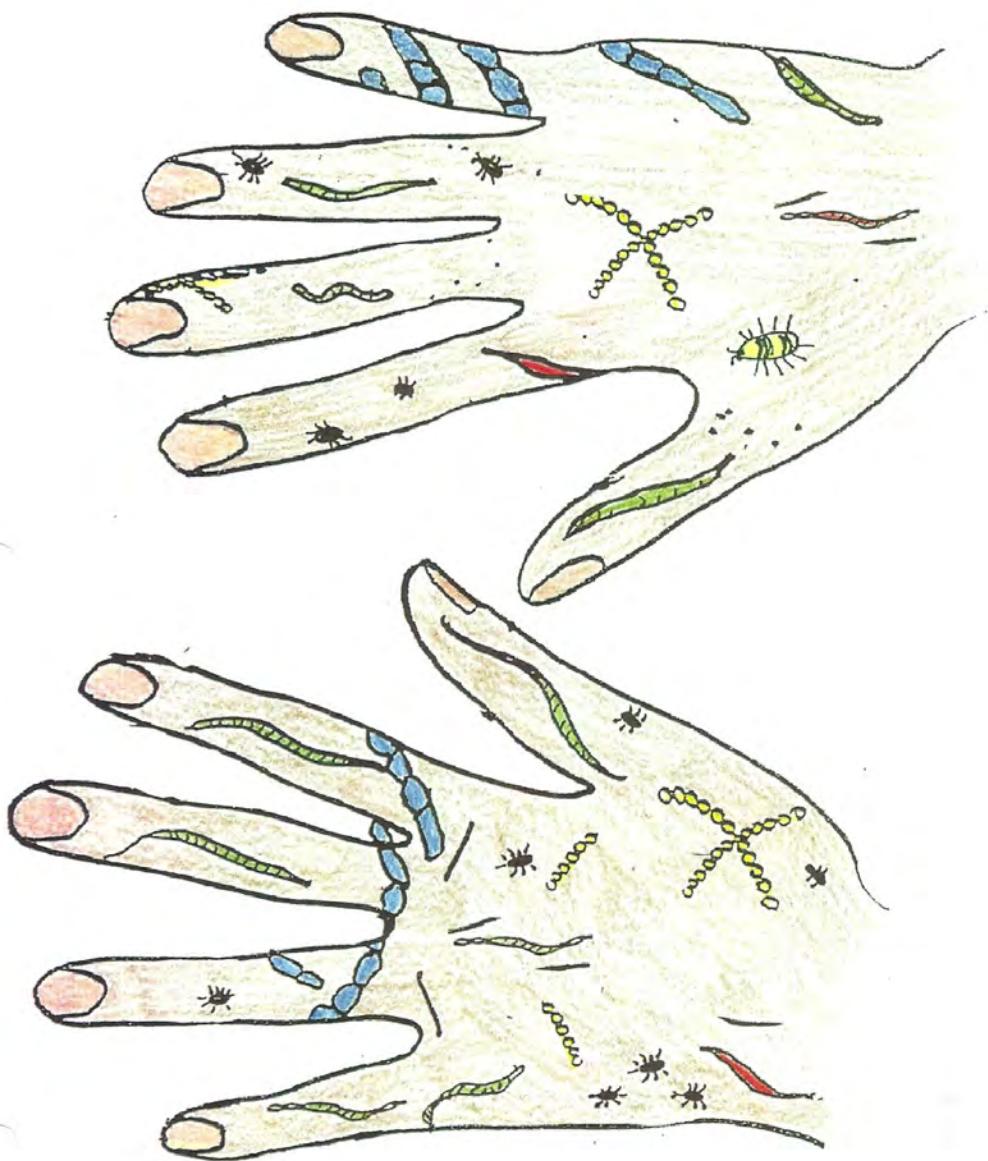


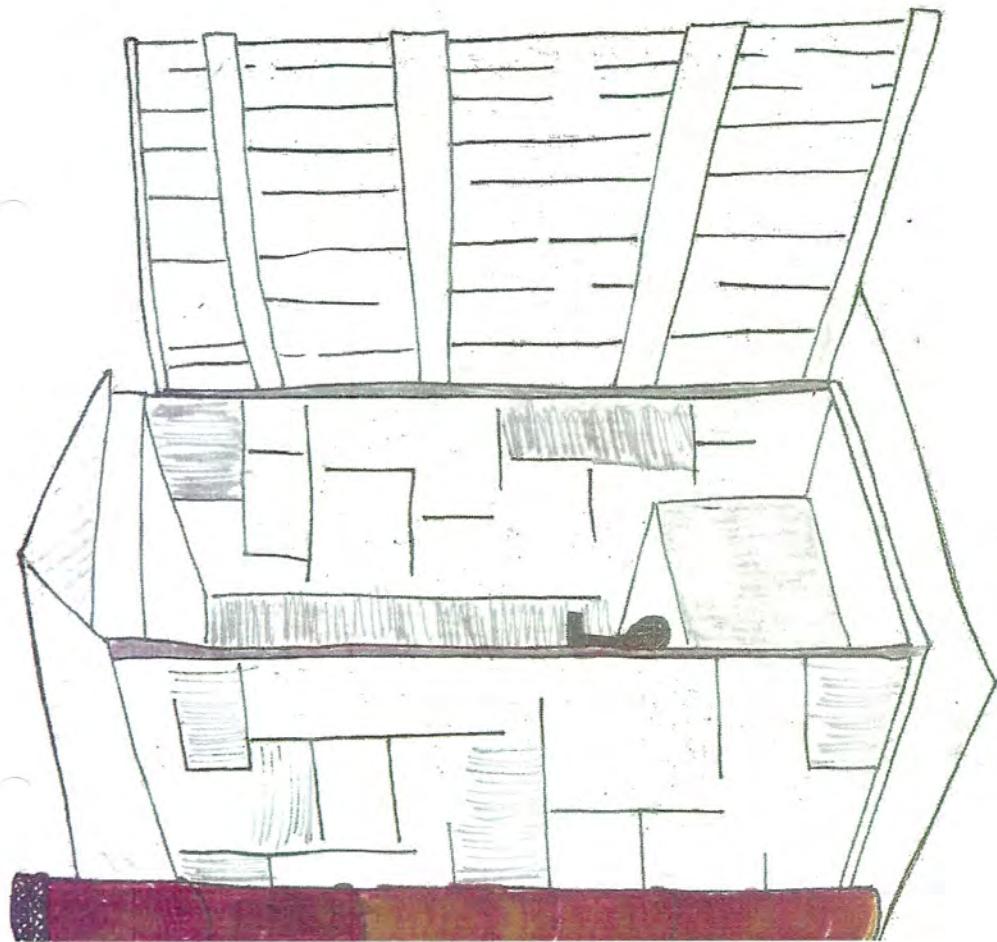


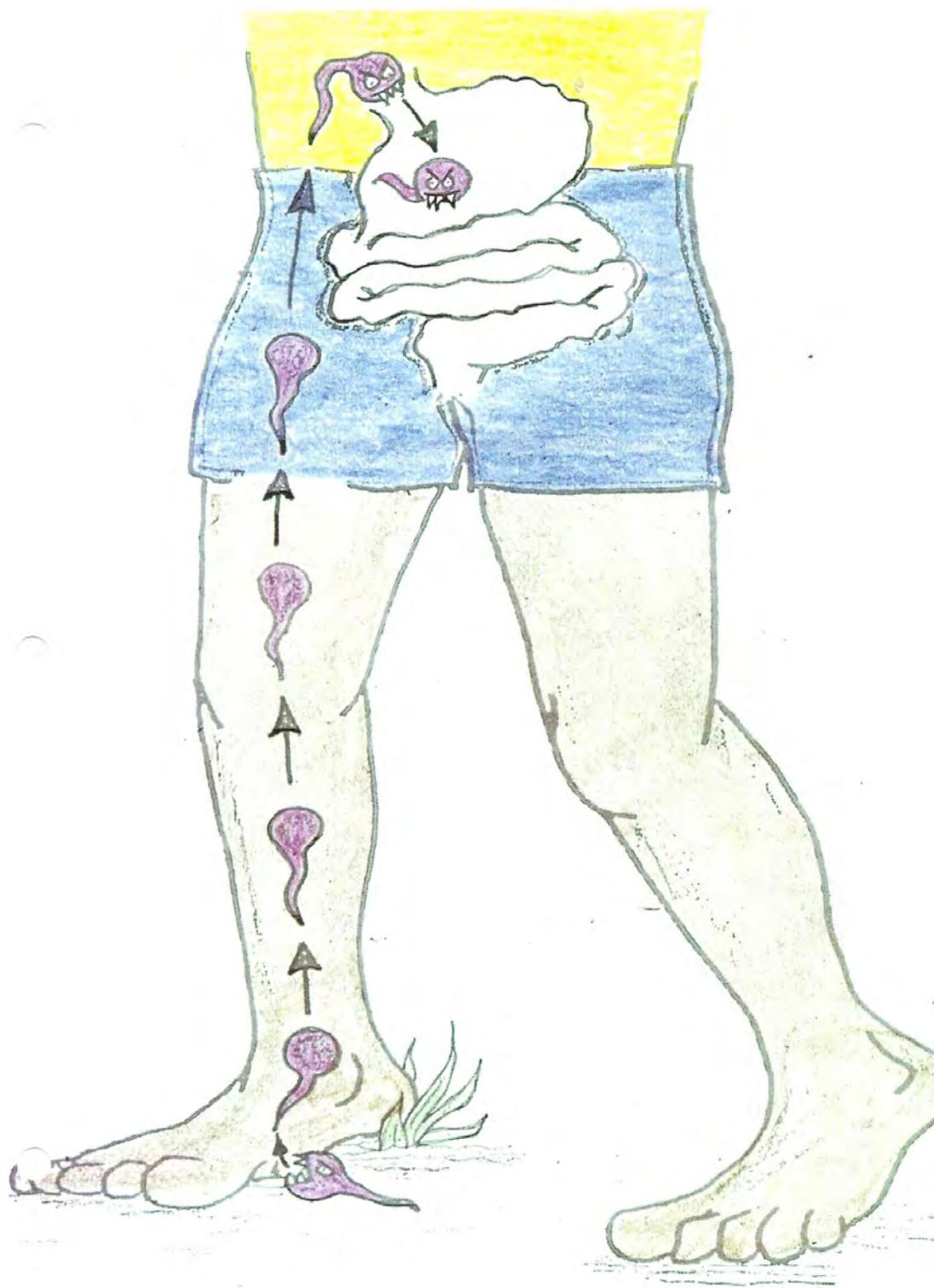




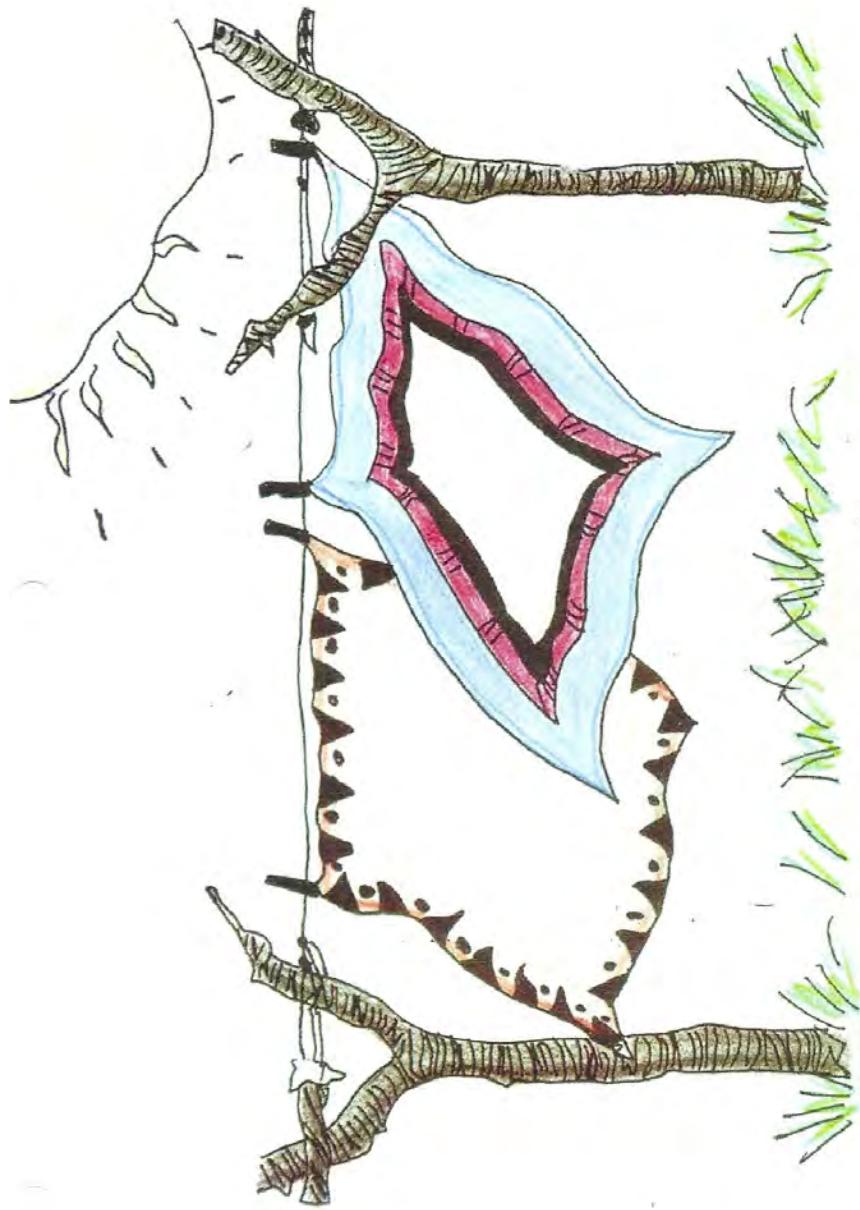


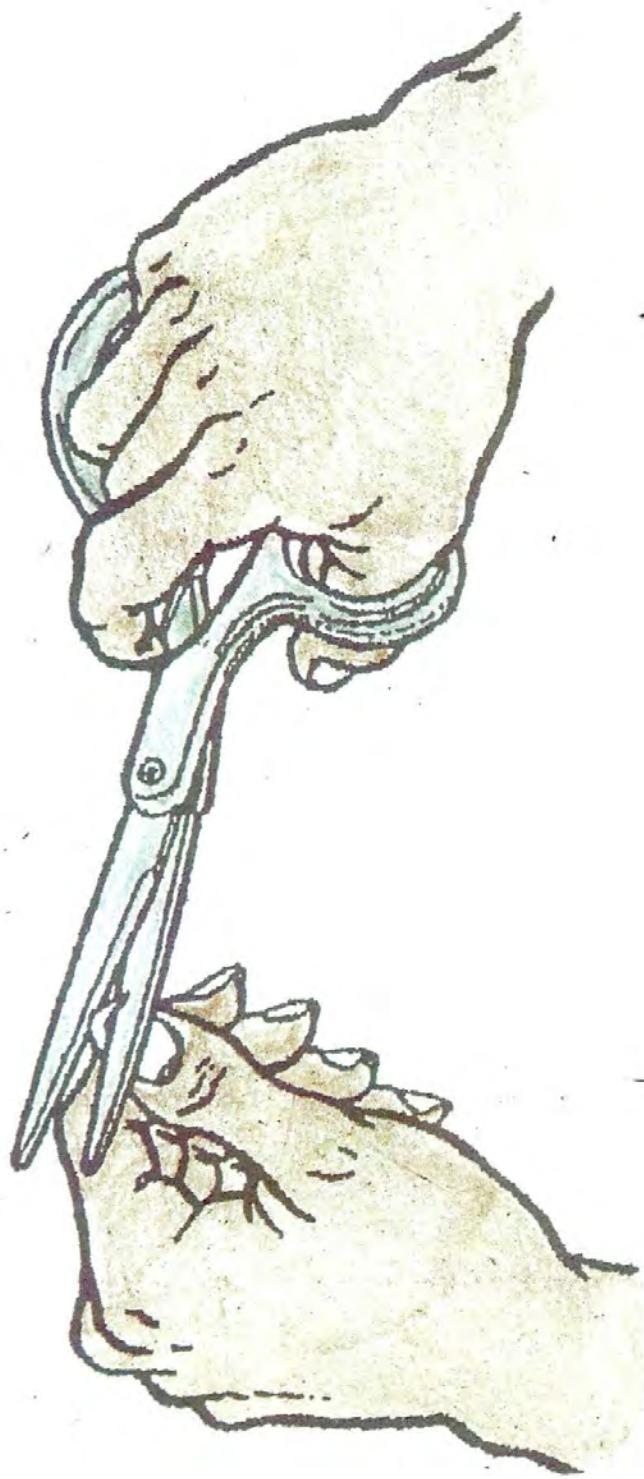




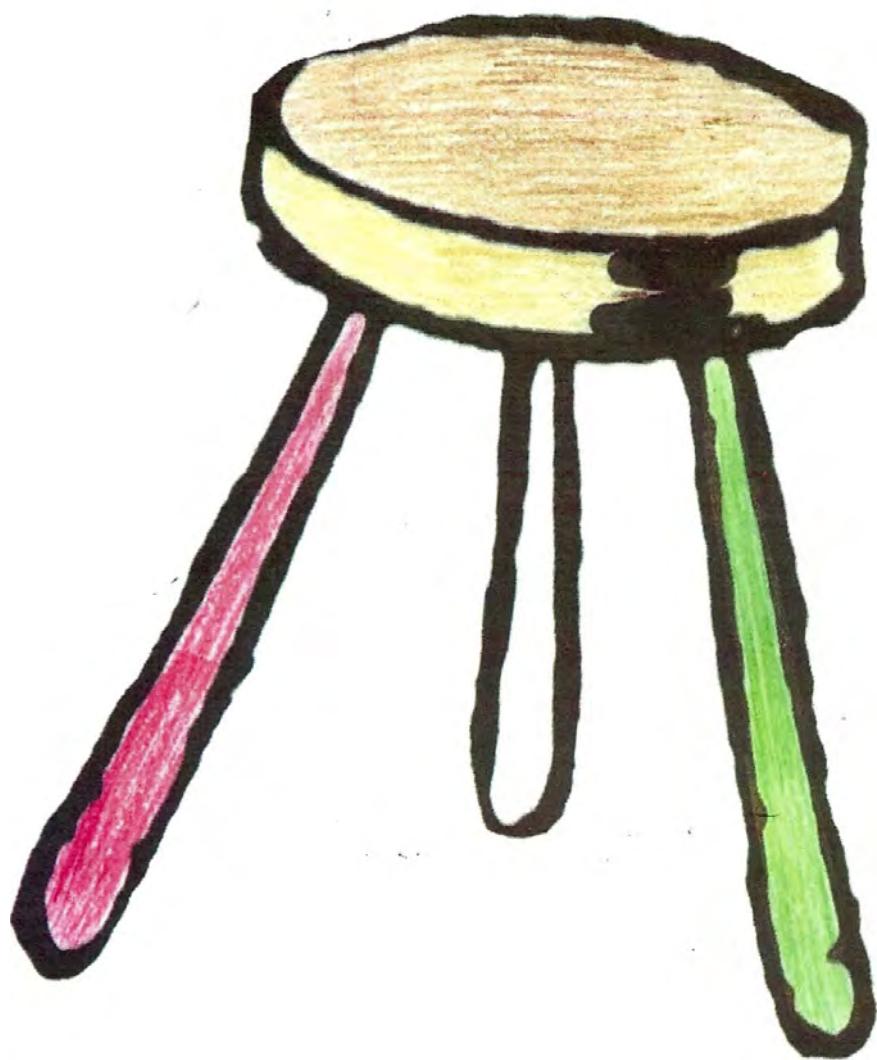
















20. Désinfection solaire de l'eau (SODIS)

Message:	Matériaux:
<p>Le soleil peut désinfecter de petites quantités d'eau. Les régions les plus favorables à SODIS se situent près de l'équateur (entre 35 degrés nord et sud). Il a été prouvé que cette méthode tue les bactéries, les virus et les parasites.</p>	<p>1. Nettoyez une bouteille en plastique transparent de 3 litres ou moins</p> <ul style="list-style-type: none">• Utilisez du polyéthylène téréphthalate (PET) et non du chlorure de polyvinyle (PVC) - les bouteilles sont généralement marquées. <p>2. De l'eau propre dans un pichet</p> <p>3. Option: Si la peinture noire est facilement disponible dans les environs, peignez la moitié de la bouteille ou apportez un vêtement noir.</p>

Méthode

1. «Dans cette leçon, nous allons apprendre à utiliser le soleil pour rendre l'eau potable. Le soleil radieux va tuer les germes dans de petites quantités d'eau. Cette méthode est appelée désinfection solaire de l'eau (SODIS). C'est un excellent moyen d'avoir de l'eau potable pour fabriquer des SRO pour les personnes malades. Pour utiliser l'eau propre au soleil, commencez par une bouteille en plastique transparent contenant moins de 3 litres. Enlevez l'étiquette (faites attention de ne pas rayer la bouteille) et laver la bouteille avec du savon et de l'eau. Les bouteilles en verre clair fonctionneront aussi, mais les bouteilles en plastique sont préférables.

2. Demandez à un volontaire de vous aider avec la leçon. Demandez au volontaire: «S'il vous plaît, versez le pichet d'eau dans la bouteille jusqu'à ce qu'il soit $\frac{3}{4}$ plein. Mettez le bouchon sur la bouteille et secouez-le vigoureusement pendant 20 secondes (l'agitation ajoute de l'oxygène à l'eau; l'oxygène aide à tuer les germes). Remplissez la bouteille et remettez le capuchon. »

3. Instruisez la classe, « **Placez la bouteille d'eau remplie sur son côté (horizontalement) sur une tôle ondulée ou un toit (un service réflexif augmente la vitesse et l'efficacité de la destruction des germes, mais d'autres services sont acceptables). Exposez la bouteille au soleil du matin au soir (au moins six heures). L'eau est maintenant prête à boire.** »

Option

- « **Si vous avez de la peinture noire, peignez la moitié de la bouteille noire à l'extérieur (placez la bouteille à l'horizontale avec la peinture noire au bas). Ou, placez la bouteille sur un morceau de tissu sombre. Les couleurs sombres attirent les rayons UV et augmentent la vitesse et l'efficacité de la destruction des germes.** »

État de la bouteille:

- « **Les vieilles bouteilles en plastique éraflées doivent être remplacées (elles limitent l'impact du soleil). Remplacez les bouteilles par des neuves après 12 mois d'utilisation quotidienne.** »

État de l'eau:

- « **Cette méthode fonctionne mieux avec une eau claire, sans trop de boue ou de sédiment.**
- **Pour vérifier si l'eau est suffisamment claire, remplissez une bouteille d'eau. Placez la bouteille sur un journal. Dévissez le capuchon et regardez par le bas. Si vous pouvez lire les titres, l'eau est suffisamment claire pour être utilisée.**
- **Si vous ne pouvez pas lire les titres, l'eau doit d'abord être filtrée à l'aide d'un chiffon propre. Un chiffon propre est un chiffon qui a été lavé et mis à sécher au soleil (la lumière du soleil élimine également les germes des vêtements).** »

Météo:

- « **Si le temps est nuageux ou si l'eau est trouble, laissez la bouteille au soleil pendant deux jours complets.**
- **Sous une pluie continue, SODIS ne fonctionnera pas. Lorsque SODIS ne fonctionnera pas, envisagez de collecter de l'eau de pluie pour la boire.** »

Stockage:

- « **Si la bouteille est maintenue non ouverte après le traitement de l'eau et si elle est stockée dans un endroit sombre et frais, l'eau ne contiendra pas de germes. Les bactéries mortes ne peuvent plus se multiplier. Les algues peuvent se développer, mais les algues ne constituent pas une menace pour la santé.**

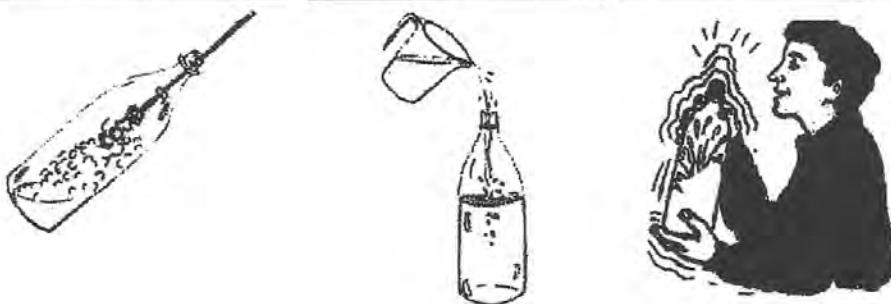
El Proceso SODIS:

Los Gérmenes mueren por el calor del sol.

1. Lava bien la botella la primera vez que la usas.

2. Llena $\frac{3}{4}$ de la botella con agua.

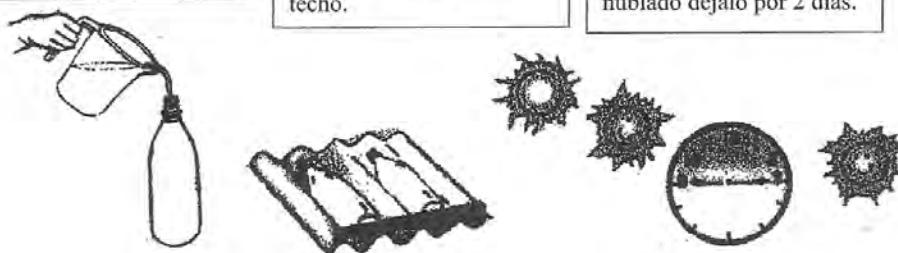
3. Sacude la botella por 20 segundos.

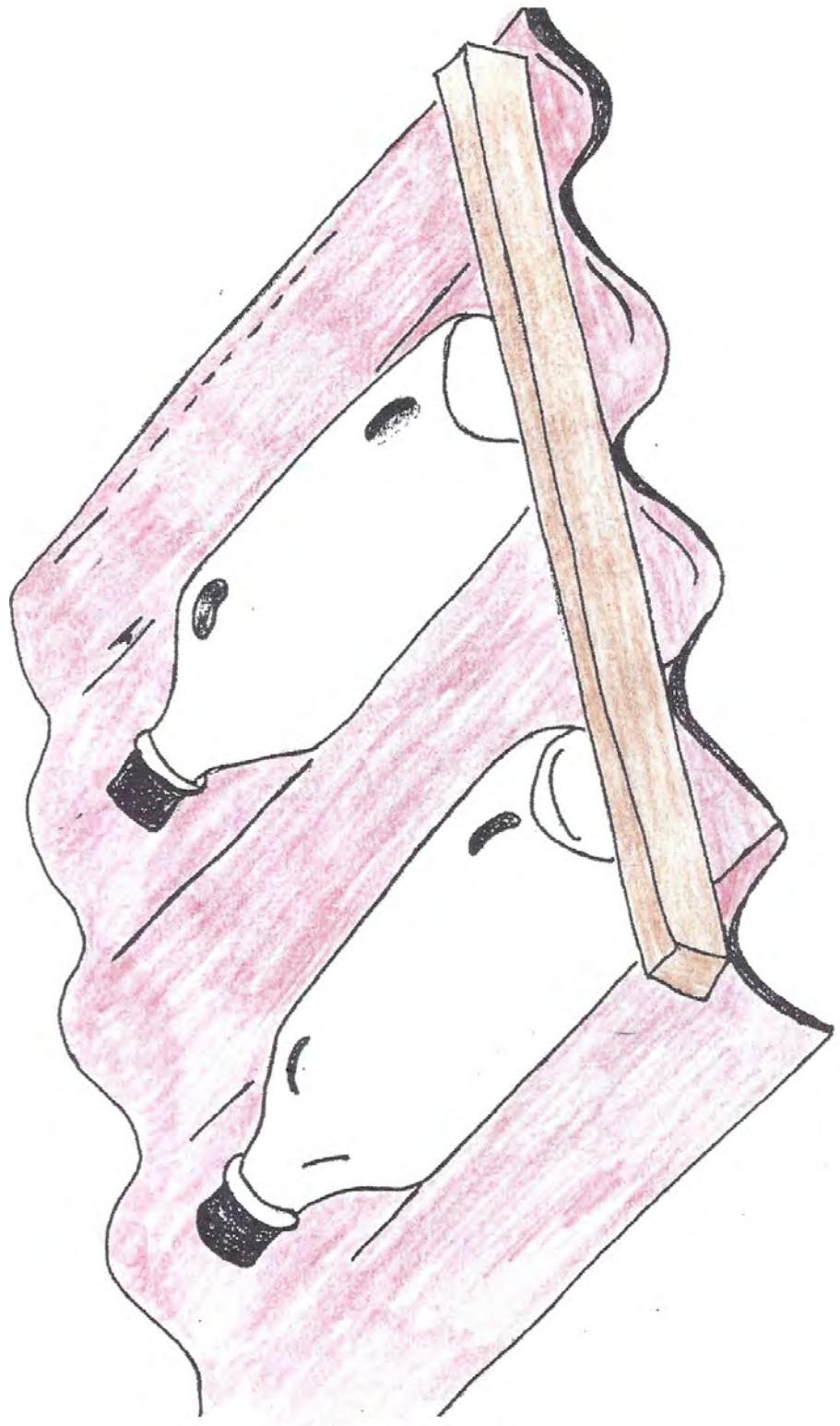


4. Llena la botella hasta el tope y coloca la tapa.

5. Coloca las botellas en una chapa corrugada o techo.

6. Déjalo en el sol por 6 horas a 1 día. Si está nublado déjalo por 2 días.







Jésus Endormi dans la Tempête

Leçon Biblique

Matthieu 8: 23-27 <> Mark 4: 35-41

Message:

1. Faites une pause entre les leçons pour donner de l'énergie au groupe qui apprend une nouvelle façon d'enseigner une histoire biblique: Matthieu 8:23-27

Matériaux:

1. Optionnel: Des pistolets à jets d'eau pour la pluie ou des tasses d'eau (et utilisez vos doigts pour arroser de la pluie)
2. Optionnel: Kazoos pour souffler ou utiliser des voix pour imiter le vent

Méthode:

Organisez des chaises ou un banc pour simuler un bateau au centre du cercle.

Demandez aux étudiants quelle est la personne la plus spirituelle de la classe.

Demandez à l'étudiant recommandé de venir au premier plan et de jouer à Jésus pendant que la classe joue un verset de la Bible. Demandez à « Jésus » de choisir trois disciples. Testez-les pour voir s'ils savent ramer.

Divisez le reste des étudiants en 3 groupes:

1. La pluie (pistolets à eau)
2. Souffle (kazoo)
3. Tonnerre (tamponner les pieds et applaudir les mains)

Ajoutez à l'amusement en assignant des responsables à chaque groupe et en leur demandant de s'entraîner.

Sketch:

« Jésus est entré dans un bateau. Ses disciples l'ont suivi. (Faites entrer « Jésus et ses disciples » dans le bateau.)

Les disciples ont commencé à ramer sur le lac (rangée de disciples) et Jésus s'est endormi (Jésus baisse la tête).

Une tempête est venue et a balancé le bateau.

La pluie s'est déchaînée (pistolets à pompe).

Le vent hurlait (*les kazoo jouent*).

Le tonnerre rugit (*piétinement des pieds, applaudissements*).

Les disciples ramaient de plus en plus fort (*rangée de disciples de plus en plus difficile*).

Les disciples ont crié Seigneur, sauve-nous! Nous allons nous noyer! (*Encouragez les disciples à appeler*)
mais Jésus a continué à dormir.

La pluie s'est déchaînée plus fort (*pistolets à pompe*).

Le vent hurlait plus fort (*les kazoo jouent*).

Le tonnerre gronda plus fort (*piétinement des pieds, applaudissements*).

Les disciples ont crié Seigneur, sauve-nous! Nous allons nous noyer! (*Encouragez les disciples à appeler*) et
finalement réveillé Jésus. Jésus a dit: «Pourquoi avez-vous peur? Où est votre foi?»

Jésus s'est levé et a dit aux vents et aux vagues de s'arrêter. (*Encourage Jésus à le dire*)

Immédiatement c'était calme.

Les disciples se laissèrent tomber à genoux et l'adorèrent en disant quel genre d'homme est-ce que même le vent et les vagues Lui obéissent!

Jésus a dit: « Où est votre foi? Ayez confiance dans le SEIGNEUR de tout votre cœur et ne vous appuyez pas sur votre propre compréhension. Savez-vous que vous pouvez faire confiance à Dieu même lorsque votre vie est remplie d'orage? »

CHANSON

En chantant, touchez les deux mains à la tête, puis aux épaules, puis aux genoux, puis aux orteils, au rythme des mots.

Accélérer à chaque répétition

Tête, épaules, genoux et pieds

Tête, épaules, genoux et pieds,

genoux et pieds,

Tête, épaules, genoux et pieds,

genoux et pieds,

Yeux et oreilles et bouche et nez.

Tête et épaules, genoux et orteils, genoux et orteils

Option: Sur le deuxième verset, laissez le mot «Tête», mais faites quand même les actions. Au troisième verset, omettez le mot «Épaules», etc. Terminez avec tous les mots, mais chantez aussi vite que possible!

Cérémonie de clôture

Message:	Matériaux:
<p>1. Renforcez les leçons.</p> <p>2. Facilitez le changement de comportement.</p> <p>3. Honorez et récompenser les participants.</p> <p>4. Faites preuve de respect envers les dirigeants locaux.</p>	<p>1. Cartes de la communauté</p> <p>2. Grandes feuilles de papier, ruban adhésif et marqueur</p> <p>3. Certificats et protecteurs de page</p> <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kazoos • Imprimante (pour les photos de cadeaux commémoratives pour chaque participant; l'imprimante doit éventuellement fonctionner sur piles)

Méthode:

1. Engagement du groupe à changer: Cartographie de la communauté

- S'il vous reste peu de temps, restez dans un grand groupe et demandez à quelques volontaires de chaque groupe de cartographie communautaire de partager:

- «Après avoir assisté à ce cours, que souhaiteriez-vous ajouter ou changer dans votre communauté pour en faire un lieu de vie plus sain?»

Si le temps le permet, les participants de chaque équipe de cartographie de la communauté doivent se rencontrer pour discuter de la question et commencer à planifier. Demandez à chaque groupe de donner un bref rapport de synthèse au groupe plus grand. Félicitez-les pour leurs réponses si cela s'applique à de meilleurs comportements en matière d'hygiène et encouragez-les à collaborer pour apporter ces changements.

2. Engagement individuel à changer: Maisons plus saines

Demandez à chaque personne: «Après avoir assisté à ce cours, qu'est-ce que vous êtes le plus déterminé à changer chez vous pour améliorer votre santé et celle de votre famille? » Écrivez le nom de chaque étudiant et son engagement sur le tableau noir ou le papier collé au mur.

3. Présentations de certificats

- Tenez-vous aux côtés du ou des responsables locaux et présentez un certificat à chaque étudiant.
- Option: Prenez une photo, imprimez-la et remettez-la à chaque étudiant (si vous envisagez d'imprimer des photos, vous pouvez d'abord présenter les certificats afin que quelqu'un puisse les imprimer pendant que vous effectuez les autres activités de clôture).

4. Commentaires de clôture du chef local

Invitez la/les personne(s) compétente(s) à faire quelques commentaires finaux.

5. Chanson de clôture

Option: Kazoo “When the Saints Go Marching In”

«Nous avons un type de musique en Amérique appelé Jazz. Nous pensions que vous pourriez aimer apprendre un nouveau morceau, une chanson intitulée When the Saints Go Marching In. C'est une chanson sur le fait d'être prêt lorsque la trompette du jour du jugement sonne, prête à être comptée parmi ceux qui rentrent chez eux avec Dieu.

Nous savons que vous êtes prêt à nous rejoindre. La chanson nous appelle tous, chrétiens saints alors que nous marchons au ciel pour passer une éternité de jours ensoleillés avec Dieu. » Utilisez des kazoos et défilez dans la pièce.

6. Prière de clôture

Formez un cercle et tenez les mains pour fermer dans la prière.

- Invitez le responsable local à prier.
- **Vous dites une prière:** «**Cher Seigneur, nous sommes tes enfants, frères et soeurs, du monde entier. Merci de nous réunir pour partager ce temps précieux. Vous avez amené chacun de nous ici pour une raison. S'il vous plaît, aidez-nous à poursuivre notre relation et à nous aimer et nous soutenir mutuellement. S'il vous plaît, utilisez chacun de nous pour vous servir en aidant nos communautés, en aidant les autres qui ont soif de votre parole et en aidant votre peuple qui a soif d'eau potable. »**

AMEN

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DES FORMATEURS

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation				
Noms du formateur				
Date de formation				
Lieu de formation et personne senior				
Participants				
	Nom	église	email	téléphone
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
Imprimez les noms clairement pour les certificats				

Certificat d'achèvement

Santé et Hygiène Formation WASH

PEACEwater: Aucun enfant avec soif

Formation en Santé et Hygiène WASH

Certificat d'achèvement

Septembre 2017

...Car j'ai eu faim, et vous m'avez donné à manger; j'ai eu soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais étranger, et vous m'avez recueilli....

Mattieu 25:34-40

Agenda jour 1

	Professeur	Début	Fin
Introductions		9:00	9:30
<ul style="list-style-type: none"> • Individuel: S'il vous plaît partagez sur votre famille et votre travail, un cadeau / talent que Dieu vous a donné, et votre nourriture préférée. • Groupe: S'il vous plaît nous donner un aperçu des problèmes de santé dans votre communauté. Certains d'entre eux sont-ils causés par des problèmes d'eau? 			
3. Lavage des mains: a. Comment se laver les mains		9:30	10:50
4. Germes		9:50	10:00
6. Transmission de la maladie		10:00	10:10
7. Blocage des maladies		10:10	10:20
5. Savon fait à maison		10:25	10:45
Pause		10:45	11:00
8. La diarrhée		11:00	11:10
10. Péché & Salut			
9. SRO: Solution de réhydratation orale		11:10	11:30
18. SODIS: Désinfection solaire de l'eau		11:30	11:40
3. Lavage des mains: B. Quand se laver les mains		11:40	11:50
C. Métier: Main sale / Main propre		11:50	12:30
Le déjeuner		12:30	1:15
11. Vers et parasites		1:15	1:45
14. Dents propres		1:45	2:00
15. En cultivant des corps forts: histoire et cours		2:00	3:00
16. En devenant fort dans le Seigneur			
C. En cultivant des corps forts Artisanat		2:30	3:00
Discussion de clôture		3:00	4:00
À la suite de ces leçons,			
<ul style="list-style-type: none"> • Quels changements ferez-vous chez vous? • Quels changements ferez-vous dans votre communauté? 			
S'il vous plaît partagez cette information avec d'autres.			

Agenda jour 2

Jour 1	Professeur	Début	Fin
Introductions		9:00	9:40
2. Communauté malsaine		9:40	9:50
2. Communauté saine		9:50	10:00
3. Lavage des mains: A. Comment se laver les mains		10:00	10:30
Pause		10:30	11:00
4. Germes		11:00	11:15
6. Transmission de la maladie		11:15	11:30
7. Blocage des maladies		11:30	12:00
5. Savon fait à maison		12:00	1:00
Le déjeuner		1:00	1:45
8. La diarrhée		1:45	2:15
Énergisant: Jésus Endormi dans le bateau		2:15	2:30
3. C. Artisanat: Main sale / Main propre		2:30	3:00
Discussion de clôture et prière		3:00	3:15
1. Cartographie de la communauté		3:15	4:00
Jour 2			
Discussion d'ouverture et prière		9:00	9:15
9. SRO: Solution de réhydratation orale		9:15	9:45
18. SODIS: Désinfection solaire de l'eau		9:45	10:00
Chanson Énergisant		10:00	10:10
10. Péché & Salut		10:10	10:20
11. Vers et parasites: Sketch		10:20	10:35
11. Vers et parasites: Cours		10:35	10:50
Pause		10:50	11:15
3. Lavage des mains: B. Quand se laver les mains		11:15	11:30
13. En gardent l'eau propre: Filtre de pompe ou de Sawyer		11:30	11:45
14. Dents propres		11:45	12:00
15. En cultivant des corps forts: histoire et cours		12:00	12:30
C. Plaque de nourriture de nutrition:		12:30	1:00
Le déjeuner		1:00	1:30
16. En devenant fort dans le Seigneur		1:30	1:45
12. Latrines ou examen		1:45	2:30
Cartographie de la communauté: changements de la communauté		2:30	3:00
Engagement individuel à changer		3:00	3:15
Certificats distribués aux étudiants. Fournitures pédagogiques présentées au Leader. Discours de clôture et prières		3:15	4:00
Dans les pays en développement, les formateurs américains devraient prévoir payer pour les collations et le déjeuner.			

Agenda jour 3

Jour 1	Professeur	Début	Fin
Introductions		9:00	9:40
2. Communauté malsaine		9:40	9:50
2. Communauté saine		9:50	10:00
3. Lavage des mains: A. Comment se laver les mains		10:00	10:30
Pause		10:30	11:00
4. Germes		11:00	11:15
6. Transmission de la maladie		11:15	11:30
7. Blocage des maladies		11:30	12:00
5. Savon fait à maison		12:00	1:00
Le déjeuner		1:00	1:45
8. La diarrhée		1:45	2:15
Énergisant: Jésus Endormi dans le bateau		2:15	2:30
3. C. Artisanat: Main sale / Main propre		2:30	3:00
Discussion de clôture et prière		3:00	3:15
1. Cartographie de la communauté		3:15	4:00
Jour 2			
Discussion d'ouverture et prière		9:00	9:15
9. SRO: Solution de réhydratation orale		9:15	9:45
18. SODIS: Désinfection solaire de l'eau		9:45	10:00
Chanson Énergisant		10:00	10:10
10. Péché & Salut		10:10	10:20
11. Vers et parasites Sketch:		10:20	10:35
11. Gusanos y parásitos: Lección		10:35	10:50
Pause		10:50	11:15
3. Lavage des mains: B. Quand se laver les mains		11:15	11:30
13. En gardent l'eau propre: Filtre de pompe ou de Sawyer		11:30	11:45
14. Dents propres		11:45	12:00
15. En cultivant des corps forts: histoire et cours		12:00	12:30
C. Plaque de nourriture de nutrition:		12:30	1:00
Le déjeuner		1:00	1:30
16. En devenant fort dans le Seigneur		1:30	1:45
12. Latrines		1:45	2:30
17. Revue		2:30	3:00
Discussion de clôture et prière		3:00	3:30

Agenda jour 3

Jour 3			
Discussion d'ouverture et prière		9:00	9:15
Groupes de forme, leçons pratiques		9:15	10:00
Pratique Enseigner Des Leçons		10:00	11:00
Pause		11:00	11:30
Pratique Enseigner Des Leçons		11:30	12:45
Le déjeuner		12:45	1:30
Cartographie de la communauté: changements de la communauté		1:30	2:15
Engagement individuel à changer		2:15	2:45
Certificats distribués aux étudiants. Fournitures pédagogiques présentées au chef. Discours de clôture et prières		2:45	3:30
Dans les pays en développement, les formateurs américains devraient prévoir payer pour les collations et le déjeuner.			

Ordre du jour: Modules de 2 heures

	Minutes	Professeur
Module Un		
3. Lavage des mains: A. Comment se laver les mains	30	
4. Germes	15	
5. Savon fait à maison	40	
3. Lavage des mains: 3b. Quand se laver les mains 3c. Artisanat: Main sale / Main propre	15 20	
Module deux		
6. Transmission de la maladie	15	
7. Blocage des maladies	30	
11. Vers et parasites Sketch Cours	15 15	
12. Latrines A. Utilisation courante ou B. Utilisation peu fréquente	45	
Module trois		
13. En gardent l'eau propre: A. Pompe de puits ou B. Sawyer	20	
8. La diarrhée	20	
9. SRO: Solution de réhydratation orale* ou 6b. Artisanat: Gobe-mouches: Énergisant Jésus Endormi dans le bateau	30	
10. Péché et salut	10	
18. SODIS: Désinfection solaire de l'eau	30	
Module quatre		
14. Dents propres	20	
15. En cultivant des corps forts A et B 15c. Artisanat: Plaque de nourriture de nutrition:	30 30	
Chanson Énergisant	5	
16. En devenant fort dans le Seigneur	10	
17. Examen de l'Hygiène Bonne/Mauvaise	25	
Module 5: Suppléments en option		
Ordres du jour: Options à 1, 2 ou 3 jours		
Introduction et clôture		
1. Cartographie de la communauté		
2. Communauté saine / malsaine		
Conseils d'Eseignement: SHOWD		
*La leçon 9 SRO n'est pas recommandée pour les enfants.		
N'enseignez les SRO que lorsque les participants rapportent une cuillère à mesurer de SRO.		

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation				
Module Un				
Cours				Quantité
	US	Dans le pays		
3.A Lavage des mains: Comment	Lavabos	3		
	Lanceur	1		
	Glitter	1		
	Barre savon (cours de lavage des mains)	1		
	Essuie-mains (blanc)	1		
	X Eau (remplir le pichet, savon fait à maison et 1 bassin)		x	
	X Savon fait à maison (faites une démo avant de vous entraîner)		1	
4. Germes	Loupe	1		
5. Savon fait à maison	0 Carafes en plastique avec les mains		24	
	Perforateurs (clous sur bouchons de liège - 12 / sac)	2		
	Ficelle (plastique enduit de 2 ou 4 couleurs; coupe la ficelle avant le début du cours)	1		
	Ciseaux (pour couper les cordes du savon fait à maison)	2		
	Bougies à thé	12		
	Assiettes en papier (à utiliser sous les bougies pour protéger les meubles des gouttes de cire)	12		
	Allumettes	10		
	Chaussettes en nylon (ou vieilles chaussettes / morceaux de t-shirt)	24		
	X Pains de savon (pour faire des savons faits à maison)		24	
	Gobelets en plastique (ou bouteilles d'eau coupées en deux)	24		
	X Bâtons en bois de 12 po de long pour la pédale (ou ficelle pour la traction à la main)		24	
X = Articles que le coordonnateur national doit acheter pour la classe				
0 = Choses à préparer avant le début du cours				

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation				
Module deux				
Cours		Fournitures (pour 24 participants)	Quantité	
			US	Dans le pays
6. Transmission de la maladie		Nourriture en plastique (en plus, utilisez de la vraie nourriture du pays)	5	x
	0	Eau (dans le pichet de la leçon sur le lavage des mains du premier module)		x
		Pâte à modeler	1	
		Mouche en plastique	1	
		Glitter (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
7. Blocage des maladies		Images manuelles seulement		
11. Vers et parasites		Marionnette saine	1	
		Marionnette malade	1	
		Rideau de marionnettes	1	
Énergisant: Jésus dans le bateau		Pistolets à eau (ensembles de 8)	8	
		Bouteille pour remplir gicleurs	1	
12. Latrines	Y	Grandes feuilles de papier	2	
	Y	Sharpie	1	
	Y	Ruban	1	
X = Articles que le coordonnateur national doit acheter pour la classe				
0 = Choses que vous devriez trouver ou préparer avant le début du cours				
Y = Le matériel pour les latrines est dans le sac du formateur				
(identique à la cartographie communautaire)				

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation			
Module trois			
Cours	Fournitures (pour 24 participants)	Quantité	
		US	Dans le pays
8. La diarrhée	Lavabo (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
	Pichet (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
	Flacons en plastique transparent à large goulot (avec un trou dans le bas et des lignes marquant les 2/3 et 1/2)	1	
	0 Eau (dans le pichet et la tasse de SRO)	x	
	0 Coca-cola ou café (verser dans une tasse pour que les étudiants ne puissent pas voir le contenu)	1	
	0 Tasse (pour Coca-Cola ou Café)	1	
	Coupe (marquée ORS)	1	
9. ORS	Petites tasses de 88 ml (laisser les étudiants les garder)	24	
	Cuillères ORS	24	
	Prenez un long contenant en plastique ou un sac	2	
	Sel 1/4 tasse	1	
	Sucre 1/2 tasse	1	
	Gobelets en plastique de 16 oz (pour les aides-étudiants à utiliser pour mélanger les SRO)	2	
	0 Eau embouteillée (500 ml) ou eau propre d'un filtre Sawyer ou d'un puits profond	2	
10. Péché & Salut	Bouteille en plastique transparent à large ouverture (sans trou dans le fond ni lignes marquant 2/3 et 1/2)	1	
	Pichet (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
	0 L'eau (dans le pichet)		
	0 Coca-cola ou café (verser dans une tasse pour que les étudiants ne puissent pas voir le contenu)	1	
	Tasse (pour Coca-Cola ou Café; identique à la leçon Diarrhée)	2	
	Lavabo (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
13.A. En gardent l'eau propre: Pompe	Pichet (extrait du cours de lavage des mains du premier module)	1	
	Louche	1	
	Gobelet en plastique (utilisez-en un de la leçon ORS)	1	
	Serviettes de toilette (une couleur propre et une serviette sale de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	2	
13.B. En gardent l'eau propre: Filtre	0 Système Sawyer deux Seau	1	
	0 Seringue de lavage à contre-courant	1	
	Ailes d'ange et auréole	1	
	Coupe (de la leçon ORS)	1	
18. Sodis	Bouteille SODIS (1,5 litre)	1	
X = Articles que le coordonnateur national doit acheter pour la classe			
0 = Choses que vous devriez trouver ou préparer avant le début du cours			

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation			
Module quatre			
Cours	Fournitures (pour 24 participants)	Quantité	
		US	Dans le pays
14. Dents propres	Grandes dents	1	
	Grande brosse à dents	1	
	Pâte à modeler	1	
	Glitter (extrait de la leçon sur le lavage des mains du premier module)	1	
15.A. En cultivant des corps forts	Tabouret à 3 pattes	1	
	Carrés en feutre (rouge, vert, blanc)	3	
	Ensemble d'aliments imprimés laminés	1	
16. En devenant fort dans le Seigneur	Tabouret à 3 pieds (utilisé plus tôt pour les corps forts)	1	
17. Examen de l'Hygiène Bonne/ Mauvaise	Images manuelles et étiquettes de tri uniquement		

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation				
5. Supplément facultatif de formateur				
			Quantité	
Cours		Fournitures (pour 24 participants)	US	Dans le pays
Enregistrement		Badges nominatifs (2 jours) pins ou	30	
		Badges nominatifs (1 jour) - collants	30	
		Sharpie (épais)	1	
		Feuille de connexion de classe	1	
		Des stylos	2	
Introduction		Globe (marque ton voyage avec le Sharpie)	1	
Introduction, Fermeture, Énergisant		Kazoos cadeaux	30	
1. Cartographie de la communauté		Grandes feuilles de papier	5	
		Crayola Markers (paquets avec une variété de couleurs)	5	
		Ruban (masquage)	1	
2. Communauté saine / malsaine		Images manuelles seulement		
5. Savon fait à maison	X	Savon cadeau (supplément pour chaque étudiant)		24
9. ORS	X	Bouteille d'eau cadeau de 500 ml (instrument de mesure pour fabriquer des SRO)		24
11. Vers et parasites		Kits Ongles Cadeaux	24	
14. Dents propres	X	Cadeau brosses à dents	24	
12. Latrines	X	Stylos cadeaux	24	
	X	Carnets Cadeaux	24	
18. Sodis	X	Cadeau bouteille d'eau de 1,5 litre (à utiliser à la maison pour faire de l'eau propre)		24
L'obtention du diplôme		Certificats	30	
		Sharpie (bleu - pour écrire le nom de l'étudiant sur le certificat)	1	
		Protecteurs de page pour les certificats	24	
	X	Imprimante photo portable à piles Epson	1	
X = Non inclus (suggestions d'achat par l'équipe)				

Programme WASH: Formation en santé, hygiène et évangélisation			
6. Artisanat			
Cours	Fournitures (pour 24 participants)	Quantité	
		US	Dans le pays
3C Artisanat Lavage des mains	Échantillon de main sale / main propre	1	
	Assiettes en papier	24	
	Crayons (boîte avec brun, noir, bleu clair, rose, vert et violet)	1	
	Colle scintillante	5	
	Ciseaux (pour ouvrir la colle scintillante)	1	
6B Gobe-mouches	Bouteille (vide, de préférence 2 litres, en plastique)		24
	Perforateurs (utilisez des clous sur les bouchons en liège dans le sac d'approvisionnement du module 1)	24	
	Ciseaux (utilisez des ciseaux dans le sac d'approvisionnement du Module 1; coupez les bouteilles avant le cours)	2	
	Fruit		24
15C Assiette de Nutrition (artisanat)	Exemple de plat de nourriture de nutrition	1	
	Assiettes en papier	24	
	Crayons (boîte de rouge et vert)	1	
	Colle (une pour chaque autre participant)	12	
	Images culinaires (1 par élève de chacun des 3 groupes alimentaires)	72	

CONSEILS POUR TRAVAILLER AVEC DES TRADUCTEURS

1. Donnez au traducteur une copie des leçons à l'avance. Passez du temps avec votre traducteur en le laissant s'habituer à votre accent. Indiquez au traducteur comment vous prévoyez d'enseigner la classe et l'objectif principal de chaque leçon.
2. Parlez en phrases courtes. Utilisez des mots simples. Faites une pause fréquemment pour permettre la traduction.
3. Ne perdez pas beaucoup de temps à clarifier ce que vous avez dit au traducteur. Adressez-vous à la classe en répétant la phrase en utilisant des mots différents (n'entretenez pas de conversation en tête-à-tête avec le traducteur, vous perdrez votre public). Parlez à la classe comme si elle pouvait comprendre l'anglais, parlant aussi fort et aussi varié que lors de la formation d'anglophones.
4. Gardez un contact visuel avec le public, pas avec le traducteur, aussi bien lorsque vous parlez que lorsque le traducteur parle.
5. N'oubliez pas d'être votre temps d'attente pour les réponses après la fin de l'interprète, pas lorsque vous avez fini de parler.
6. Vous choisissez les étudiants pour parler et participer, pas le traducteur
7. De temps en temps, vous voudrez peut-être demander à l'interprète de vous répéter ce qu'il / elle a dit au groupe, en particulier si le traducteur semble un peu plus long que vous ne l'auriez dû.
8. Assurez-vous de vous déplacer dans la pièce. Changez de position pour ajouter de l'intérêt lorsque vous parlez. Le traducteur devrait vous suivre. Le traducteur doit également refléter votre rythme, votre volume et votre enthousiasme.
9. Si un participant parle anglais, vérifiez discrètement avec eux la qualité de la traduction. Si personne ne parle anglais, demandez au traducteur de vous aider à vérifier le déroulement du cours avec la personne âgée à la première pause, et de lui demander si elle a du mal à comprendre. Demandez si l'un des mots, comme caca, est offensant.
10. Vérifiez avec le traducteur à la pause pour voir s'il rencontre des difficultés. Demandez-leur s'ils apprécient la classe et ce qu'il / elle pense des participants.
11. Écoutez le ton du traducteur pour déterminer s'il y a des problèmes de patience ou d'arrogance. Trouvez un moyen de vérifier si le traducteur traite les participants avec respect et courtoisie. L'esprit de la classe est l'autonomisation et la construction de la confiance; veillez à ce que les traducteurs ne sapent pas l'esprit de la classe.

TECHNOLOGIE

ESSAIDE

L'EAU

INSTRUCTION

MANUAL

PRÉPARÉ PAR

INITIATIVE SUR L'EAU PROPRE DU PLAN

PEACE DE L'ÉGLISE DE SADDLEBACK



P·E·A·C·E

Kit de test de coliformes	Étape # 1
 <p>Le kit comprend:</p> <p>Dans le sens des aiguilles d'une montre: #1-Sacs Whirl-Pak; #2-Tampons d'alcool; #3-Sacs Whirl-Pak - porte-bouteille d'eau potable coupé en deux (non fourni); #4-Outil de coupe (Voir note "A" page suivante); #5-Sharpie Point fin; #6-Oreillers Medium de croissance Hach; #7-Porte-oreiller Hach.</p>	 <p>Étape # 1: Étiquetez le sac «Whirl-Pak» avec le site d'échantillonnage, le type de source d'eau, l'emplacement et la date.</p> <p>NOTE DE PROCESSUS: Travailler rapidement pour minimiser la contamination de l'échantillon par l'air.</p>
<p>Step # 2-a</p> 	<p>Step # 2-b</p> 
<p>Étape # 2-a</p> <p>Désinfectez la (les) lame(s) de l'outil de coupe avec un tampon imbibé d'alcool.</p>	<p>Étape # 2-b: Utilisez un stylo Sharpie pour éléver la ou les lames d'outil de coupe «stériles» dans l'air afin d'empêcher toute contamination.</p> <p>ATTENTION: Ne touchez à rien les «lames» désinfectées.</p>
<p>« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14</p>	

Étape # 3-a	Étape # 3-b
	
Étape # 3-a:	Étape # 3-b:
<p>Désinfectez le «Oreiller Medium de croissance Hach» situé en haut du coussin.</p>	<p>Mettez de côté dans « Porte-oreiller ».</p> <p>ATTENTION:</p> <p><u>Ne touchez à rien les «Oreillers» désinfectées.</u></p>
Étape # 4-a	Étape # 4-b
	
Étape # 4-a:	Étape # 4-b:
<p>Tear off top of "Whirl-Pak" bag.</p>	<p>Placez le sac «Whirl-Pak» dans son support.</p> <p>ATTENTION:</p> <p><u>Ne touchez à rien le sac «Whirl-Pak».</u></p>
<p>« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14</p>	

Étape # 5-a	Étape # 5-b
	
<u>Étape # 5-a:</u> Coupez le dessus du «Oreiller Medium de croissance» (après la désinfection) avec un outil de coupe désinfecté.	<u>Étape # 5-b:</u> Placez le sac «Oreiller Medium de croissance» ouvert dans le porte-oreiller.
Étape # 6	Étape # 7
	
<u>Étape # 6:</u> Ouvrez le sac «Whirl-Pak» en tirant sur les languettes en fil et en tirant le bas du sac pour l'ouvrir complètement. ATTENTION: Ne touchez pas l'ouverture avec les doigts.	<u>Étape # 7:</u> Versez le «Medium de croissance» dans le sac ouvert. ATTENTION: Ne touchez pas le sac avec «l'Oreiller Medium de croissance».
<p>« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14.</p>	

Étape # 8-a	Étape # 8-b	Étape # 8-c
		
Étape # 8-a: Verser l'échantillon d'eau dans le sac.	Étape # 3-b: Remplir à la ligne 100ml.	Étape # 8-c: Tirez sur les languettes métalliques pour fermer le sac.

Étape # 9-a	Étape # 9-b
	

Étape # 9-a & b:

Tenez le sac par des languettes métalliques et faire tourbillonner le fond du sac par-dessus, pendant 3 tours pour sceller le sac.
 Laissez un espace d'air pour le mélange.

« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui
 Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14

Étape # 10-a	Étape # 10-b
	

Step # 10-a:

Pliez les «languettes» sur la face opposée pour sceller le sac.

Step # 10-b:

Assurez-vous que les «languettes de fil» sont plates.

Étape # 11-a	Étape # 11-b	Étape # 12
		
<u>Étape # 11-a & b:</u>		<u>Étape# 12:</u>
Secouez doucement le sac jusqu'à ce que le contenu soit mélangé.		Placez le sac dans le porte-échantillon et incuber à une température de 77 à 95°F (25 à 35°C) pendant 48 heures.

« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui

Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14

Étape # 13-a	Étape # 13-b
Lire les résultats en 48 heures.	
	
Étape # 13-a: Positif = Noir	Étape # 13-b: Négatif - Ambre

CONCLUSIONS:

Les résultats «**NOIR POSITIF**» indiquent une contamination fécale. L'eau n'est **PAS** potable à boire sans purification. Les résultats «**AMBRE NÉGATIF**» **NE SIGNIFIE PAS** que l'eau est potable.

Suggestions de transport pour des échantillons à tests multiples

Paquet de 6 cartons pliables en carton



Utilisez un porte-bouteilles en carton pliable pour 6 portant plusieurs échantillons de test.

Porte-bouteilles en carton pliable avec 6 unités en position effondrée pour les bagages de voyage.

« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui

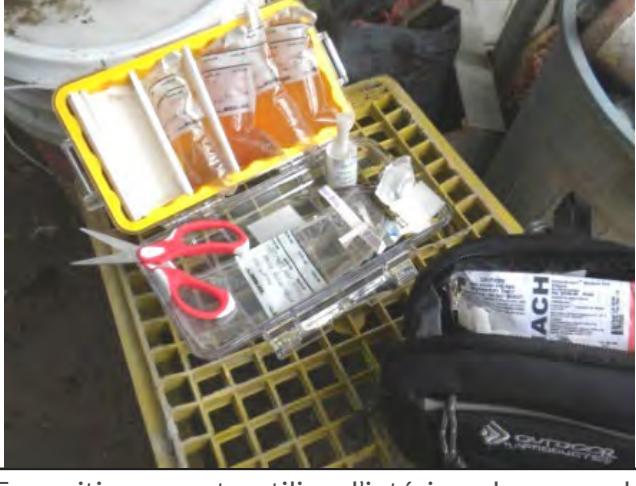
Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14

**Pour les équipes de mission des États-Unis Pelican1060 Micro Case -
Transporteur multi-échantillons étanche à l'air**

Testé sur le terrain au Mexique

		
Boîtier multi-carreaux étanche capable de porter jusqu'à sept échantillons; six confortablement.	Deux boîtiers Pélican peuvent contenir jusqu'à 14 échantillons. L'étanchéité à l'air élimine les odeurs et stabilise la température de l'incubation.	Des échantillons individuels maintenus en place par des baffels mobiles faits maison. Empêche les échantillons de basculer.

Porte-échantillons Multiples Étanche à l'air Pelican

	
En position ouverte, utilisez l'intérieur du couvercle comme poste de travail.	Avant de tourner, utilisez une pince à cheveux pour femmes, le pince à cheveux Duck Bill, en glissant vers le bas pour éliminer la majeure partie de l'air; tourbillonner, sceller, puis retirer le clip. Résultats; peu ou pas de fuite.

« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui

Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14



Les deux étuis Pelican se transportent facilement dans un sac de jour.

Même si le cas tombe accidentellement à l'atterrissement, aucune fuite ni odeur n'a été détectée.

NOTE « A »



Outils de coupe alternatifs: De gauche à droite: #1 Cisailles de coupe; #2 Couteau de rasoir; #3 Ciseaux.

« ...En revanche, celui qui boira de l'eau que je lui donnerai n'aura plus jamais soif et l'eau que je lui donnerai deviendra en lui

Une source d'eau qui jaillira jusque dans la vie éternelle.» Jean 4:14

Filtres à Eau

Filtres à Eau Sawyer®



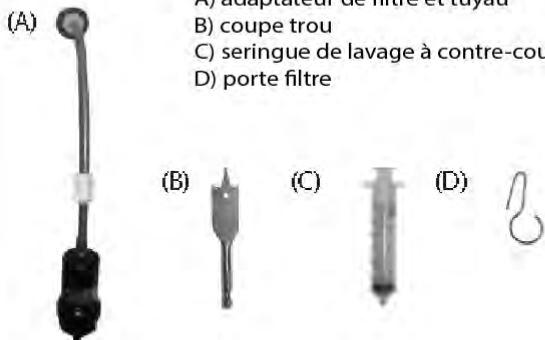
SAWYER®

Instructions PointONE FilterTM - SP180

visitez www.pointonelfilter.com pour regarder la vidéo de montage

Étape 1 - Vérifiez le contenu du kit de montage

- (A) adaptateur de filtre et tuyau
- B) coupe trou
- C) seringue de lavage à contre-courant
- D) porte filtre



Étape 2 - Trouvez un seau «propre»



Ne pas utiliser de seau ou de seau contenant des produits chimiques toxiques. Si possible, le seau doit être de bonne qualité, c'est-à-dire qu'il aurait dû contenir un produit alimentaire auparavant.

Traduction:

Traduction:

Étape 3 - Percez un trou dans le seau



Perceuse à poudre non requise. Cela peut être fait à la main.
Percez un trou de 22 mm (13/16") dans le côté du seau
en tournant le coupe-trou (B) à environ 38 mm du fond
du seau. Cette hauteur empêchera les sédiments d'entrer
dans le filtre.

Étape 4 - Préparez l'adaptateur



Dévissez l'adaptateur mâle de l'adaptateur femelle puis
retirez le joint torique de l'adaptateur mâle.

Traduction:

Traduction:

Instructions PointONE FilterTM Suite... .

Étape 5 - Installez l'adaptateur mâle



Jouez l'adaptateur mâle à travers le trou à l'intérieur du seau de façon à ce que les filets dépassent à l'extérieur du seau..

Étape 6 - Rattachez l'adaptateur femelle



Placez le joint torique sur le filetage mâle à l'extérieur du seau et revissez l'adaptateur femelle sur le filetage mâle..

Traduction:

Traduction:

Étape 7 - Filtrage de l'eau



Ajoutez de l'eau dans le seau et abaissez la tête du filtre sous le fond du seau pour démarrer le flux.

Plus la distance entre le filtre et le sommet de la ligne d'eau est grande, plus l'eau coule rapidement.

TOUJOURS FILTREZ DE L'EAU DANS UN RÉCIPIENT PROPRE..

Étape 8 - Arrêtez le flux



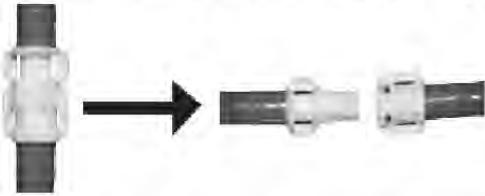
Soulever le filtre au-dessus du seau pour arrêter le débit d'eau du filtre. Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez le filtre dans le support de filtre et suspendez-le sur le côté du seau.

Traduction:

Traduction:



Instructions de nettoyage du filtre-Sp180

<p>ÉTAPE 1 - Réservez d'eau propre</p>  <p>Réservez 1 litre (1 pinte) d'eau propre.</p>	<p>Étape 2 - Déterminez si votre filtre doit être nettoyé</p> <p>Lorsque le débit d'eau cesse ou ralentit, le filtre doit être lavé à contre-courant</p>
<p>Traduction:</p>	<p>Traduction::</p>
<p>Étape 3 - Remplissez le dispositif de lavage à contre-courant</p>  <p>Remplissez la seringue de lavage à contre-courant (C) avec de l'eau filtrée.</p>	<p>Étape 4 - Videz le seau et retirer le filtre du tuyau</p>  <p>Videz toute l'eau du seau et rincez les sédiments, puis retirez le filtre du tuyau lors de la déconnexion rapide</p>
<p>Traduction:</p>	<p>Traduction:</p>
<p>Étape 5 - Lavage à contre-courant avec de l'eau contaminée</p>  <p>Mise en garde: Ne pas laver à l'eau le filtre avec de l'eau contaminée. Si vous devez laver à l'eau sale avec de l'eau sale, faites couler un litre (pinte) à travers le filtre avant de boire. Ne buvez pas le premier litre. Éliminez correctement.</p>	<p>Étape 6 - Lavage à contre-courant avec une seringue</p> <p>Avec le filtre débranché du seau, placez l'extrémité de la seringue dans l'ouverture noire et pressez-la en forçant de nouveau l'eau claire à travers le filtre. Répétez plusieurs fois jusqu'à ce que l'eau sorte clairement à travers le filtre. Assurez-vous que toute l'eau évacuée est éliminée correctement.</p> 
<p>Traduction:</p>	<p>Traduction:</p>

Ce filtre élimine 7 log (99,99999%) de toutes les bactéries et 6 log (99,9999%) de tous les protozoaires:

Bactéries:

I.E.: Choléra, Botulisme (*Clostridium botulinum*), Typhoïde (type *Salmonella*), Dysentère amibien, E. Coli, Bactéries coliformes, *Streptococcus*, *Salmonella*

Protozoaire (kyste):

I.E.: Giardia, Cryptosporidium, Cyclospora



PEACE

EAU

NOUVEAU PURIFICATEUR

MANUELS DE CHLORINATEURS



P·E·A·C·E

AOM

Assemblage, Fonctionnement et Maintenance

Manuel d'instructions sur la chloration du Système à vanne à 3 voies et à réservoir (et système à 1 réservoir en option)

Purificateur d'eau McGuire

Préparé par le plan PEACE de l'Église de
Saddleback
Initiative eau propre

Contacts

Pièces de purificateur et support:

Service Clients; New Life International
<http://waterfortheworld.org/> (812) 752-7474

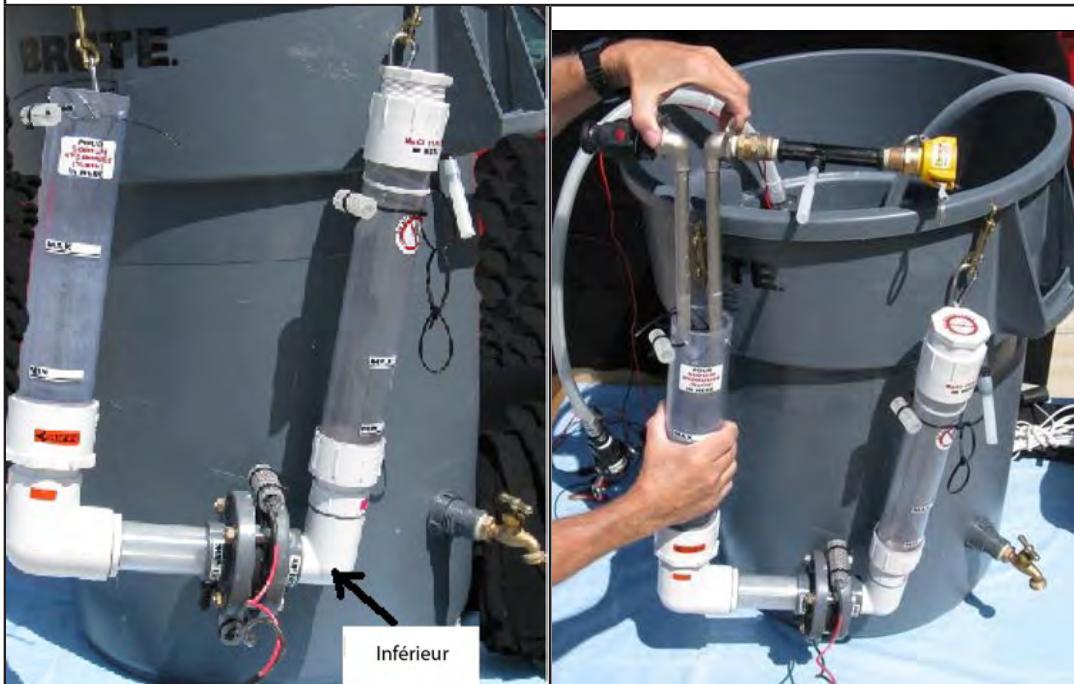
NOTE: Voir les conseils de dépannage à la fin de ce manuel.

Section 1: Assemblage

Système à 2 réservoirs avec vanne à 3 voies



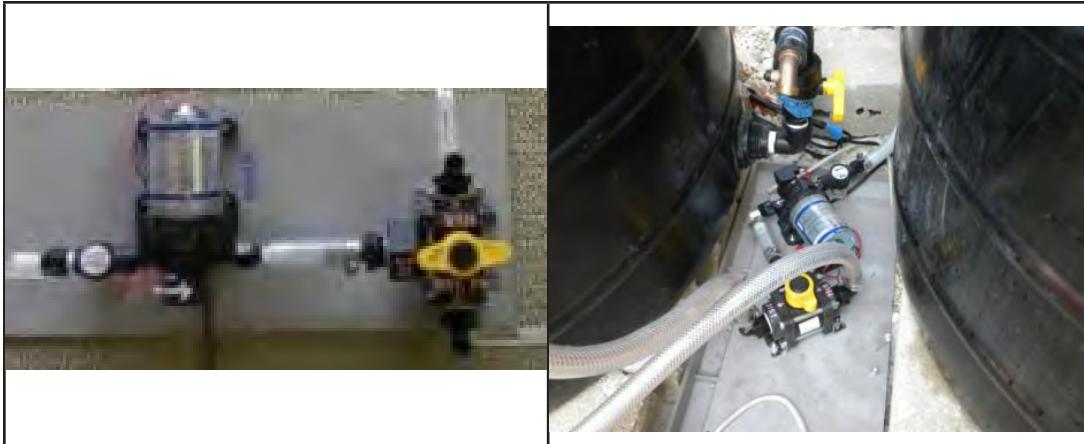
Vissez les tubes dans le HUB. Le tube avec le capuchon se rapproche du HUB.
Tout parties filetées PVC doivent avoir une couche de ruban de téflon sur les fils.



Accrochez le purificateur; côté le plus proche de la HUB doit être plus bas que l'autre côté.

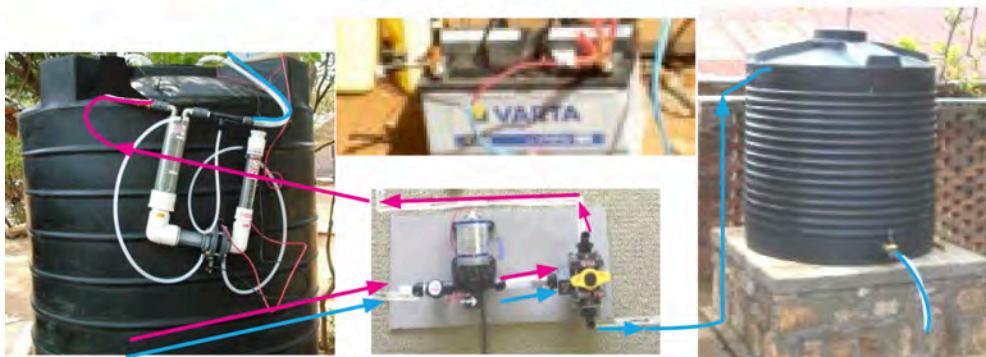
Insérez l'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI dans le tube de gauche.

	
<p>Raccordez le tuyau de l'ensemble «Pompe / vanne 3 voies» au côté GAUCHE de l'assemblage de l'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI.</p>	<p>Branchez le tuyau de retour du réservoir sur le côté DROIT de l'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI et l'autre extrémité dans le réservoir.</p>
	
<p>Connectez une extrémité du flexible de diamètre <u>inférieur</u> à la rallonge courte au centre de l'ensemble du venturi et l'autre extrémité à la rallonge située dans la partie supérieure du tube droit; sur le côté droit.</p>	<p>Fixez les tuyaux de vidange de GRAND diamètre sur les côtés «gauche» et «DROIT» du HUB. Insérez les autres extrémités dans le support de flexible en haut des tubes gauche et droit. Le purificateur est prêt pour les services.</p>



Placez l'ensemble «Pompe / Vanne 3 voies» entre les deux réservoirs.
 (Voir les «schémas d'écoulement» ci-après pour connaître les bonnes connexions).

RÉSERVOIR DE TRAITEMENT	POMPE/VANNE 3 VOIES, BATTERIE PLACÉE ENTRE RESERVOIRS	RESERVOIR DE DISTRIBUTION
-------------------------	---	---------------------------



Le rouge indique que l'eau est chlorée. Le bleu indique une eau chlorée. Une fois que les niveaux de chloration appropriés sont atteints dans le réservoir de traitement, tournez la commande 3 voies vanne à 90 degrés pour transférer l'eau chlorée dans le réservoir de distribution..

Optionnel: 1 Assemblée de réservoir Avec «pompe submersible dans le réservoir»

1 système de réservoir utilise une «pompe submersible dans le réservoir». (L'ensemble «pompe à 2 réservoirs / vanne à 3 voies» n'est pas utilisé). Les deux systèmes sont similaires en termes d'installation, d'exploitation et de maintenance.

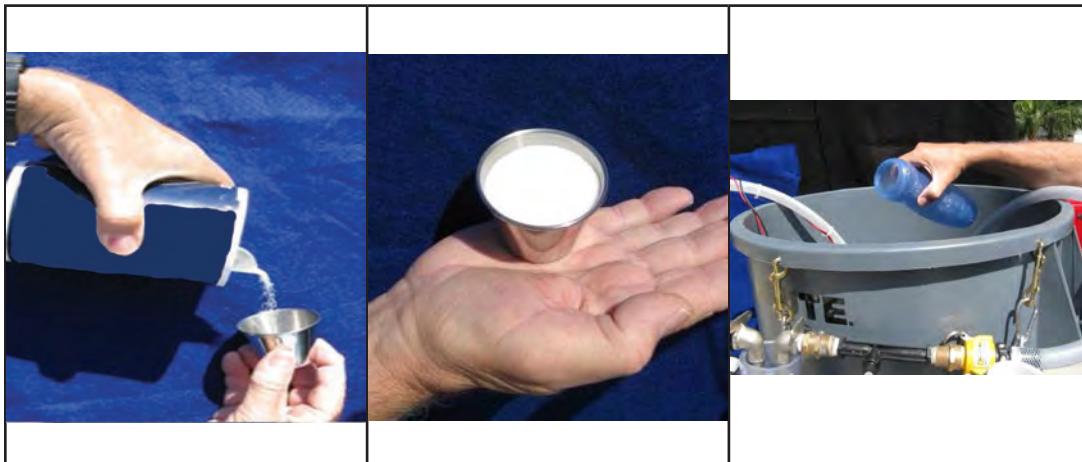
La pompe dans le réservoir doit toujours être immergée dans l'eau. Ancrez la pompe ou le flexible pour empêcher la pompe de s'élever au-dessus de l'eau. NE JAMAIS l'exécuter à moins d'être dans l'eau. Assemblez la pompe et attachez le tuyau à la bavette avec un collier de serrage.

Une fois que la pompe est dans l'eau, assurez-vous de la retourner au moins une fois afin de libérer les bulles d'air éventuelles. REMARQUE: NE PAS attacher les fils à la batterie avant d'être prêt à utiliser le purificateur!



Installez la «Pompe Submersible» au fond du réservoir en vous assurant qu'elle est immergée dans l'eau et branchez le tuyau de la pompe sur le côté gauche de l'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI.

Section 2: Systèmes de démarrage 1 et 2



Remplissez la tasse de sel de table.
(NaCl)

Remplissez le récipient «MÉLANGE DE SEL» avec 500 millilitres (ou environ 17 oz US) de l'eau.



Ajoutez du sel dans le récipient « MÉLANGE AU SEL »

Mettez la couverture sur le récipient « MÉLANGE AU SEL » et agitez jusqu'à ce que tout le sel soit complètement dissous.

Retirez le capuchon du tube droit et versez le mélange au niveau MAX.

Replacez le capuchon et assurez-vous de bien le serrer.



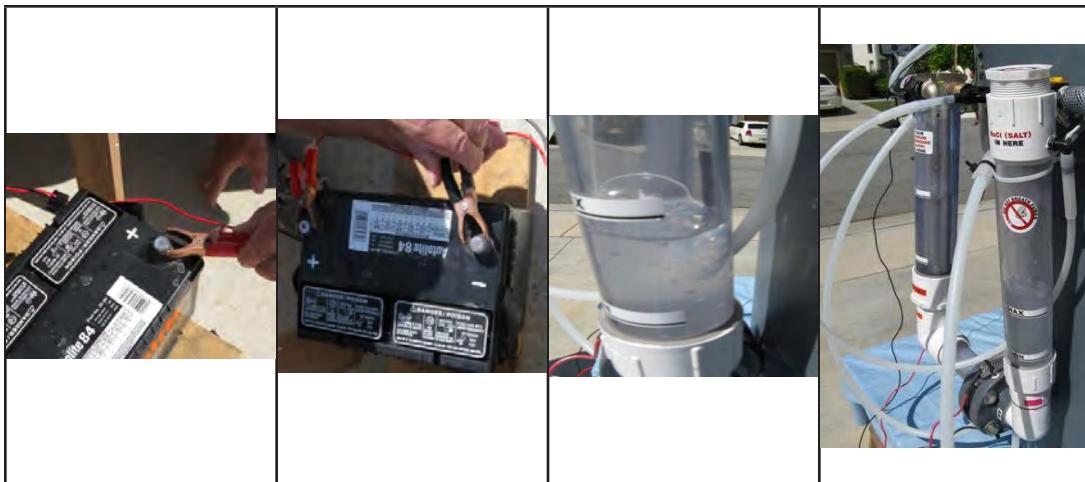
Ajouter de l'eau au niveau MAX sur le tube gauche.
(NaOH)

Mesurer environ un niveau de la cuillère à soupe de sel.

Ajoutez du sel au tube gauche.



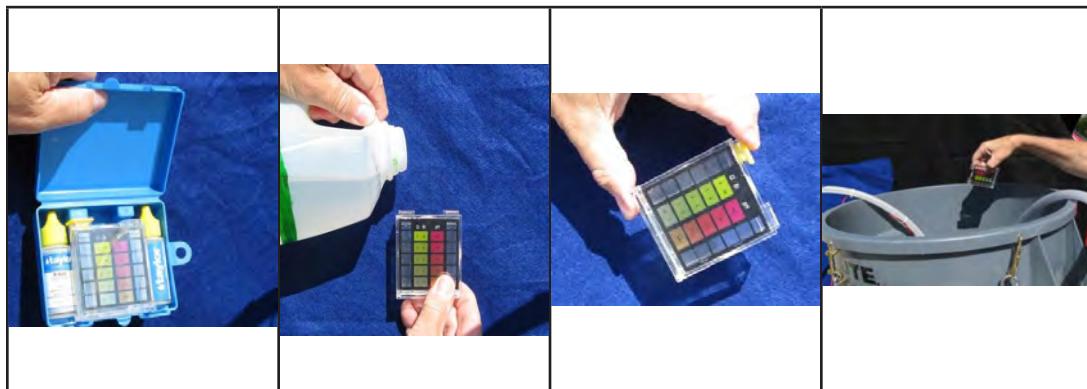
Vérifiez la batterie tous les jours; si le compteur est dans le vert, passez à l'étape suivante. Si le compteur n'est pas vert, chargez la batterie puis continuez. Voir Section 3, page 9 sur la batterie pour des instructions sur le chargement de la batterie.



Connectez le fil rouge de la pompe à la borne Positive (+) de la batterie.	Connectez le fil noir de la pompe à la borne Négative (-) de la batterie. La pompe devrait continuer.	Vérifiez le tube droit pour les bulles. S'il n'y a pas de bulles, vérifiez que tous les tuyaux sont bien branchés pour une bonne étanchéité et que le capuchon est bien vissé. Ne connectez pas les fils du purificateur à la batterie avant d'avoir vérifié que de bonnes bulles roulaient étant produit dans le tube CL.
--	--	--

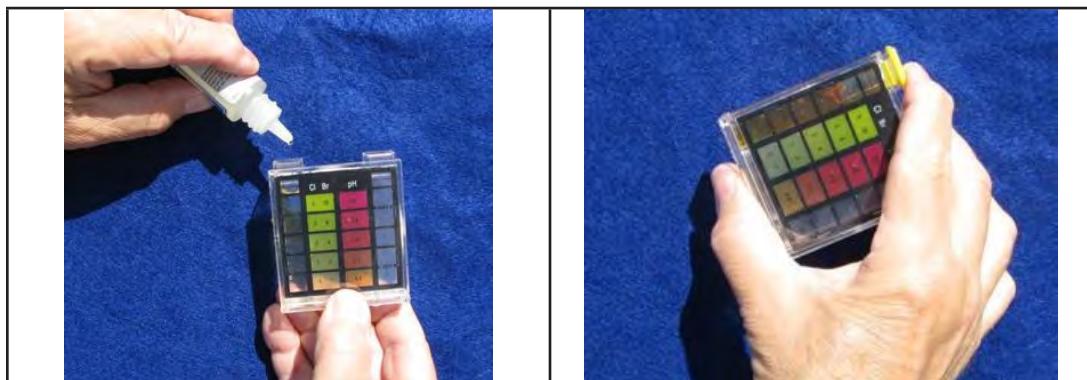


Connectez le fil rouge du concentrateur à la borne Positive (+) de la batterie.	Connectez le fil noir du concentrateur à la borne négative (-) de la batterie.	Recherchez les bulles se déplaçant du moyeu vers le tube de gauche.
---	--	---



Procédure de rinçage: Ouvrir le kit de test, ajouter de l'eau propre dans le tube à côté de l'échelle jaune; installez le capuchon et faites-le tourner plusieurs fois en vous assurant qu'il y a du mouvement de bulle; vider l'eau de rinçage.

Prélevez un échantillon d'eau du réservoir remplissant jusqu'au bout du tube.



Mettez cinq gouttes de réactif dans l'échantillon d'eau.

Mettez la couverture et secouez.



Comparez l'eau de test à l'échelle jaune.

PAS ASSEZ

Comparez l'eau de test à l'échelle jaune.

BON

Comparez l'eau de test à l'échelle jaune.

TROP

Important: Voir la page suivante pour les instructions appropriées sur la chloration.

INSTRUCTIONS POUR UN NIVEAU DE CHLORINATION APPROPRIÉ.

Placez un papier blanc ou un chiffon derrière le testeur pour mieux voir la couleur jaune de l'échantillon d'eau «Test», puis comparez la couleur de l'échantillon «Test» à la couleur du kit de test. Testez toutes les 1 à 2 minutes, si le traitement nécessite une petite quantité d'eau. Si l'échantillon contient 500 litres, les échantillons peuvent être espacés de 3 à 5 minutes. Avec l'expérience, vous serez en mesure d'obtenir le bon timing.

Lorsque l'échantillon correspond au niveau de 5 PPM sur le testeur, débranchez l'alimentation du HUB.

Si vous en avez trop, vidangez un peu d'eau, ajoutez de l'eau non traitée et refaites le test.

La pompe submersible doit fonctionner pendant une heure après l'atteinte des 5 PPM. Refaites le test si l'eau est inférieure à 2 PPM. Toujours vérifier la présence de débris dans l'eau de traitement. Si le chlore a été utilisé trop tôt, rebranchez le concentrateur et produisez-en un peu plus de chlore jusqu'au niveau 5 PPM. Puis re-testez. Déconnectez le concentrateur à 5 PPM, lancez-le pendant 1 heure, puis débranchez-le.

Section 3: Entretien de la batterie (suite)

A. ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Remarque: Chaque emplacement aura soit un chargeur de batterie alimenté par le réseau (240 V), soit par l'énergie solaire si aucune alimentation n'est disponible.



Si le testeur de batterie montre l'aiguille dans le rouge, la batterie doit être chargée.	Chargeur de batterie électronique. Ce chargeur fonctionnera avec une tension de 100 à 240.
---	--



Connectez le <u>Chargeur de Batterie</u> à la batterie comme suit: Fil rouge à la borne (+) positive; Le fil noir à la borne (-) négative. Le chargeur de batterie est électronique et peut rester connecté à la batterie pendant de longues périodes cela ne surchargera pas la batterie.	Branchez le chargeur sur la tension de ligne. Le chargeur s'allume automatiquement et commence à charger la batterie. Il fonctionne avec une tension de 100 à 240. Éteignez le chargeur pour vérifier à nouveau la charge. Lorsque la batterie est chargée, déconnectez les fils à la batterie.
--	---



Connectez les pinces du panneau solaire aux bornes de la batterie; Le fil **rouge** à la borne (+) positive; Le fil **noir** à la borne négatif (-).

Connectez l'autre extrémité au panneau solaire.

Le panneau solaire doit faire face au soleil. Ne pas accrocher à 90 degrés au sol.

ATTENTION: Ne laissez jamais les fils de la batterie du panneau solaire se toucher lorsqu'ils sont connectés au panneau. Cela endommagerait le panneau.

Le panneau solaire doit être connecté à la batterie à tout moment lorsqu'il fait jour et que la batterie n'est pas utilisée pour le purificateur.

À chaque 2 semaines, vérifiez la batterie (eau électrolytique). La batterie sera endommagée si elle est utilisée avec une faible teneur en électrolyte. Utilisez uniquement de l'eau de pluie pour ajouter à la batterie. N'utilisez pas d'eau du purificateur. Si l'eau de pluie contient des débris (feuilles ou bâtons), filtrez-les à l'aide d'un chiffon avant de les ajouter à la batterie.

Ne chargez pas de batterie si les plaques sont exposées. Ajoutez suffisamment d'eau à la batterie pour recouvrir les plaques, puis chargez et ajoutez le reste d'eau après la charge.



Plaques de batterie exposées

Niveau d'eau environ 3 mm du fond du trou de remplissage.

Utilisez de l'eau de pluie claire UNIQUEMENT, sans débris. (feuilles ou bâtons) **N'ajoutez jamais d'acide à une batterie. Il pourrait y avoir une explosion.**

Section 4: Démontage & Maintenance

B. DÉMONTAGE & MAINTENANCE

NOTE IMPORTANTE: Si le purificateur n'est pas clôturé et verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé, le purificateur et la batterie doivent être démontés et rangés. Le tube de gauche (solution d'hydroxyde) peut être réutilisé et le tube de droite (solution chlorée) à base de sel peut être réutilisé.

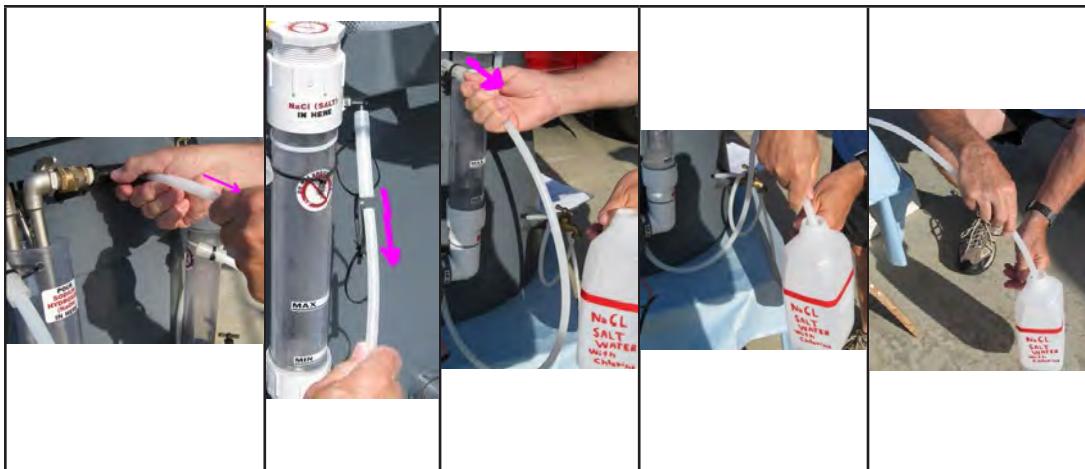
Il faut veiller à étiqueter les contenants pour éviter que les liquides ne soient mélangés.

Ces liquides sont un poison et, s'ils sont consommés, peuvent causer la mort.



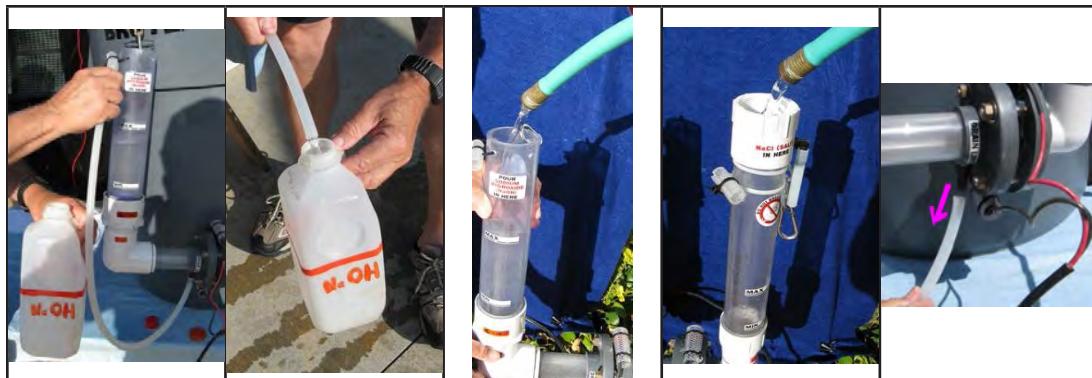
Annuler les connexions rapides aux deux extrémités de l'assemblage de L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI.

Retirez l'assemblage de L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR VENTURI..



Retirez le tube de plus petit diamètre de la rallonge située au centre de l'ensemble venturi et à l'autre extrémité en partant du haut du tube droit. Rincez et rangez le tuyau.

Retirez le tuyau de vidange du support de tuyau du tube droit (côté gaz Cl), NE PAS ABAISSER LE TUYAU, maintenez-le au même niveau que le support de tuyau; amenez le récipient en plastique correctement étiqueté au même niveau que le tube de vidange (*assurez-vous que le bord du liquide sortira au-dessus du niveau dans le tube de manière à ce que il ne se renverse pas sur vos mains.*) Insérez le tube dans le récipient correctement étiqueté (**désinfectant Cl**) et commencez à abaisser le tuyau de vidange et la bouteille jusqu'à ce que le liquide soit complètement drainé du tube droit. Réinstallez le capuchon sur le récipient en plastique et rangez-le dans un endroit frais et sécurisé à la portée de tous, surtout des enfants. Vous pouvez réutiliser le liquide (côté Cl) la prochaine fois et / ou assainir l'eau en transportent des conteneurs, tels que « Jerry Cans. »



Utilisez la procédure de vidange du tube droit ci-dessus pour le tube gauche. (Côté Na)

Rincez les deux tubes plusieurs fois avec de l'eau propre.

Retirez les tuyaux de vidange des deux côtés du moyeu.

La procédure ci-dessus de vidange et de rinçage DOIT être effectuée une fois par semaine pour tous les purificateurs, y compris les purificateurs situés dans un espace clôturé et verrouillé.



Une fois par semaine, la solution de tube gauche (hydroxyde) doit être diluée. Environ $\frac{3}{4}$ du liquide doit être éliminé correctement. La solution de tube gauche (hydroxyde) peut être déversée dans une latrine à fosse pour améliorer l'assainissement.

ATTENTION: Veillez à ne pas éclabousser la solution dans les yeux ou les mains (en cas de projection accidentelle - rincez abondamment la zone à l'eau).

Ajoutez de l'eau propre qui **n'a pas été traitée** dans la solution pour en avoir assez pour la prochaine utilisation.

Section 5: Entretien du filtre

C. Entretien du filtre



Dévissez le boîtier du filtre, retirez le filtre, dévissez les extrémités pour desserrer les disques.

Section 6: Solutions dans les pays



<p>Trou de cloison percé surdimensionné? Le joint ne va pas sceller?</p> <p><u>Utilisez un morceau du «chambre à air» d'un pneu local.</u></p>	<p>Vous avez besoin d'un filtre en ligne?</p> <p><u>Utilisez une «moustiquaire».</u></p>	<p>Vous avez besoin d'un support pour suspendre le purificateur?</p> <p><u>Faites-en un avec du fil de fer ordinaire pour suspendre le purificateur.</u></p>
---	---	---

DES CONSEILS DE DÉPANNAGE

Bonjour futurs formateurs,

Clean Water Initiative est un ministère de l'église Saddleback de Lake Forest en Californie. Il est totalement géré par des bénévoles engagés.

Nous ne sommes pas sûrs de votre situation en matière d'eau, mais nous vous proposerons nos expériences en matière de goût et d'odorat.

Premièrement, l'enseignement de l'hygiène dans ce village ou cette église est un différentiel. C'est le premier pas vers une communauté saine. Avoir de l'eau propre n'est qu'une partie de la solution - savoir comment garder l'eau propre et une hygiène de base sont essentiels pour la communauté. Nous enseignons ces cours à l'église de Saddleback, à Lake Forest, et c'est un cours interactif de COMPÉTENCES qui dure toute la journée. Les participants obtiendront un certificat d'hygiène et de santé et disposeront d'un matériel pédagogique pour instruire les futurs enseignants. Nous travaillons sur le principe de la formation des formateurs.

Problèmes de niveaux de chlore -

Le purificateur McGuire peut générer de l'eau chlorée à un taux très élevé (55 gallons par minute) une fois démarrée - vous devez donc surveiller (tester) de près la production de chloration, peut-être toutes les 1 à 2 minutes. Une fois que vous avez dépassé la limite recommandée de 5ppm, le lot est appelé «chaud» et le restera dans un réservoir fermé pendant des jours, voire des semaines. Cela se produit souvent avec de nouvelles installations et se résout une fois que l'expérience est acquise.

Recommandations -

Solution #1 - Ouvrez les couvercles des réservoirs de traitement et de distribution et relancez le test en fin de journée; si aucun changement dans le niveau de chloration, passez à la Solution #2

Solution #2 - Vidangez 50% de la cuve chlorée hautement concentrée, remplissez-la d'eau non traitée et refaites le test au bout d'une heure. Si le niveau de chloration est encore bien éloigné du graphique - (surchloré) - je suggère de tout rejeter et de tout recommencer. (Souvent, avec un réservoir fortement surchloré, il vaut mieux vider cette eau et recommencer à zéro, plutôt que d'essayer de sauvegarder le lot) - voir la Solution #3 -a

Solution #3 - Décharger 50% du réservoir hautement chloré et remplir le réservoir de traitement avec de l'eau non traitée; retestez ensuite le niveau de chlore après une heure - si le niveau de chloration a baissé de manière significative (à partir d'un brunâtre très rougeâtre à très jaune), vous pouvez continuer à vider le réservoir à forte

teneur en chlore; essayez d'en déposer un autre tiers et de refaire le test après une heure..

Remarque: Vous souhaitez tester le réservoir de traitement à 5 ppm et rester pendant une heure pour éliminer tous les parasites (vers): les virus et les bactéries sont éliminés en quelques secondes; il faut donc plus de temps pour exposer les parasites difficiles à éliminer.

Goût - Problèmes de couleur -

La plupart des pays en développement n'ont pas accès à l'eau chlorée, en particulier dans les petites localités - n'ont donc aucune exposition au goût de chlore. C'est un problème culturel / tradition que je ne peux pas aborder dans un email. Si l'eau qu'ils boivent actuellement provient d'une rivière, d'un ruisseau, d'un puits, d'un puits peu profond ou d'un lac, son goût sera bien différent de celui d'une eau chlorée sans danger. C'est un problème d'éducation et c'est pourquoi la formation en hygiène est essentielle. Vous et moi reconnaissons l'importance de la chloration, mais transférer cette importance à une culture en développement est parfois un défi. J'ai vu que le maintien de la statique des maladies causées par la diarrhée les aidait à établir ce lien.

Je n'ai pas compris la question de la couleur «jaune»? L'eau ne devrait pas avoir de différence de couleur, mais devrait être plus claire en raison de l'oxydation des matières organiques dans l'eau. (Oxydation du chlore)

Tests-

Encore une fois, pas sûr du problème local, un test complet de l'eau pour tous les contaminants est très coûteux et n'est généralement nécessaire que peut-être une fois.

L'eau chlorée est sans danger. L'EPA recommande des niveaux inférieurs à 4ppm. Nous prenons l'eau à 5ppm et laissons reposer pendant 2 heures - elle devrait être ramenée à 2-3ppm par heure de distribution.

Remarque: La chloration résiduelle dans l'eau est bénéfique car elle continue à désinfecter les conteneurs sales de la contamination par l'air, par la main et par les animaux. La plupart des conteneurs sont si sales que l'excès de chloration est utilisé immédiatement pour neutraliser les agents pathogènes dans le conteneur sale.

Suggestion - utilisez ce lot d'eau très «chaude» pour nettoyer les conteneurs sales et désinfecter les objets autour du village. Une fois les récipients d'eau désinfectés, fermez-les continuellement.

Nous suggérons de transmettre ces informations du site Web de New Life à vos parents dans le pays - <http://waterfortheworld.org/>

AU DE PLUIE

MANUEL DE RÉCOLTE



P·E·A·C·E

Introduction

Clean Water (CW) et le plan PEACE

Planter des églises qui favorisent la réconciliation

Équiper les serviteurs

Aider les pauvres

Concérner aux malades (eau propre)

Éduquer la prochaine génération

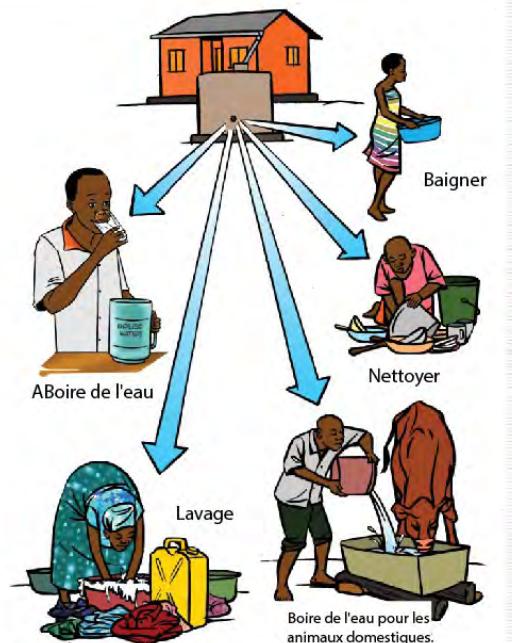
Une eau propre est nécessaire pour une vie exempte de maladies et est essentielle au bon développement du corps des enfants. Elle est donc incluse dans «**Soins aux malades**». Mais l'eau est également nécessaire à la vie quotidienne pour «**Aider**» les pauvres à produire de la nourriture, à nourrir et à abreuver le bétail et à mener ses activités quotidiennes. Une eau propre ne garantit pas une vie sans maladie sans de bonnes habitudes de santé et d'hygiène. C'est pourquoi notre programme Clean Water comprend également un programme de formation appelé WASH (eau, assainissement et Hygiène). So Clean Water fait également partie de «**Éduquer la prochaine génération**». Clean Water fait partie intégrante de PEACE à plusieurs niveaux.

Qu'est-ce que la récupération de l'eau de pluie?

Les gens recueillent l'eau de pluie depuis des milliers d'années et des exemples de systèmes (**RWH**) ont été découverts dès 4500 av. La technologie peut être aussi simple ou complexe que nécessaire. La collecte des eaux de pluie (**RWH**) est la collecte et le stockage des eaux de pluie pour une utilisation ultérieure. Il y a plusieurs façons pour collecter les eaux de pluie, mais ce manuel traitera de la collecte des eaux de pluie sur les toits.

L'eau de pluie collectée peut être utilisée à des fins domestiques, notamment:

- Bouvoir
- Lavage
- Cuisinier
- Baigner
- Agriculture
 - Arrosage du bétail
 - Irrigation à petite échelle

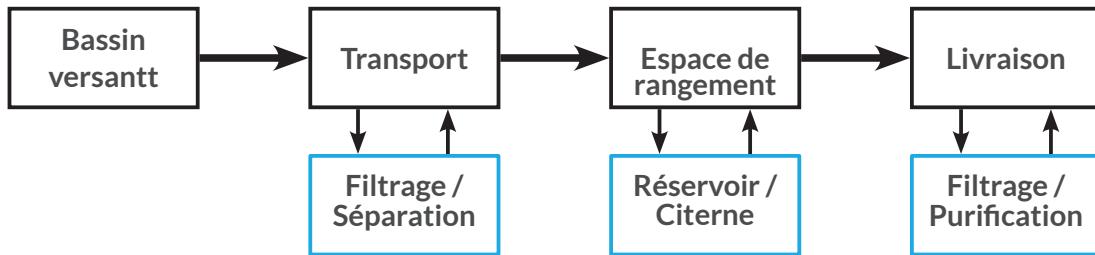


La récupération des eaux de pluie a trois impacts évidents:

- Elle préserve l'eau pendant les périodes où son utilisation est abondante ou rare, ou lorsque l'approvisionnement normal est interrompu;
- Fournit une source d'eau plus pratique plus proche d'une communauté ou de ménages individuels. Ceci est particulièrement important pour les femmes et les enfants, qui passent plusieurs heures par jour à marcher pendant des kilomètres pour aller chercher de l'eau.
 - Les enfants qui manquent plusieurs heures d'école ou qui ne vont même pas à l'école peuvent désormais passer plus de temps à l'école parce qu'ils vont chercher de l'eau.
 - Les femmes peuvent consacrer plus de temps à la garde de leur famille et aux tâches agricoles.
- Fournit une eau de meilleure qualité que celle disponible auprès de sources non améliorées.
 - L'eau peut toujours ne pas répondre aux normes de l'eau potable sans traitement et sans maintenance et assainissement appropriés du système de réutilisation des déchets.

Planification de l'installation

Composants d'un système RWH sur le toit



- Bassin versant sur le toit
 - Habituellement en tôle galvanisée
- Système de transport
 - Gouttières, tuyaux et raccords
 - PVC ou fer galvanisé
 - Système de premier rinçage
 - Filtre d'entrée
- Stockage
 - Tank
 - Hors sol
 - Plastique (polyéthylène)
 - Fondation de réservoir pour réservoirs en plastique
 - Débordement
 - Souterrain (Citerne)
 - Ciment doublé
- Livraison
 - Valve de sortie de distribution
 - Purification par destinataire (filtre, ébullition, chloration, SODIS)

Évaluation de site et planification avancée

Plusieurs facteurs doivent être identifiés lors de l'évaluation d'un site pour l'installation d'un système RWH. Ce n'est pas un projet qui peut facilement être achevé lors d'un voyage de première visite à court terme. Le concept est relativement

simple, mais de nombreux détails doivent être considérés tels que la disponibilité des matériaux et de la main-d'œuvre. Une fois que les fournisseurs sont identifiés, les installations futures peuvent être effectuées et une fois que les populations locales sont formées, elles pourront effectuer elles-mêmes les installations.

Utilisez le Formulaire d'Évaluation du Site en annexe pour rassembler les informations dont vous aurez besoin pour commencer votre planification.

- **La possession**

- Détermination de la responsabilité à long terme du système RWH.
 - ° L'église et/ou le gouvernement sont-ils disposés à accepter la responsabilité du système?
 - ° L'une des premières tâches d'une équipe ministérielle consistera à établir une connexion avec l'église où le système d'épuration des eaux usées doit être installé.
 - L'église choisira un membre de l'église pour organiser et diriger une **Comité de l'eau** composé de membres d'église.
 - En tant que président du comité de l'eau, il sera responsable de:
 - Assister l'équipe du ministère lors de la planification et de l'installation du système RWH.
 - Sécuriser les volontaires et autres travailleurs qualifiés pour aider à installer le système.
 - Gestion du fonctionnement du système une fois celui-ci terminé.

- **Climat et Hydrologie**

- Quelle est la précipitation annuelle
 - Mois humides versus mois secs

- existe-t-il d'autres sources d'eau

- **A quoi va servir l'eau?**

- Domestique
- Agriculture

- **Coût**

- Type et capacité de la citerne (prix abordable). Le réservoir représentera 70 à 80% du coût total du projet.
- L'église peut-elle se le permettre ou ont-elles besoin d'une aide financière

- **Available resources**

- Matériel
 - ° Gouttières, tuyaux et raccords
 - ° Réservoirs en plastique
 - ° Béton et pierre pour fondation de chars

- Bois de construction pour fascia et montage de chevrons
- Fixations (vis, clous, feuillards en métal galvanisé, etc.)
- Main-d'œuvre qualifiée - La population local dispose de la main-d'œuvre qualifiée nécessaire (maçons, menuisiers, etc.)?
- Des outils manuels et électriques sont-ils disponibles?
- La livraison de gros réservoirs et d'autres matériaux nécessite un accès routier adéquat pour la livraison par camion.
- Existe-t-il un stockage sûr et sécurisé pour les matériaux de construction, les outils et l'équipement?



● **Considérations de sécurité**

- Lors de la recherche d'un site potentiel pour l'installation d'un système RWH, la sécurité de la construction devrait être une priorité absolue.
- L'installation de gouttières nécessitera l'utilisation d'échelles ou d'échafaudages. La hauteur du bâtiment et la stabilité du sol dicteront l'utilisation d'échelles ou d'échafaudages.



- Les échelles doivent être de bonne qualité.
 - Un programme d'entretien et d'inspection des échelles devrait être mis en place et les travailleurs devraient être formés à l'utilisation sans danger des échelles.
- Les travailleurs doivent être formés à la sécurité des outils manuels et électriques

● **Disposition de l'installation RWH**

- Tracez un trait d'un point de vue aérien montrant le contour du bâtiment, les dimensions de la surface du toit et l'emplacement du réservoir.
 - Utilisez un modèle de boussole ou de cercle et indiquez sur votre dessin le côté du bâtiment où le travail aura lieu.

- ° Positionnez le réservoir sur la ligne de démarcation à au moins 1,5 m du bâtiment pour permettre un accès adéquat en cas de maintenance ultérieure.
- ° Placez également le réservoir à environ 3 m de la sortie de la gouttière pour permettre l'installation d'un système de premier rinçage.
- ° Prenez autant de photos et de mesures que possible de la structure du toit pour déterminer où et comment la gouttière sera fixée.
- ° Indiquez quelle peut être la surface de montage, c.-à-d. poutres métalliques, bûches ou panneaux de bord, etc.



Conception et sélection du matériel

Sélection et dimensionnement du réservoir

Le choix de la taille du réservoir dépend des rendements. Les rendements en eau sont calculés en prenant la superficie en pieds carrés du toit, longueur de l'avant-toit multipliée par la distance entre le bord du toit et le sommet du toit, multipliée par le nombre de centimètres de pluie annuel. Mille pieds carrés de toit donnent 624 gallons par pouce de pluie. Nous travaillons en moyenne 40 pouces par an, ainsi, un toit de 2.000 pieds carrés avec 40 pouces de pluie par an produirait 49,920 gallons par an sur une année pluvieuse moyenne, les rendements dépasseront donc généralement la capacité de stockage et les plans d'évacuation des trop-pleins doivent être pris en compte pour décider de l'emplacement des fondations du réservoir. Les gestionnaires des sites devraient être encouragés à utiliser le plus d'eau possible dans les citernes pendant la saison des pluies, qu'elle soit utilisée pour l'irrigation des cultures ou le stockage en conteneurs, et à être informée du rendement journalier rationné au cours de la saison sèche attendue. Par exemple, en supposant qu'un réservoir de 5,000 litres soit plein au début d'une saison sèche de trois mois, la quantité d'eau disponible par jour serait d'environ 14 gallons. La formule est de 1.320,86 gallons divisés par 90 pour atteindre 14,67 gallons par jour pendant 90 jours. Ou vu d'une autre manière; 60 personnes par jour pourraient avoir un litre d'eau potable par jour pendant 90 jours pendant la saison sèche.

Commande de pièces et de matériel

Vous trouverez ci-dessous une liste de base du matériel et de l'équipement nécessaires à une installation. Vous devrez déterminer ce qui est disponible dans le pays et ce qui doit être apporté par l'équipe du ministère.

Réservoir (taille à déterminer)

Gouttières, tuyaux et raccords pour l'installation de gouttières

Matériaux de fondation

Ciment Portland
Sable & Pierre

Bois de construction pour en-têtes de support et fascia

Fixations (vis, clous, courroies de suspension galvanisées)

Outils

Outils à main

Outils électriques (perceuses, scies) Échelles

Construction

Fondation de réservoir

Une fois le site choisi et les matériaux commandés, la première étape de la construction consiste à planifier et à construire les fondations du réservoir. La construction d'une fondation en béton et en pierre pour une citerne doit être terminée et laisser sécher environ une semaine avant que la citerne puisse être mise en service et recevoir de l'eau de pluie. En plaçant le réservoir sur une base surélevée, le jerrican en plastique ou autre récipient de 5 gallons, toujours présent, peut être facilement rempli par gravité.



Les Rwandais utilisent des pierres de taille comme matière de remplissage dans les fondations, puis les espaces sont remplis de béton. Une fondation ronde au lieu d'une fondation carrée économise des coûts concrets.

Une boîte à serrure avec une soupape intérieure a été ajoutée pour éviter toute perte d'eau si la soupape extérieure était volée.



Préparation du bâtiment et de la toiture

La qualité de la construction peut vous obliger à rogner les poutres ou à modifier le bâtiment pour permettre de fixer correctement les gouttières. Ne vous attendez pas à voir des poutres bien coupées et dimensionnées. Vous rencontrerez des branches ou de petites bûches au lieu de couper le bois de manière uniforme.r.



● Conseils de sécurité

- o Essayez de faire en sorte que les sections locales fassent le plus de travail possible afin d'acquérir une expérience dans l'utilisation d'outils et pour qu'elles éprouvent un plus grand sentiment de propriété à l'égard de ce que sera leur système d'eau de pluie.
- o Attention, ils ne porteront probablement pas de lunettes de sécurité et n'auront peut-être jamais manipulé d'outils électriques auparavant Vous devez toujours être sur vos gardes pour éviter les blessures et disposer de premiers secours.
- o Ayez toujours des volontaires supplémentaires à disposition pour aider à sécuriser une échelle lorsque quelqu'un est sur une échelle. Les échelles que nous avons utilisées ont été modifiées pour permettre l'accès à un large auvent surplombant le toit et, de ce fait, elles sont quelque peu instables et souhaitent basculer.
- o Désignez une personne chargée de ramasser tous les débris de métal tranchants, car les enfants de la région collecteront tout ce qui reste sur le sol.

Créer une ligne droite pour monter la gouttière

Vous devrez installer une planche de bord horizontale droite pour fixer les gouttières là où il n'y en a pas. Utilisez un morceau de bois pour créer la surface de montage et un deuxième morceau de bois pour créer une surface verticale, puis une planche de bord horizontale. La plupart des bâtiments ont des chevrons éloignés. Dans de nombreux cas, il y a une distance de dix à quinze pieds entre chaque extrémité du faisceau, ce qui oblige à installer un fascia continu pour que la gouttière ait un support adéquat.



- La première étape consiste à monter les «faisceaux de distance» à chaque extrémité du toit.
- Les premières planches sont appelées poutres de «distance» car elles créent la distance entre la gouttière et le mur et déterminent où se trouve le bord du toit dans le contexte de l'emplacement de la gouttière. Celles-ci ont le bord opposé coupé verticalement et le bord arrière coupé à l'angle du mur dans le but de faire en sorte que le nouveau bois ait l'air de faire partie de la structure du bâtiment.

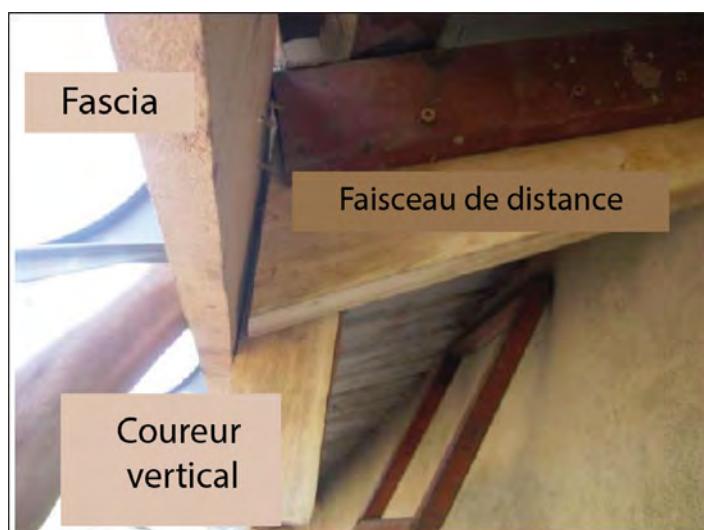


- Ensuite, une ficelle est placée entre les poutres d'extrémité et tirée très fort afin que les poutres de distance restantes aient une ligne droite jusqu'à laquelle aboutir.
- Une fois les faisceaux de distance installés, l'étape suivante consiste à installer les «glissières verticales». Les glissières verticales peuvent mesurer 2" x 4" x 10" afin de permettre la pente minimale recommandée de 1/8" par pied pour les gouttières.



Cette image montre le faisceau de distance et le rail vertical attachés et prêts pour le fascia.

- L'étape suivante consiste à fixer la planche de bord sur la glissière verticale qui est fixée au faisceau.
 - o Méfiez-vous du poids important du bois de l'aponévrose. Coupez une encoche dans un tuyau de drainage ou un long morceau de bois et demandez à quelqu'un de supporter le poids du fascia depuis le sol.



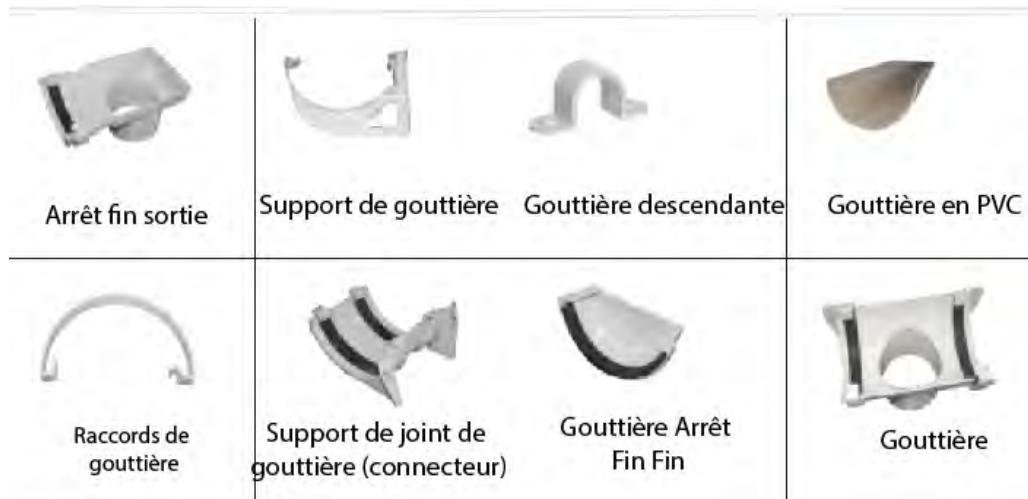
- o Étant donné que ces étapes d'alignement initiales sont essentielles, il est suggéré de faire effectuer cette étape par une personne mécaniquement inclinée de votre équipe. Les faisceaux de distance doivent être solidement fixés et alignés verticalement.
- o Chaque planche de fascia comportait un panneau «menuisier» pré-placé à l'arrière afin que la section suivante puisse être rapidement alignée et que le montage soit facilité. Il est indiqué ci-dessous comme le petit bloc situé juste au-dessus et à gauche du réservoir, à l'arrière du fascia.



- o Les sections locales peuvent être utilisées pour ajouter des vis de renforcement une fois l'alignement initial terminé.
- o Du ruban ou du fil de plombier est utilisé comme sangle de renforcement pour renforcer encore plus la planche de bord.
- o Souvent, le bois sera humide, tordu et très lourd. Si le bois est dur, vous devrez peut-être pré-percer le bois avant d'enfoncer un clou ou de le visser.



Suspendre les gouttières



Ce sont des gouttières et raccords en PVC.

Supports

- La prochaine étape consiste à fixer les supports de gouttière au tableau de bord.
 - L'emplacement du réservoir déterminera où la sortie de gouttière sera insérée dans la gouttière.
 - La pente de la gouttière doit être d'au moins 1/8 "à 1/4" par pied.
- Utilisez un niveau à bulle et une ligne de craie pour marquer la ligne de pente sur le tableau de bord.
- Installez les supports référencés à la ligne de pente.
- En règle générale, les supports ont trois vis. La formule d'espacement est la longueur linéaire des gouttières multipliée par douze pour obtenir les pouces, divisée par le nombre de crochets que vous avez (mais moins deux parce que vous ne comptez pas le premier et le dernier dans ce calcul) est égal à l'espacement entre crochets pour une longueur donnée.
 - Reportez-vous aux directives du fabricant de gouttières pour connaître l'espacement minimal. Habituellement pas plus de 24".
- Lorsque vous avez installé tous les supports, vérifiez une seconde fois la pente des supports.



Gouttières

- Chaque longueur de gouttière est placée à son tour dans les supports de gouttière avec l'embout muni d'un capuchon, puis un connecteur est utilisé pour joindre des sections de gouttières menant à la sortie de gouttière qui est généralement proche du centre du bâtiment.



- Si un joint de gouttière atterrit sur un support, retirez-le et éloignez-le du joint.
- Aucune colle ne doit être appliquée avant que toute la gouttière ne soit suspendue et le test initial d'eau terminé, puisqu'une fois collée, aucun réglage supplémentaire n'est possible.
- Pour tester les gouttières, nous avons utilisé un seau de 5 gallons que nous avons jeté manuellement près d'un bouchon. S'il est correctement installé, l'eau coule rapidement et en quelques minutes, les joints peuvent être scellés. Un test de l'eau n'est pas obligatoire mais sert bien à inspirer la confiance et à démontrer le fonctionnement des gouttières. Assurez-vous que tous les bords des dents des coupleurs de gouttière sont collés

Connexion de réservoir d'eau de pluie

- Une fois que toutes les sections de gouttière sont placées dans les supports, il est temps de préparer le réservoir collecteur de pluie.
 - o Placez le réservoir sur le socle de fondation et assemblez (uniquement à sec) les sections de tuyau de drainage menant de la sortie de gouttière au sommet du réservoir.
 - o Une fois que le tuyau ou le tuyau de descente de la gouttière est assemblé (sans colle) et acheminé vers le réservoir, des repères sont tracés à l'endroit où les raccords d'entrée, de trop-plein et de cloison doivent être installés..
- Utilisez la scie à cloche de taille appropriée pour percer les trois trous dans le réservoir.
- Une fois les trous percés, placez le réservoir sur son côté et demandez à un volontaire de monter à l'intérieur pour installer les raccords de cloison et les joints. Nettoyez l'intérieur du réservoir des débris de coupe en plastique laissés par le perçage des trous.

- Replacez le réservoir sur le socle et vérifiez à nouveau que les tuyaux de drainage s'insèrent dans le réservoir.

Première connexion affleurante

La poussière, les excréments d'oiseaux et d'animaux, les feuilles et autres débris s'accumulent sur le toit entre les tempêtes de pluie. La prochaine pluie lavera tous ces contaminants du toit et dans la gouttière. Cette eau contaminée doit être évacuée du réservoir de récupération à l'aide d'un système de premier rinçage.

- Un système simple mais efficace consiste en un tuyau vertical installé dans un té dans le tuyau horizontal entre la sortie de la gouttière et l'entrée du réservoir.
- Le bas du tuyau vertical a un bouchon ou une valve amovible. Les premières poussées d'une tempête de pluie sont collectées dans ce tuyau de descente, empêchant ainsi l'eau contaminée de pénétrer dans le réservoir,
- Avant la prochaine pluie, le bouchon ou la vanne est ouvert pour permettre au système de se vider et de se préparer pour la prochaine tempête de pluie.



Notez la tige de support pour le tuyau horizontal

Évaluation du site de récupération des eaux de pluie

Emplacement: _____ Dénomination: _____
Contact: _____ Personnes servies: _____

TYPE DE TOITURE (Cercle un) Tuile en argile métallique Bois / Chaume

STRUCTURE Poutres en bois rurales Goujons métalliques Couper le bois

CONTRIBUTION DU COMITÉ DE L'EAU OU DE LA COMMUNAUTÉ: _____

Détails supplémentaires (indiquez O ou N)

Puissance électrique disponible _____ Stockage sécurisé _____

Provisions Local (nourriture / eau) _____

Outils spéciaux ou besoins en échelle _____

LISTE DES MATÉRIAUX: 2"x6" (faisceaux de distance) _____ 2"x4" (glissières verticales) _____ 1"x6" (fascia) _____

Gouttière _____ Supports _____ Coupleurs _____ Tuyaux _____ Coudes _____
Crépines _____ Embouts _____

Prises électriques _____ Raccords de cloison _____ Vannes à Billes _____ Colliers de serrage _____

Hose Barbs _____ Autre _____

PROCESSUS _____

